

EN 3.ª PAGINA

**HOMBRES HACIA EL FUTURO**

Por MARTA PORTAL

EN 5.ª PAGINA

**HABLA EL CARDENAL SUEÑENS**

EN 8.ª PAGINA

**EL RETORNO DEL HOMBRE**

Por JUAN APARICIO

EN 19, 20, 21 y 22 PGS.

**Información deportiva**

EN 24 PAGINA

**La máquina que pinta**

Por José G. Ladrón de Guevara



# PATRIA

GRANADA, domingo, 7 de junio de 1970

Depósito legal: GR-3-1958

AÑO XXXV-NUM. 10.782

Director: Eduardo Molina Fajardo

N.º EXTRA: 5 PTAS.

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficinas, 10. - Teléfonos: 222593 - 222595. - Prensa y Radio del Movimiento. Avenida del Generalísimo, 142. Madrid

**CREMA DE YOGURT PULEVA**  
un producto altamente nutritivo que regula las funciones digestivas

## LOS SAHARAUIS confían en España

Esperan que no les abandone y no se alarman por las noticias sobre su futuro

### "DEJEMOS LAS COSAS COMO ESTAN", ES LA OPINION DE LOS MAS

A AIUN, 6. — (Crónica del enviado especial de "Pyresa", ALBERTO CRESPO). — Aaiun duerme al sol entre las dunas doradas. Quizá hierva por dentro; pero ¿eres capaz de saber con certeza absoluta cuándo le hierve la sangre al saharauí? Eso es precisamente lo que uno quiere saber.

## REVALORIZADOS LOS ALQUILERES DE VIVIENDAS

Los porcentajes de incremento, de un dos a un veinte por ciento

### La aplicación entrará en vigor el primero de julio

MADRID, 6. (PYRESA). — Por un decreto que se publicará en el "Boletín Oficial del Estado" en los próximos días, y que fue aprobado ayer en Consejo de ministros, se reanuda el proceso de revalorización de los arrendamientos urbanos, según los porcentajes señalados en la ley del mismo nombre, de 11 de junio de 1964.

La aplicación de estos porcentajes de revalorización fue suspendida por el decreto-ley sobre congelación de salarios y rentas de noviembre de 1967, suspensión que se prorrogó luego hasta el 31 de diciembre de 1969 por otra norma de 11 de agosto de 1968.

El decreto del ministerio de Justicia, aprobado en el último Consejo de ministros, tendrá efecto desde el día primero del próximo mes de julio, es decir, con seis meses de retraso sobre la fecha inicialmente prevista.

El citado decreto afectará a las viviendas denominadas suntuarias y a los

(Pasa a la pág. segunda)

Aquí nace, vive y muere el saharauí, ese tipo humano, indolente y trotadesiertos cuyo destino personal y comunitario se pretende decidir en Tiemcen y Casablanca. Aquí, en las ciudades del interior y del Sur —Daora, Smara, Villacisneros— nacen, viven y mueren los hombres que han hecho con España un largo caminar. Están sentados en los zocos o en las esquinas sombreadas que azota el aire seco del Norte o en oración en los mercados de piedras que les sirven de mezzuitas. El nómada se construye, allá donde le sorprende el tramunto, su propio templo. Le basta un círculo de piedras.

He recorrido los tres zocos de Aaiun: el nuevo, el viejo y el del carbón, con un viejo amigo saharauí, "Verás —me ha dicho— que nada ha cambiado".

Efectivamente, así es. En los bazares del zoco viejo, en el centro de la ciudad cuelgan tapices de tono vivísimo con la estampa de un oasis, de un camello o la figura sonriente de Papa Juan XXIII. En los bazares del zoco nuevo, las turistas suecas o alemanas compran babuchas bordadas. En el zoco del carbón, los saharauís discuten el precio del carbón, de una cabra o de un camello. En efecto, todo sigue igual.

Ciertamente, no parece que los saharauís se sientan impresionados por las noticias alarmantes sobre su futuro, difundidas estos días por la Prensa internacional.

#### CONFIAN EN ESPAÑA

Mi amigo habla con algunos en Hasania —el dialecto saharauí— a una velocidad increíble.

(Pasa a la pág. segunda)

## CORDIAL ACOGIDA A DE GAULLE



Bajo una fina lluvia, el expresidente francés, Charles De Gaulle, llegó a la ciudad santanderina de Santillana del Mar, en cuyo parador nacional "Gil Blas" pasó su primer día en tierras españolas. En la foto, el general De Gaulle y su esposa corresponden a los saludos de las personas que esperaban su llegada. — (Telefoto CIFRA)

## PASTRANA, presidente de Colombia

BOGOTA, 6. (EFE). — Misael Pastrana Borrero recibió hoy la confirmación oficial de su triunfo como candidato a la Presidencia de la República, al divulgar la Registraduría Nacional del Estado Civil los resultados oficiales de las elecciones efectuadas el pasado 19 de abril. Los resultados definitivos y oficiales de las elecciones fueron los siguientes: Misael Pastrana Borrero, 1.624.821; Gustavo Rojas Pinilla, 1.563.111; Belisario Betancur, 471.490, y Evaristo Sourdis, 338.064.

## EL TERROR, LA ANGUSTIA Y LA MUERTE AZOTAN AL PERU

La cifra de heridos se puede contar por centenares de miles

### En veintidós mil millones de pesetas se cifran los daños del cataclismo

HUARAZ (Perú), 6. (Servicio especial de PYRESA). — La situación continúa siendo desoladora y aumenta por momentos el terror, la angustia y la muerte. Cada veinticuatro horas muere un centenar de personas y sobre la cifra de heridos apenas caben precisiones. Se habla de 100.000, de 200.000, de 300.000; en cualquier caso, una cifra muy superior a la de los que han logrado ponerse a salvo.

Desde las ciudades desaparecidas vagan hacia la montaña algunos supervivientes, exhaustos, hambrientos, horrorizados. Hay centenares de locos. Existe un inmenso terror a que el terremoto se repita. Muchos de los que huyen caen desafiados o son arrastrados por los aludes o mueren de frío, de cansancio...

El problema mayor es la falta de socorros, que no pueden llegar a pesar de la labor esforzada del Gobierno y de cuantos voluntarios contribuyen. No es posible aún lanzar paracaidistas. La solución única es abrir camino. Hacen falta excavadoras, palas y simples herramientas. Los aviones que han podido llegar hasta ahora a los improvisados "aeropuertos" son muy pequeños y van cargados de medicinas, mantas y alimentos. Pero son insuficientes y la gente se muere de hambre o a causa de las heridas que no han podido ser curadas. En todos los pueblos y aldeas de la zona afectada, Jungas, Yungay, Yungay, Carz, Ranrahira, Mancos, etc., las necesidades sanitarias son tan urgentes que si se contara con los medios adecuados no podría hacerse otra cosa que curar, amén de enterrar a los muertos y alimentar a los moribundos de hambre.

#### EPIDEMIA

CHIMBOTE, 6. (EFE). — El pequeño aeropuerto de Chimbote se ha convertido en el gran centro de la operación de socorro hacia todos los puntos de la tragedia andina.

Salen los helicópteros llevando una dotación de médicos y un cargamento de auxilios, medicamentos, mantas y víveres, se pierden al poco rato entre los cerros de la cordillera, que aquí nacen junto al mar, y vuelven unas horas más tarde trayendo heridos e informes, tan graves unos como otros.

El desastre va aumentando de proporciones a cada momento. La cifra de 30.000 muertos parece que es ya muy benévola. Se calculan tres heridos por cada víctima, es decir, cien mil aproximadamente. Se puede decir que nadie ha quedado indemne en toda esta zona

(Pasa a la pág. segunda)

## ACUERDO HISPANO-FRANCES



Firmando el acuerdo entre TVE y O. R. T. F., de Francia, vemos a don Adolfo Suárez, director general de Radio y Televisión, y Jean Jacques de Bresson, — (Telefoto CIFRA)

## RADIHOGAR

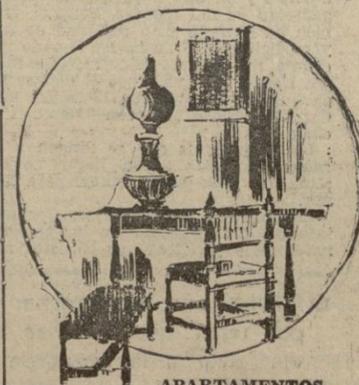
RECOGIDAS, 50

- AUTO-RADIO DE WALD
- TELEVISION DE WALD
- T.V. PORTATIL DE WALD
- CASSETTE-CAR DE WALD

PORCELANA - CRISTAL INOXIDABLE

DISTRIBUIDOR

de Wald



#### APARTAMENTOS

Ahora es la ocasión para comprar sus muebles a precios ventajosos.

**COBIAN**  
SALONES DE MUEBLE

Mesones, 20 - Pescadería, 9

# El terror, la angustia y la muerte azotan al Perú

(Viene de la pág. primera)

negra del mapa peruano. El Gobierno ha coordinado una efectiva labor de salvamento, pero hay elementos nuevos contra los que nada puede hacer por ahora: el hambre y el frío que van diezmando a pequeños grupos de supervivientes perdidos en lugares completamente aislados y la mayoría de las veces desconocidos.

Junto a esto, el azote inicial de la epidemia, que se manifiesta, sobre todo, en casos de gastroenteritis y tifoidea, debido a la carencia de agua y al uso de las contaminadas.

Cientos de cadáveres ya han sido incinerados, pero la inmensa mayoría de las víctimas yacen todavía bajo toneladas de lodo. Para muchos ésa será su última tumba.

Un centenar de médicos trabaja día y noche en Huaraz, Carhuaz, Caraz y Yungay, prestando primeros auxilios. Los heridos más graves van siendo transportados a Chimbote y de aquí a Lima, en avión los más urgentes; los otros en los barcos peruanos "Independencia" y "Castilla", convertidos en hospitales flotantes.

## HUARAZ, BORRADA DE LOS MAPAS

Huaraz no existirá en los próximos mapas del Perú. Esta ciudad, la más poblada y comercial del Callejón de Huaylas, es también la más afectada y la más desafortunada. Se calcula en 20.000 sus muertos. Los supervivientes sólo piensan en huir. Sólo esperan que se habilite la carretera que conduce a Parahuancza para desaparecer sin tan siquiera volver la vista.

Aquí no merece la pena reconstruir nada, porque habría que comenzar desde los cimientos. En la zona más poblada, de unas 40 cuadras, no ha quedado piedra sobre piedra, como si se hubiera cumplido allí una maldición.

En Chimbote, la ciudad portuaria, que en los dos últimos años multiplicó su población hasta convertirse en una de las primeras del país, con cerca de 300.000 habitantes, atraídos por la próspera industria de la harina de pescado, existe tanto por los que huyen como por los que llegan.

El terremoto del domingo arrasó las tres cuartas partes de la ciudad y suman ya un millar los muertos. Los nuevos pobladores, que hacen la gran mayoría, forman día y noche grandes colas en las paradas de autobuses para dirigirse a cualquier otro sitio. No llevan nada consigo, más que un gran miedo y una pequeña esperanza.

Al mismo tiempo va llegando gente de todas partes del país, aquellos que dejaron en el "callejón de la muerte" a sus familiares y buscan con desesperación alguna noticia sobre ellos.

Vienen cargados de alimentos y medicinas. Por la noche duermen en las calles o en los autos y desde temprano se apostan en el aeropuerto para esperar algún indicio. Se lanzan sobre los heridos que llegan para preguntar por los suyos. Tienen pocas esperanzas, pero las alimentan hasta el fin. Cuando supieron que este cronista podría volar en la tarde de hoy al callejón, me llenaron de notas y de datos, con la más conmovedora de las súplicas.

40.000 personas han huido ya de Chimbote. Las autoridades desean que se vayan 100.000 más para poder dar mejor solución al suministro de agua y comida, que es el problema más grave que afronta la ciudad.

La ayuda del mundo al Perú es invaluable, pero todavía insuficiente. La proporción de esta tragedia tiene pocas comparaciones en lo que va corrido de siglo.

## TOQUE DE QUEDA EN HUARAZ

LIMA, 6 (EFE). — Mientras el Gobierno peruano confirmaba ayer que el violento cataclismo ha dejado a ochocientos mil personas damnificadas, de todas las partes del mundo continúan llegando nuevos donativos tanto en metálico como en viveres, ropas y medicinas para los heridos y supervivientes.

La República Federal Alemana ha enviado en dos helicópteros varios compresores y removedoras de escombros, grupos electrogenos y material líquido de plástico para construir 250 viviendas. De Argentina llegó otro avión con alimentos, medicinas y uno más con personal médico y material sanitario. De Colombia llegará el lunes un avión con auxilios y en una nave llegará un cargamento de mil mantas. Ecuador también ha enviado gran cantidad de ropa y medicinas y Francia ha donado cincuenta mil francos mientras que Estados Unidos anuncian que el martes llegará un portaviones con 18 helicópteros. Canadá enviará un avión "Hércules" y cinco "Calibú".

Los voluntarios que se dirigen a las zonas afectadas deben llevar consigo alimentos y su propio equipo para dormir.

El ministerio de Industria y Comercio informa que sancionará a las personas naturales y jurídicas que en estos momentos de emergencia eleven con fines especulativos los precios de materiales y accesorios para la construcción civil y ordena que los precios deberán ser los que regían el último día del año pasado.

Por cuarto día consecutivo forman grandes colas ante la Cruz Roja Peruana personas toda condición social que desean donar sangre y por las calles de la capital se vieron hoy a cientos de universitarios pidiendo donativos para los damnificados.

El Gobierno ha establecido ayer el toque de queda en la ciudad de Huaraz a partir de las diez de la noche y confirmó que en el capital del departamento de Ancash todavía no se ha logrado desenterrar cinco mil cadáveres de entre los escombros.

La capital ancashina ha sido destruida en un noventa por ciento, su población no dispone de vivienda y duerme en las calles.

La ciudad de Santiago de Chuco, en el departamento de la Libertad, está semidestruida y sus pobladores han acampado en el estado y en las plazas públicas.

**AVALANCHAS Y DERRUMBAMIENTOS**

En el pueblo de Huayan murieron ayer 18 personas debido a una nueva avalancha de tierra y lodo. El distrito de Sayan ha sido destruido en un sesenta por ciento y el de Churin en un cincuenta, ambos del departamento de Lima.

El aeropuerto de Chimbote estará en condiciones hoy para operar el día y la noche y en el de la localidad de Anta, cercana a Huaraz, se instalará un equipo para su utilización nocturna.

Un portavoz del Gobierno admitió ayer la posibilidad de que el número de víctimas del cataclismo que azotó al país el domingo último se eleve a cuarenta mil personas.

Después del terremoto se produjo una avalancha de tierra y lodo que incuso ha cubierto cerros y algunas ciudades han sido sepultadas por una capa del aluvión de hasta cinco metros de espesor.

Así lo manifestó ayer Augusto Zimmerman Zavala, director de la Oficina Nacional de Información precisando que oficialmente no puede sostener que los muertos sean cuarenta mil personas. Dijo que las estimaciones oficiales son de veinte mil víctimas en Yungay, cuatro mil en Ranahuirca, seis mil en Huaraz y mil en diversas ciudades de la costa Norte. Se ha comprobado la destrucción total de dos nuevas poblaciones, Corongo y Yuramarca y que los pueblos de Piscobamba y Masqui han sufrido derrumbamientos mientras que en la ciudad de Reclay el río Santa se ha desbordado. Zimmerman manifestó que a pesar de que se realizan extraordinarios esfuerzos para salvar a los heridos es posible que éstos sigan muriendo. Estimó en 800.000 el número de damnificados e indicó que es imposible determinar el número de heridos "ya que a muchos pueblos no se puede llegar".

Manifiesto también que los esfuerzos de auxilio están centralizados en la estabilización del agua, pues según versiones de Prensa algunos habitantes están utilizando los desagües en su desesperación por tomar líquido.

Informó, asimismo, que la ayuda exterior continúa llegando en una ejemplar muestra de solidaridad mundial. España, Italia, Argentina, Ecuador, Chile, Jordania y otros países, han enviado toneladas de cargamentos de auxilios que deben llegar al país en las próximas horas.

"El Perú está viviendo una especie de guerra interna. En los pueblos afectados hay un clima psicológico de alarma", dijo también el director de la O. N. I.

**TRESCIENTOS MILLONES DE DOLARES, DAÑOS DEL TERREMOTO**

LIMA, 6 (EFE). — En 21.000.000.000 pesetas se calculan las pérdidas dejadas por el cataclismo del domingo pasado en el Perú, que también ha causado la muerte de decenas de miles de personas y 800.000 damnificados, reveló hoy a la agencia «Efe», Augusto Zimmerman, director de la Oficina nacional de Información de Palacio de Gobierno (ONI).

**INTENSA ACTIVIDAD SISMICA**

LIMA, 6 (EFE). — La estación telosísmica del observatorio de Characato, en el departamento sureño de Arequipa, ha detectado 51 temblores fuertes o «réplicas» a consecuencia del terremoto que afectó tres departamentos del norte del Perú, reveló hoy un portavoz de ese centro.

Indicó asimismo que los registros sísmográficos de Characato dan cuenta de una «intensa actividad sísmica» con epicentro en la zona norte afectada por el terremoto hace seis días.

Los 51 temblores o post sacudidas se refiere únicamente a movimientos de gran intensidad y no a los pequeños temblores, que según un enviado especial de «Efe» a la zona del desastre, se repiten a todas horas del día.

**SEGUNDO ENVIO ESPAÑOL**

MADRID, 6 (PYRESA). — Mañana, domingo, a las dos de la tarde, saldrá de Barajas con destino a Lima, en vuelo de Aerolíneas Peruanas, el segundo cargamento de medicinas que Cruz Roja y Cáritas Española envían para atender las urgentes necesidades sanitarias de aquel país.

Cruz Roja Española enviará 136 paquetes, 1.600 kilos de plasma sanguíneo, antibióticos, analgésicos, anestésicos y vi-

taminas. Otros 148 bultos, con un peso de 468 kilos de medicamentos, cuyo valor asciende a 991.882 pesetas envía en el mismo vuelo Cáritas Española.

El primer envío de plasma y antibióticos tuvo lugar el jueves, día 4. El próximo jueves, Cáritas y Cruz Roja Española, de nuevo estarán en la primera línea de los donantes altruistas que ayudan en lo posible a los damnificados por el sismo peruano.

## AYUDA ESPAÑOLA A PERU

MADRID, 6 (PYRESA). — Tres equipos sanitarios completos están a disposición de la Cruz Roja Española para viajar a Perú con el fin de cooperar en los servicios sanitarios entre las víctimas del terremoto. La Cruz Roja Española espera instrucciones del Gobierno peruano para enviar inmediatamente los equipos médicos preparados.

Se sabe, por otra parte, que gran cantidad de centros hospitalarios reclutan personal adecuado a estos fines. Entre ellos la institución «Salus Infirmorum» ya cuenta con la incondicional cooperación de diez de sus enfermeras.

## El Callejón de Huaylas, cuna de la civilización inca

SE TEME QUE LA MAYOR PARTE DE SU GRAN RIQUEZA HISTORICA HAYA QUEDADO EN ESCOMBROS

Su fama es particularmente difundida por las ricas vetas de plata y el maravilloso espectáculo del paisaje

LIMA, 6 (EFE). — El llamado Callejón de Huaylas debe su nombre a una antigua civilización incaica (huaylas) que se caracterizó por sus esculturas de piedra, parecidas a las que existen en la isla de Pascua y otras de Polinesia, según relatan algunos historiadores.

"La Suiza de Suramérica" está ubicada en una de las partes más altas de la cordillera andina del departamento de Ancash, cuya capital, Huaraz, se halla a 480 kilómetros al noreste de Lima. Se le denomina "callejón" debido a la constitución particular del valle del río Santa, que está formado por dos inmensas cadenas de cerros de la cordillera de los Andes: la Blanca (180 kilómetros) y la Negra (60 kilómetros).

Su fama es particularmente difundida por las ricas vetas de plata que existen en esa zona y el espectáculo maravilloso del paisaje de sus nevados, fuentes medicinales, lagunas y praderas dedicadas a la agricultura y ganadería.

Hoy, a seis días de haberse producido el cataclismo que ha destruido casi todas sus poblaciones, el pueblo del Perú sigue consternado ante las incesantes noticias dramáticas que siguen llegando de esa región.

Admitida la posibilidad de que el número de muertos a consecuencia de la catástrofe se eleve a cuarenta mil, en Lima se habla ya también que el terremoto ha dejado en toda la región norte un cifra de víctimas aún mayor, la que habría sido puesta en conocimiento del secretario general de las Naciones Unidas, U Thant. Esta parece ser de cincuenta mil personas.

La historia del Callejón de Huaylas (llamada la "Suiza de Suramérica") se remonta a los 400 y 600 años de nuestra Era, aun, aunque hay también historiadores que afirman que su origen es de hasta siete siglos antes de Cristo.

Detrás de la cordillera Blanca, llamada así porque sus montañas están permanentemente cubiertas de nieve (tiene cientos de cumbres y treinta y cinco picos de más de seis mil metros de altura), se encuentra la civilización chavin, que para algunos estudiosos fue la más antigua de todas las culturas incas que llegó a la costa y, tras conquistarlo a sus pueblos, creó las nuevas civilizaciones que fueron conocidas por los conquistadores españoles en el siglo XVI.

Los restos arqueológicos de granito hallados en diversas partes de esa zona de la cordillera de los Andes son comparables a los mundialmente famosos del departamento sureño del Cuzco (Machu Picchu y otros) y a los de Egipto.

Hasta ahora, los relatos de los cronistas y enviados especiales a la zona del desastre hablan de destrucción completa de ciudades importantes y decenas de pequeñas poblaciones y aldeas (en total serían veinticuatro sólo en el Callejón de Huaylas). En muchas de ellas se podía encontrar los restos de las culturas mencionadas (chavin y huaylas) y los de otras civilizaciones incas como la de Alja, Recuay, Pomabamba, Pallasca y Huaraz, lugares que también han sido destruidos y cuya riqueza histórica es muy posible que también haya quedado en escombros.

Incluso, se teme que la región central de Chavin, detrás de la cordillera Blanca, pueda haber sufrido los efectos de algunos aluviones causando graves pérdidas, sino la destrucción total, de

estamos comprometidos todos los peruanos.

Manifiesta más adelante el señor Villar Palasi que la presente ley de vigencia hasta que la sociedad española exija otra.

El ministro contesta numerosas preguntas sobre los amigos, las modas, familia, la religión y la política y de ésta última que es una tarea de servicio a la comunidad y que es el deber de servir con dignidad y generosidad.

## ASAMBLEA DE DELEGADOS DE EDUCACION Y CIENCIA

MADRID, 6 (CIFRA). — La tercera Asamblea de delegados de educación y ciencia se abre esta mañana, en el curso de un acto celebrado en el aula de juntas del "Cenide" y presidiendo el ministro, don José Luis Villar Palasi, quien estuvo acompañado del subsecretario del departamento, don Ricardo Díez Hochleitner, y directores generales.

El ministro de Educación y Ciencia pronunció unas palabras en las que agradeció a los delegados su trabajo y dedicación y se refirió a la necesidad de ampliar la coordinación y esfuerzo de las delegaciones provinciales, que viene dada —dijo— por la ya próxima aprobación de la ley de Educación y el consiguiente paso a la reforma educativa que ella implica.

Tras las palabras del ministro, el subsecretario destacó el esfuerzo llevado a cabo por los delegados en estas reuniones y presentó al ministro las distintas ponencias sobre las que han venido desarrollando las sesiones.

Estas ponencias han sido ocho y alcanzan toda la problemática de la política administrativa educativa, en cuanto se refieren a las provincias, temas como "planificación", "grupos", "descentralización", "estructuras escolares", "personal" y otros.

Estas jornadas se iniciaron el pasado lunes y a ellas han asistido cuarenta y nueve delegados del ministerio en toda España, ocho inspectores generales y jefes de sección del departamento.

## LOS SAHARAUIS confían en España

(Viene de la pág. primera)

— "Dios es el que confía en que España no la abandone".

— "Y nada más".

— "No, nada más. El que no quiere decir eso, se calla. El silencio es una manera saharauí de contestar".

Hay muchos que no quieren responder. Cuando se les pregunta algo, hacen como que no oyen o elevan el tono de sus transistores sintonizados con las emisoras marroquíes que les dan, día tras día, muchas horas de propaganda. De hecho, el saharauí y el transistor son tan inseparables como el transistor del saharauí y las radios de Agadir, de Casablanca o de Rabat, que transmiten en hassania toda clase de noticias y comentarios, no siempre elementales por su objetividad. La información sobre la entrevista Hassan II-Bumedian en Tlemcen y el anuncio de la reconciliación triangular Marruecos - Argelia - Mauritania, han llegado al Sahara español, incluso a las profundidades del desierto, a través de las emisoras de Marruecos, no de las españolas. Frente a la caudalosa abundancia marroquí, que literalmente abruma en su propio dialecto a la población autóctona de nuestra provincia.

## Revalorizados los alquileres de viviendas

(Viene de la página primera)

locales comerciales, cuyo arrendamiento se incrementará en un diez por ciento semestral, según lo previsto en la Ley de Arrendamientos Urbanos.

Los porcentajes de incremento de las viviendas no suntuarias, cuya aplicación se reanuda a partir del próximo mes de julio, girará de un dos a un veinte por ciento, con base a la renta contractual, según se especifica en el decreto de 13 de julio de 1967.

Se estima, finalmente, que hasta el año 1981, en el caso de que sigan los mismos porcentajes de incremento, no se alcanzará en las viviendas no suntuarias los niveles señalados por la Ley de Arrendamientos Urbanos en 1964.

— Trabajo.

— ¿Mucho?

— No, no. Poco.

— ¿Qué piensa del futuro del Sahara?

— No lo sé.

— ¿No te interesa el porvenir de la tierra?

— Me interesa el día. ¿Quién piensa en el mañana?

Ahora voy al aeropuerto a esperar a los aviones de turistas. Naturalmente me voy al "derrah" azul para prepararme. Cuando los turistas descienden de los aviones voy a saludarlos y a tomar fotografías. Así me gano tres o cuatro mil pesetas al mes. No necesito más.

El joven saharauí sonreía con picardía y continúa: "Mire usted: yo he visto nada de cambios. Dejemos las cosas como están".

Pero no todos los jóvenes saharauí son así. Los hay que sienten profundamente el destino de su pueblo y quieren configurar con su esfuerzo y trabajo y hacerlo a la medida de su esperanza ilusionada.

## "VEO EL FUTURO DE LA ENSEÑANZA CON SERENO OPTIMISMO", DECLARO

"Ahora estamos sembrando. Algún día se recogerá", añadió

MADRID, 6 (CIFRA). — "Veo el futuro de la enseñanza con un sereno optimismo. En la Universidad, todo sigue su curso. Los problemas no se resuelven de la noche a la mañana. Ahora estamos sembrando. Algún día se recogerá". Estas son algunas de las respuestas del ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi, al periodista Julio Merino y que publica el diario "Pueblo", esta tarde.

El ministro dice también que su satisfacción por la nueva ley de Educación no puede ser del todo completa en tanto que no haya quedado aplicada íntegramente y ello tardará diez años. Dicha ley no ha sido un reto, sigue siéndolo, es una esperanza, una convocatoria. En esta ley, en su aplicación y observancia,

## El Callejón de Huaylas, cuna de la civilización inca

SE TEME QUE LA MAYOR PARTE DE SU GRAN RIQUEZA HISTORICA HAYA QUEDADO EN ESCOMBROS

Su fama es particularmente difundida por las ricas vetas de plata y el maravilloso espectáculo del paisaje

LIMA, 6 (EFE). — El llamado Callejón de Huaylas debe su nombre a una antigua civilización incaica (huaylas) que se caracterizó por sus esculturas de piedra, parecidas a las que existen en la isla de Pascua y otras de Polinesia, según relatan algunos historiadores.

"La Suiza de Suramérica" está ubicada en una de las partes más altas de la cordillera andina del departamento de Ancash, cuya capital, Huaraz, se halla a 480 kilómetros al noreste de Lima. Se le denomina "callejón" debido a la constitución particular del valle del río Santa, que está formado por dos inmensas cadenas de cerros de la cordillera de los Andes: la Blanca (180 kilómetros) y la Negra (60 kilómetros).

Su fama es particularmente difundida por las ricas vetas de plata que existen en esa zona y el espectáculo maravilloso del paisaje de sus nevados, fuentes medicinales, lagunas y praderas dedicadas a la agricultura y ganadería.

Hoy, a seis días de haberse producido el cataclismo que ha destruido casi todas sus poblaciones, el pueblo del Perú sigue consternado ante las incesantes noticias dramáticas que siguen llegando de esa región.

Admitida la posibilidad de que el número de muertos a consecuencia de la catástrofe se eleve a cuarenta mil, en Lima se habla ya también que el terremoto ha dejado en toda la región norte un cifra de víctimas aún mayor, la que habría sido puesta en conocimiento del secretario general de las Naciones Unidas, U Thant. Esta parece ser de cincuenta mil personas.

La historia del Callejón de Huaylas (llamada la "Suiza de Suramérica") se remonta a los 400 y 600 años de nuestra Era, aun, aunque hay también historiadores que afirman que su origen es de hasta siete siglos antes de Cristo.

Detrás de la cordillera Blanca, llamada así porque sus montañas están permanentemente cubiertas de nieve (tiene cientos de cumbres y treinta y cinco picos de más de seis mil metros de altura), se encuentra la civilización chavin, que para algunos estudiosos fue la más antigua de todas las culturas incas que llegó a la costa y, tras conquistarlo a sus pueblos, creó las nuevas civilizaciones que fueron conocidas por los conquistadores españoles en el siglo XVI.

Los restos arqueológicos de granito hallados en diversas partes de esa zona de la cordillera de los Andes son comparables a los mundialmente famosos del departamento sureño del Cuzco (Machu Picchu y otros) y a los de Egipto.

Hasta ahora, los relatos de los cronistas y enviados especiales a la zona del desastre hablan de destrucción completa de ciudades importantes y decenas de pequeñas poblaciones y aldeas (en total serían veinticuatro sólo en el Callejón de Huaylas). En muchas de ellas se podía encontrar los restos de las culturas mencionadas (chavin y huaylas) y los de otras civilizaciones incas como la de Alja, Recuay, Pomabamba, Pallasca y Huaraz, lugares que también han sido destruidos y cuya riqueza histórica es muy posible que también haya quedado en escombros.

Incluso, se teme que la región central de Chavin, detrás de la cordillera Blanca, pueda haber sufrido los efectos de algunos aluviones causando graves pérdidas, sino la destrucción total, de

estamos comprometidos todos los peruanos.

Manifiesta más adelante el señor Villar Palasi que la presente ley de vigencia hasta que la sociedad española exija otra.

El ministro contesta numerosas preguntas sobre los amigos, las modas, familia, la religión y la política y de ésta última que es una tarea de servicio a la comunidad y que es el deber de servir con dignidad y generosidad.

También declara el señor Villar Palasi que la bscsa salario ha resuelto muchas cosas. Pero sobre todo, ha establecido un nuevo concepto de la ayuda social.

**ASAMBLEA DE DELEGADOS DE EDUCACION Y CIENCIA**

MADRID, 6 (CIFRA). — La tercera Asamblea de delegados de educación y ciencia se abre esta mañana, en el curso de un acto celebrado en el aula de juntas del "Cenide" y presidiendo el ministro, don José Luis Villar Palasi, quien estuvo acompañado del subsecretario del departamento, don Ricardo Díez Hochleitner, y directores generales.

El ministro de Educación y Ciencia pronunció unas palabras en las que agradeció a los delegados su trabajo y dedicación y se refirió a la necesidad de ampliar la coordinación y esfuerzo de las delegaciones provinciales, que viene dada —dijo— por la ya próxima aprobación de la ley de Educación y el consiguiente paso a la reforma educativa que ella implica.

Tras las palabras del ministro, el subsecretario destacó el esfuerzo llevado a cabo por los delegados en estas reuniones y presentó al ministro las distintas ponencias sobre las que han venido desarrollando las sesiones.

Estas ponencias han sido ocho y alcanzan toda la problemática de la política administrativa educativa, en cuanto se refieren a las provincias, temas como "planificación", "grupos", "descentralización", "estructuras escolares", "personal" y otros.

Estas jornadas se iniciaron el pasado lunes y a ellas han asistido cuarenta y nueve delegados del ministerio en toda España, ocho inspectores generales y jefes de sección del departamento.

MÁS DIÁLOGO,

MENOS

CONFLICTOS

El decreto sobre regulación de los conflictos colectivos de trabajo hace notar, tanto en el preámbulo como en la parte expositiva, su finalidad de contribuir a establecer cauces más amplios que posibiliten, mediante un sincero diálogo de las partes dentro del marco sindical, la superación de las situaciones conflictivas laborales.

De ahí, la coherencia normativa del citado decreto al suprimir rigideces y limitaciones fijando un ensanchamiento notable del proceso de negociación consecuentemente con tal finalidad.

Forzoso es apreciar que el nuevo ordenamiento se diferencia del que acaba de derogarse, entre otros aspectos esenciales, en que precisa con mayor rigor quienes están legitimados para promover los conflictos colectivos, haciéndose indicación expresa de que en lo referente a los trabajadores, habrán de hacerlo sus representantes sindicales, es decir, el Jurado de Empresa y los Enlaces. Subrayar este condicionamiento reviste mucha importancia, dado que robustece el principio de la acción sindical en las situaciones conflictivas laborales y delimita el marco negociador en el ámbito donde se produce, que es precisamente la empresa.

Por otra parte, el decreto regula más concretamente las competencias para entender en tales conflictos, con inclusión de normas explícitas de reconocimiento de la Organización Sindical. Cabe señalar que de esta forma, la conciliación, la mediación o el arbitraje voluntario, habrán de llevarse a cabo intrasindicalmente.

Sólo cuando no se lograra el acuerdo de las partes, pasarían los expedientes a la autoridad administrativa laboral, trámite que una inteligente aplicación por parte de empresarios y trabajadores de las nuevas normas, debería hacer innecesario. Sin embargo, tampoco en esta instancia queda agotado el intento de conciliación. La misma autoridad administrativa laboral abordará este trámite; así, previa audiencia de los interesados y tras recabar informes de los expertos idóneos en las cuestiones discutidas, así como de la Inspección de Trabajo, promoverá la correspondiente demanda oficial ante la Magistratura quien decidirá del conflicto por sentencia recurrible ante el Tribunal Central de Trabajo.

La facultad de recurso de suplicación queda limitada, no obstante, al hecho de que exista convenio colectivo y el conflicto obedezca precisamente a razones fundadas en la interpretación del mismo, toda vez que en los demás supuestos o cuando no exista convenio colectivo, corresponderá a la autoridad laboral dictar el laudo de obligado cumplimiento.

Pero todo ello ha de entenderse siempre en defecto de conciliación o arbitraje voluntario de las partes, que el aludido decreto y las normas complementarias que habrán de desarrollarlo intentan facilitar como la mejor vía de solución. Se aspira, en definitiva, a evitar las consecuencias, siempre graves, de la anormalidad laboral, conforme a las orientaciones seguidas en todos los países para conciliar los derechos de los empresarios y de los trabajadores, dentro de la legalidad.

## Con ello hay que acabar

La adulteración de alimentos es un fraude que reviste especial gravedad, en tanto su daño va dirigido contra el cuerpo social en toda su integridad. No escoge como víctima a una sola persona, una entidad o un sector determinado; es a toda la comunidad en pleno a quien obliga a pasar por la trampa, cubriéndose y amparándose, para mayor escarnio, en la confianza que a esa comunidad pueden merecerle los cuadros comerciales del país.

Ahora mismo —la noticia no es, por desdicha, infrecuente— aparecen en el «Boletín Oficial del Estado» y en la Prensa nacional un buen repertorio de «Razones Sociales, S. A.», o de cualquier otra denominación, a quienes se les sanciona con gruesas multas por adulterar ali-

# HOMBRES HACIA EL FUTURO

Colaboradores de PATRIA

Por MARTA PORTAL

CADA día 180.000 llantos distintos anuncian ruidosamente la presencia de otros tantos individuos que vienen a engrosar la familia humana (la cifra es la resultante de descontar el número de muertes diarias del de natalidad mundial).

En el reino animal no se da, ni siquiera en primates muy evolucionados, la irrupción a la vida en forma de protesta alborotada, como en los humanos. El llanto es, pues, un fenómeno específico del comportamiento humano que se presenta por primera vez al nacer. Es la primera información subjetiva del recién nacido: lloro, luego existe; o mejor aún: puesto que existe, lloro, para que me hagáis caso. El fenómeno es ya socio-psicológico. Más tarde, el infante patatea, sonríe, balbucea, acciona, habla y empieza a reconocer su cuerpo y su entorno, sin darse mucha cuenta de la situación exacta del uno en el otro.

El límite de los siete años como tiempo de estremo de la razón nos parece tan problemático como la entrada en la cordura a los empujones de la muela del juicio. El usar de la razón o el valerse de la reflexión son facultades del intelecto individual, para el ejercicio de las cuales la cronología o la dentición sólo pueden estimarse como presupuestos aproximativos.

El niño se hace adolescente en una edad imprecisa que oscila según los países, razas y sociedades, y que viene a coincidir alrededor de los diez años. El adolescente es el que está creciendo hasta llegar a un término en que deja de crecer y se hace adulto. Adolescente y adulto son adjetivos de un mismo tronco lingüístico, manifestaciones de una misma acción, la de crecer; el uno está creciendo en diligencia presente; el otro ha crecido, en pasada diligencia.

Los adolescentes del mundo, los jóvenes comprendidos entre los doce y los veinticinco años, suman hoy 750 millones. Y el ritmo creciente del aumento anual previsto (1,9 por ciento), llegarán a ser más de mil millones en 1980. Las cifras son altamente significativas; quieren decir que la opinión mundial va haciéndose, día a día, la opinión de la juventud, y que los dirigentes y los Gobiernos deben tenerlo en cuenta.

Esos cientos de miles de vagidos diarios se van a convertir, pasados muy pocos años, en contradicciones firmes de hijos a padres, en críticas severas de alumnos a profesores, en manifestaciones violentas

de adolescentes contra políticas tiránicas; de esos seres indefensos que lloran para que nos ocupemos de ellos se volverán en jóvenes activos y «crecientes» que reclamarán, pacífica o alborotadamente, el hueco que su privilegiada situación mayoritaria les va a permitir exigir.

La juventud mundial protesta hoy en tres sectores geosociales muy diferenciados: en los países en vías de desarrollo, en Rusia y las democracias populares y en los regímenes occidentales. De esta juventud tridimensional son principalmente los estudiantes los que están en mejores condiciones para entender las fallas del tejido ambiental respectivo, y los que pueden emprender una revolución cultural que destruya las estructuras políticas en sus bases ideológicas inadecuadas. Un nuevo humanismo parece militar en la comunidad estudiantil mundial: el interesado en ser, opuesto al viejo humanismo individualista interesado en tener.

El adolescente que está creciendo, se está preparando para ser y para poseer. Se encuentra en una situación de interinidad, se sabe provisional, pero tiene la fuerza de

sus posibilidades intacta, de su disponibilidad entera. El adulto puede sentirse revolucionario y querer cambiar el mundo, pero ya está integrado en un engranaje social en que sus posesiones le poseen y en que las opresiones de la propia existencia le condicionan.

Se ha hecho una encuesta sobre las preferencias de los jóvenes soviéticos en una edad aproximada de 22 años (el 56 por ciento eran obreros). El 60 por ciento desean en primer lugar tener un oficio interesante, el 59 por ciento expresaron su aspiración a poseer una educación superior. En tercer lugar deseaban visitar otros países, y en cuarto lugar un nivel de vida superior.

El presidente Nixon, estos días, ha dicho a los jóvenes manifestantes frente a la Casa Blanca que él quería las mismas cosas que ellos y que él odiaba lo que ellos odiaban. La diferencia está, pues, en cómo quieren y cómo odian los jóvenes y cómo los adultos. Los adultos aman la guerra —o la promueven— si es justa; los jóvenes odian la guerra no porque sea injusta, sino porque es guerra.

La opinión mundial, repito, se va volviendo —por la explosión demográfica—, día a día, la opinión de la juventud. Habrá que aprender a amar el amor y a odiar la guerra.

(PYRESA)

## LA DOCTRINA "BREZNEV" Y RUMANIA

Por M. BLANCO TOBIO

HACE unos días, una delegación rumana encabezada por el presidente de la República, Ceausescu, se trasladó a Moscú para entrevistarse con Breznev y Podgorny. Las conversaciones duraron un día, como preludio

de otras que seguirán. En la Prensa de Occidente parecía existir la convicción de que los rusos habían llamado

a Ceausescu para administrarle una paulina y para ilustrarle sobre la "Doctrina Breznev". Una información publicada en la revista norteamericana "Newsweek" y difundida por todo el mundo, hablaba de un "ultimatum" soviético a Rumania, para persuadirla de que desistiese de su política independiente de Moscú, y de que se aliase con el resto del bloque ruso.

Como es sabido, Rumania inició ya bajo el mando de Gheorghe Gheorghiu-Dej, fallecido en 1965, una política de distanciamiento no sólo de Rusia, sino también del bloque comunista regido por ella. Esta tendencia, se ha venido acentuando con Nicolás Ceausescu, cuya mentalidad y propósitos responden a una filosofía claramente nacionalista. Ceausescu, no frecuente en sus discursos los consagrados tópicos de la retórica comunista Este-europea; ve en el partido comunista rumano un mero continuador, en la historia del país, de la lucha revolucionaria y democrática del pueblo rumano; ha criticado duramente al Comintern, por colocar los intereses de Rusia por encima de todo lo demás; sostiene que la República Soviética de Moldavia pertenece legítimamente a Rumania como parte de Besarabia; ha defendido la independencia nacional de cada país comunista; y llegó un día a proponer el desmantelamiento del Pacto de Varsovia, añadiendo sólo con posterioridad que cuando los países de Occidente desmantelasen a la NATO.

La política exterior rumana, bajo Ceausescu, está en trayectoria de colisión, pues, con la política exterior rusa. Los dos grandes armazones de ésta, el Pacto de Varsovia en lo militar y el COMECON en lo económico, han sido hasta cierto punto "saboteados" por Bucarest. Con respecto a lo primero, Rumania no quiso participar en maniobras conjuntas con los otros países miembros hasta 1966, desde 1964 y no ha permitido hasta la fecha celebrar esa clase de maniobras en su territorio. Siempre ha buscado una mayor autonomía para sus fuerzas armadas dentro de la citada organización militar, amenazando en ocasiones con retirarse de ella, y nunca ha ocultado su preferencia por el bilateralismo frente al "bloquismo".

En el campo económico, Rumania ha visto en el COMECON (el "mercado común" del Este) sólo un freno para su sorprendente crecimiento industrial y para la expansión de su comercio con el Oeste, (ya un 40 por ciento, frente a un 60 por ciento con el Este), negándose muy recientemente a apoyar la creación de un Banco Internacional de Inversiones, para financiar proyectos económicos del COMECON.

Encima de todo esto, Rumania no ha querido tomar partido en el pleito entre Moscú y Pekín, ni a defender a aquel en caso de conflicto con éste, como tampoco se ha rendido a la política pro-árabe de Moscú en Oriente Medio, negándose a romper sus relaciones diplomáticas con Israel, en contra de lo que hicieron los restantes países de su bloque.

Por todas estas razones, Ceausescu es hoy un "abominable hombre de las nieves" para Moscú, candidato a correr en su día la suerte de Dubcek. La política rumana es un desafío a la ya establecida "Doctrina Breznev", que sólo reconoce una "soberanía limitada" a las naciones de obediencia a Rusia; doctrina que como ustedes saben fue dramáticamente impuesta a Checosloquia en 1968 y que se basa en el principio de que Moscú tiene el "deber" de "defender" a todo país del Pacto de Varsovia contra "fuerzas reaccionarias o militares". Se entiende por "reaccionarias" a aquellos que se desvían de la disciplina exigida por la Unión Soviética. Esta se concede a sí misma el deber de defender a sus aliados contra sí mismos. Tal es, en esencia, la "Doctrina Breznev" de soberanías limitadas, consagrada oficialmente en el tratado de amistad firmado hace unos días entre Rusia y Checoslovaquia, por una duración de veinte años y en virtud del cual Checoslovaquia tendría que apoyar automáticamente a Rusia en caso de conflicto de esta con China Roja.

Con tratados bilaterales de esa naturaleza, la Unión Soviética está montando una asistencia militar automática a su favor por parte de las naciones de su bloque, para el caso de una confrontación con Pekín. Y en este punto, una vez más, Rumania discrepa y trata de eludir la obediencia de bloque.

La habilidad de Ceausescu para llevar adelante una política tan desafiante de Moscú, sin haber disparado todavía las previsiones de la "Doctrina Breznev", es un motivo de perplejidad para todos. Pero se acentúa día en día la impresión de que Rumania ha tocado ya el techo de sus posibilidades de independencia.

Quizá ha podido llegar tan lejos porque Rusia no está todavía en condiciones de absorber una dosis de desprestigio y de fractura de la conciencia comunista europea como la que le acarrearé el atropello de Checoslovaquia, cuyas consecuencias en ese terreno aún no han sido enteramente liquidadas ni tal vez lo sean nunca, como ocurrió con la firma del tratado germano-soviético de agosto de 1939. Hace sólo unos días que el P. C. francés expulsó de su organización a Gaudin, portavoz de una clamorosa conciencia comunista universal profundamente herida por el aplastamiento de la «Primavera de Praga».

### ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE JUAN XXIII



El Papa, Pablo VI, estrecha la mano de un familiar del extinto Papa Juan XXIII, en la gruta del Vaticano, con ocasión de cumplirse el séptimo aniversario de la muerte de Juan XXIII. A la izquierda, en los primeros lugares, L. Zaverio y Giuseppe Roncalli, hermanos del Papa Juan. — (Telefoto CIFRA)

mentos. El Servicio de Inspección de Disciplina del Mercado —cuya tarea agradeceremos y apoyamos efusivamente— ha puesto su mano decididamente sobre un nuevo grupo incivil y rapaz a quienes nosotros no vacilamos en denominar «salteadores de la paz».

Y los denominamos así porque una de las formas más expeditivas de sabotear la tranquilidad social es utilizar los alimentos como vehículo de robo. Es muy efectivo a la hora de sembrar la desconfianza y el enojo que el ciudadano se encuentre con que el aceite, el queso o el chocolate que paga como buenos, han sido adulterados por el comerciante para multiplicar fácilmente sus ingresos. Este «hacer pasar gato por liebre» indudablemente hiere los equilibrios sociales, en tanto co-

mercios y mercados, la compra familiar de cada día guardan estrecha relación con el desarrollo, funcionamiento y tranquilidad de los hogares.

Queremos, pues, estimular a los Servicios de Inspección de Mercados, para que no cedan en esa labor de descubrir y castigar «razones sociales», que nada tienen de social y sí mucho del talante de los «descuidados», aunque los ejecutores de los fraudes pasen a lo peor por consumados caballeros dentro de una sociedad a la que a diario roban y explotan.

En defensa de la tranquilidad, la economía y la salud del ciudadano, en defensa también del buen nombre de los comerciantes honestos, hay que llevar a ese fraude de la adulteración de alimentos a un definitivo destierro de nuestros mercados.

### JUAN PEREZ MARQUEZ

PRODUCTOS JUPER - PATENTADOS

Técnico en T.V.E. Diplomado — Frio Industrial — Aire acondicionado TVE para Turismo — Servicio a domicilio — Talleres de montaje.

HERMOSA, 1 (Plaza Nueva).

Teléfono 227862

# Una nueva teoría para la tribulación de Nixon

AUN CONFIA EL PRESIDENTE EN QUE HANOI  
ACCEDA A SUS CONDICIONES DE PAZ

De no ser así, Norteamérica se retiraría de Indochina  
para 1972, dando la guerra por perdida

**NUEVA YORK, 6.** (Del corresponsal de "Pyresa", GUY BUENO).—Una curiosa y fascinadora teoría está siendo explicada ahora por algunas de las personalidades más altas de la Administración nixoniana tanto a los líderes de la oposición contra la guerra de Indochina en los propios Estados Unidos, cuanto a un número de Gobiernos amigos o aliados que reaccionaron con recelo o incluso desaprobación ante la invasión de Camboya. A saber: Que si bien es cierto que el presidente Nixon aún confía naturalmente en que Hanoi terminará por acceder a las condiciones de paz ofrecidas por Estados Unidos, permitiendo que el Vietnam del Sur se convierta en un Estado independiente proamericano, no menos verdad sería que, de no poder lograrse este objetivo político-militar, Nixon se retiraría de Indochina para 1972, dando la guerra por perdida.

A la perspectiva de tener que abandonar eventualmente el campo de batalla tras tantos años de sacrificios se debería el hecho de que el presidente Nixon sintiera la necesidad de proclamar que una victoria sin precedentes ha sido alcanzada en Camboya. El enunciado de la teoría viene en efecto a ser que la derrota tan sólo podrá ser tolerada por el pueblo americano si se la presenta como un triunfo. Hace más de un año, el veterano senador Alken sugirió por vez primera tan ingeniosa solución al proponer que "se anuncie la victoria y se proceda a repatriar a los muchachos americanos".

## EL "DILEMA" DEL PRESIDENTE

Quiénes explican ahora en estos términos la situación —"el dilema"— dicen— en que se encuentra el señor Nixon aseguran que, de hecho, el presidente se ha resignado a la derrota no sólo porque es improbable que el enemigo acepte en torno a una mesa de negociaciones lo que no pudo ser impuesto en los campos de batalla sino sobre todo porque la repulsa nacional, totalmente inesperada en cuanto a su magnitud, producida por la escalada del conflicto en Camboya, va demostrando claramente que América está harta de la guerra.

El primero en reaccionar abiertamente —y hostilmente— ha sido una vez más el vicepresidente survietnamita, quien sin ambages acaba de declarar que sería absurdo pretender que un éxito ha sido alcanzado en Camboya si se permitiera que, en un plazo más o menos corto, el adversario pueda recuperar los santuarios. De hecho incluso si se acepta como cierta la teoría de Nixon de que la operación camboyana ha constituido un éxito sin precedentes, el propio presidente también ha subrayado que el adversario tan sólo ha padecido un revés que afectará su capacidad ofensiva durante unos seis meses. Como quiera que el programa de evacuación de tropas anunciado por Nixon prevé la retirada de 150.000 hombres para abril de 1971 —es decir, después de que el enemigo haya podido recuperarse de los golpes que actualmente le han sido asestados— es evidente que, para el año próximo, la situación bélica será incluso más desfavorable que la actual, a menos que, casi milagrosamente, las fuerzas survietnamitas, camboyanas, laosianas y thailandesas puedan defender prácticamente solas todo el inmenso territorio de Indochina.

## CUANDO LA DERROTA SE CONVIERTE EN TRIUNFO

En el contexto de la teoría de poder transformar la derrota en triunfo mediante la táctica de proclamarla como tal, el presidente también pide ahora a sus críticos que le den un margen de confianza y el tiempo necesario para poder "desenzancharse". Es esta condición, empero, la que no parecen querer aceptar sus adversarios políticos del interior de la nación, temerosos por lo visto de que se trate de una "trampa". Insisten, por ende, en que su cooperación debe basarse en la aceptación por parte de la Casa Blanca de un programa irrevocable de repatriación de las tropas, anovando semejante petición con la introducción en el Congreso de proyectos de ley que, de ser aprobados, limitarían inequívocamente los poderes presidenciales. Richard Nixon parece estar pagando así la enorme "hipoteca de credibilidad" acumulada por tres administraciones sucesivas en estos últimos diez años.

## RADIO VATICANA COMENTA LA DECISION DE NIXON

**CIUDAD DEL VATICANO 6.** (EFE). — "El anuncio no constituye sorpresa alguna", afirmó en su radiodifusión de primera hora de la tarde de hoy, la emisora radiofónica vaticana, comentando la decisión del presidente norteamericano Richard Nixon de confiar a Cabot Lodge el encargo de emprender regulares contactos periódicos con la Santa Sede. "El mismo presidente de Estados Unidos —ha subrayado la emisora va-

ticana— había ya manifestado tiempo atrás el propósito de tener contactos más asiduos con la Santa Sede, concretamente a raíz de su visita a Pablo VI el 2 de marzo de 1969. Relaciones más regularizadas habrían permitido, efectivamente, un cambio de opiniones y puntos de vista sobre los más importantes problemas de mayor interés, como la paz, la colaboración internacional y el progreso de los pueblos. En este contexto se colocan y deben interpretarse las visitas efectuadas por diversas personalidades estadounidenses durante el pasado año a Pablo VI.

"Del texto del comunicado —ha seguido diciendo Radio Vaticana— no es difícil extraer el significado y el alcance de la decisión del presidente de los Estados Unidos. El señor Cabot Lodge efectuará, en función cualificada, visitas periódicas a la Santa Sede. El encargado que le ha sido confiado presenta características diversas, y por tanto, —ha subrayado la emisora— no puede identificarse con el que llevó a cabo, a su tiempo, el señor Myron Taylor que, en calidad de embajador con todos los atributos correspondientes, fue nombrado representante personal de Truman. Lo hacen notar justamente las agencias de Prensa, los diarios internacionales, las emisoras radiofónicas que han recogido y difundido la noticia, subrayando su valor y significado".

# Terminaron las deliberaciones de la Comisión Matesa

FUE APROBADO EL INFORME QUE  
LE HABIA SIDO ENCOMENDADO

**MADRID, 6.** (PYRESA). — A primeras horas de la tarde la Oficina de Prensa de las Cortes Españolas facilitó la siguiente nota oficial sobre las deliberaciones de la Comisión especial para "Matesa":

"La Comisión especial —comienza diciendo la citada nota—, reunida bajo la presidencia de don Raimundo Fernández-Cuesta Merelo, con asistencia de su vicepresidente, don José García Hernández, y de su secretario, don Eduardo Villegas Girón, ha aprobado en el día de ayer el dictamen cuya elaboración se le había encomendado.

A lo largo de ocho sesiones de trabajo, celebradas los días 25, 26 y 27 de mayo, y 1, 2, 3, 4 y 5 de junio, la Comisión ha examinado y discutido, detenidamente, el informe que a tal efecto fue elaborado por la ponencia integrada por los señores procuradores don Alfredo Galera Paniagua, don Cruz Martínez Esteruelas, don Enrique Martínez-Cañavate y Moreno, don José María Serrats Urquiza y don Joaquín Viola Sauret. La primera sesión se inició bajo la presidencia de don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, el cual agradeció a la ponencia el meritorio informe que había preparado durante siete meses de intenso trabajo y señaló a la Comisión el alcance y los fines de la misión que se le había encomendado. Seguidamente, y ya bajo la presidencia de don Raimundo Fernández-Cuesta, se inició el debate a lo largo del cual fueron examinadas y sucesivamente aprobadas, con las modificaciones propuestas por los miembros de la Comisión, cada una de las partes del proyecto de dictamen relativas a las siguientes cuestiones fundamentales:

- 1.—La actuación de la ponencia, la documentación examinada, los informes recibidos por la misma y la misión reglamentaria y el procedimiento a que debía someterse la propia Comisión.
- 2.—Los antecedentes del asunto "Matesa".
- 3.—El crédito oficial y su funcionamiento en general.
- 4.—El sistema de garantías y de seguros.
- 5.—La actuación de los distintos órganos administrativos que han intervenido en relación con los créditos concedidos a "Matesa".
- 6.—Consideraciones generales sobre las causas de la situación y hechos que debieron tenerse en cuenta.

# VISITA AL PRINCIPE DE ESPAÑA



El príncipe de España, Juan Carlos de Borbón, con la Comisión de la Hermandad nacional de Sargentos Provisionales que le visitó en su residencia del palacio de la Zarzuela. Acompañaba a dicha Comisión, el general Villalba. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## COMERCIANTES

Nuestra publicidad recordará a vuestra numerosa clientela vuestro establecimiento en el momento oportuno de sus compras. Por ello os interesa anunciaros asiduamente en este diario.

# Argentina ganó el gran premio de la Feria Internacional del Campo

"HEMOS COMPROBADO EL FLORECIMIENTO INDUSTRIAL DE ESPAÑA", DICE EL JEFE DE LA DELEGACION SOVIETICA EN EL VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA MINERIA

**MADRID, 6.** (PYRESA). — Argentina ha ganado la medalla de oro y el gran premio de la Feria Internacional del Campo. Asimismo han obtenido medalla de oro Austria, Francia, Italia, Méjico, Portugal y Sudáfrica; medallas de plata Alemania, Holanda, Polonia y Estados Unidos, y medallas de bronce, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Hungría, India, Marruecos, Rumanía, Suecia, Suiza y Uruguay.

El jurado calificador de la Feria ha concedido la medalla de oro a los organismos y empresas siguientes:  
Asociación Portuguesa de Criadores de Raças Selectas; Banco Español de Crédito, S.A.; Butano, S.A.; Cámara Oficial Sindical Agraria de América; Claas Ibérica S.A.; Comisaría General de Abastecimientos y Transportes; Compañía Española de Motores Deutz Otto Legítimo S.A.; Correos; Telecomunicación y Caja Postal de Ahorros; Empresa Nacional Siderúrgica S.A.

## El martes, ejercicio militar hispano-francés "Galía II"

**MADRID, 6.** (PYRESA). — El ejercicio hispano-francés "Galía II", que va a realizarse en las inmediaciones de Balaguer (Lérida), los días 9 y 10 próximos bajo la dirección del general de brigada de Infantería don José Fullana Pons, es de doble acción en ambiente convencional.

Supone la existencia de un conflicto armado entre dos países, el azul, situado al Norte, y el rojo al Sur. El primero, después de haber sido detenido en su primitiva acción ofensiva, decide continuarla hacia el Sur combinando esta acción con otra de envolvimento vertical para destruir las instalaciones logísticas enemigas y distraer sus reservas.

El bando rojo, por su parte decide defenderse en la Sierra de Monsech un mínimo de tiempo, para llevar a cabo una acción retardadora que facilite su defensa más al Sur.

El bando azul estará integrado por una subagrupación aerotransportada de la 11 división francesa con dos compañías paracaidistas y 6 aviones "Nord-Atlas", y, por parte española, por dos compañías de la brigada paracaidista, y una sección de operaciones especiales, con diez aviones T-9 "Caribou".

El bando rojo lo integrarán un batallón de cazadores de montaña, dos compañías de operaciones especiales, una de transmisiones, unidades de los distintos servicios y la unidad de helicópteros de Tierra, con ocho unidades para el transporte, reconocimiento y apoyo por el fuego.

Las fuerzas francesas estarán al mando del general de división del Ejército francés Jacques Lefort, jefe de la 11 división.

"Ensidesa"; Instituto Nacional de Industria.  
Jefatura de Cría Caballar y Remonta del ministerio del Ejército; ministerio de Agricultura; ministerio de Información y Turismo, Patrimonio Nacional; Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales; Sindicato nacional de Frutos y Productos Hortícolas; Sindicato nacional de la Madera y Corcho; Sindicato nacional de la Vid; Sindicato nacional del Olivo, y Uralita S.A.

## MEDALLAS DE PLATA

La de plata ha correspondido a Agrupación Bioter S.A.; Alcohólera de Chinchón S.A.; Banco Central S.A.; Banco de Bilbao S.A.; Banco de Vizcaya S.A.; Banco Hispano Americano S.A.; Construcciones Metálicas Arca S.A.; Dirección general de Gaderías; Dirección general de Montes, Caza y Pesca Fluvial (Patrimonio Forestal del Estado); Federación Sindical de Agricultores Arroceros de España; González Byass; Ideal Plástica Flor S.A.; Industrias Metalúrgicas Moncull S.A.; Instituto Nacional de Previsión; Motor Ibérica S.A. (división Perkins); Moto Vespa S.A.; Obra Sindical "Artisanía"; Obra Sindical "Formación Profesional"; Primera Demostración de Transporte y Manejo de Productos Agrícolas (Dirección general de Agricultura); Riego Wright S.A.; Sama Cultural; Sanders Industrial S.A.; Servicio de Extensión Agraria; Servicio Meteorológico Nacional; Sociedad de Maquinaria Agrícola Renault y Viuda de Ramón Fontea Serra.  
Otros cuarenta y tres organismos y empresas han obtenido medalla de bronce.

## FLORECIMIENTO INDUSTRIAL ESPAÑOL

**MADRID, 6.** (PYRESA). — "Hemos tenido oportunidad de comprobar el florecimiento industrial español", dijo el señor Dokukin, director del Instituto de Investigaciones Mieras de Moscú y jefe de la Delegación soviética en el VI Congreso Internacional de Minería, durante el acto de clausura del citado Congreso.

Recordó el señor Dokukin la satisfacción que supuso para él en 1967 enseñar su país a la Delegación española que asistió al V Congreso celebrado en Moscú y señaló también que ahora, durante estos días en Madrid, se han robustecido los lazos de amistad industrial.

Elogió los avances tecnológicos que ha podido comprobar en las minas españolas que ha visitado, cuyos ingenieros y las que ha visitado, cuyos ingenieros y mineros "me han merecido —dijo— muy buena opinión", así como las garantías y seguridad de trabajo que ofrecen las minas en España. Agradeció, finalmente, la hospitalidad de que ha sido objeto él y su delegación y señaló los lazos que unen a las culturas españolas y soviéticas, exponiendo, como prueba de ello, que en la Unión Soviética el Quilte es uno de los libros de texto en la enseñanza y que las obras de autores como Lope de Vega son representadas con gran éxito en los escenarios de la URSS.

# No existe ninguna duda de que en la Iglesia el centro sigue siendo un elemento esencial y vital

EL PAPA, CON LOS OBISPOS, TIENE QUE ASEGURAR LA FE Y HACERLA PROCLAMAR EN EL MUNDO

...  
TENEMOS NECESIDAD DE UNA ESPAÑA QUE SEA EJEMPLO DE FE Y EJEMPLO DE ESPERANZA

...  
LOS CATOLICOS ESPAÑOLES TIENEN UN GRAN PAPEL QUE CUMPLIR EN NUESTRO TIEMPO

...  
ENTREVISTA EXCLUSIVA CON EL CARDENAL LEON JOSE SUENENS, PRIMADO DE BELGICA

I  
ESDE que vivo en Bruselas tengo la impresión de que los personajes más sobresalientes de la vida tienen, por lo menos, dos coordenadas que es preciso tener en cuenta para no deformar sus imágenes: la primera coordenada es local y se apega a las más inmediatas circunstancias, bien sean las rivalidades lingüísticas, o el problema de desarrollo de una región, o los conflictos pequeños y apasionados, de la vida de un municipio.

En cuanto a la segunda coordenada podríamos decir que es universal y en ella encontramos una preocupación auténtica que rebasa todas las fronteras y se implica, activamente, en los grandes problemas del mundo. Estoy convencido de que la nota de interdependencia y de complementariedad entre las naciones se aquí a diario sin que nadie tenga que recurrir a la abstracción.

Quiero tener muy presentes estas coordenadas en el momento de preparar una entrevista con el cardenal Suenens, figura conocida en el mundo y cuyas ideas, casi adelantadas al futuro del Concilio Vaticano II, han tenido y tienen un alcance, no sólo en los ámbitos católicos, sino también en los más diversos medios de eso que llaman la opinión pública internacional.

Como siempre media cierta distancia de lo pintado a lo vivo, de la opinión doctrinal a la realidad pastoral, he creído que valdría la pena dedicar una extensa parte de esta entrevista a la formulación de una serie de cuestiones que pueden darnos una visión inmediata y concreta de la realidad pastoral en la diócesis de Malinas-Bruselas. Este propósito pretendo que el lector pueda completar la imagen que ya tiene del primado de Bélgica con una visión de su obra pastoral. Es, pues, el arzobispo de Malinas-Bruselas el que me interesa en primer lugar, aunque no me olvide al cardenal Suenens, aunque parezca extraño, e incluso dentro de Bélgica, es un personaje más conocido que el arzobispo de Malinas. Escribo estas líneas en un momento en que la figura del cardenal Suenens es conocida y llevada en los periódicos en forma de innegable tensión y cuando la gente no sabe con exactitud el peso de las palabras es tan fuerte, al menos, como esto que algunos escritores llaman el peso de la palabra.

Si a ustedes les parece bien intentaré escribir esta entrevista con cierta mentalidad localista, sin olvidar, por supuesto, que vivo en Bruselas, justamente en el barrio de Etterbeek, y que olvidarme de que mi parroquia es la de Santa Gertrudis y de que mi obispo es León José Suenens. Intentaré que ustedes conozcan un poco mejor a nuestro prelado, o que lo conozcan, al menos, desde otra perspectiva. Lo que no quiere decir que procure presentar a monseñor Suenens algunas cosas. Por lo demás, esta entrevista no aspira a suscitar ninguna polémica. Me agradaría, de todos modos, que contribuyese a esclarecer el perfil de un hombre cuyo nombre solamente desde el flanco que han pretendido subrayar los más conspicuos autores, el darnos, una imagen menos

VOTACIONES DURANTE LA MISA DOMINICAL  
Para crear un diálogo eficaz con el Pueblo de Dios, la Jerarquía ha pretendido articular la acción pastoral a través de los Consejos parroquiales, presbiteriales y pastorales. Le he preguntado a monseñor Suenens cómo concibe estos Consejos y cómo me hable un poco de su función.

—Lo haré con mucho gusto —me dice— pero me referiré solamente a lo que ocurre en mi diócesis. Recordó un gran esfuerzo para persuadir

a todas las parroquias al objeto de que creen su Consejo parroquial. Lo están haciendo ya aunque la realización es lenta. En este momento la mitad de las parroquias están dotadas de un Consejo.

En cuanto a los Consejos presbiteriales, su instauración ha sido un poco más complicada. No estará mal un poco de historia para que pueda comprender mejor la cuestión.

En marzo de 1967 el primer Consejo —formado por 55 miembros— fue elegido para un período de tres años. Quiero señalar que todos los miembros fueron elegidos y que ninguno fue nombrado por el obispo y señalar también que más del setenta por ciento de los sacerdotes participaron en estas elecciones. Al principio de este año se han celebrado nuevas elecciones. Hemos tenido en cuenta, ante todo, la pluriformidad de nuestra diócesis. Consecuentemente existirán cuatro Consejos presbiteriales: dos para Bruselas —para los francófonos y los neerlandófonos—, uno para el Brabante walón y otro para el Brabante flamenco. Hay que someterse a la realidad belga.

De la misma manera que se descu-



EL CARDENAL SUENENS CON IG NACIO MARIA SANUY

bre el camino, caminando, es a través de su propia vida que estos Consejos, que son ante todo órganos de diálogo, encontrarán su propio camino.

En cuanto a lo que se refiere a los Consejos pastorales ya cosa ha sido todavía más complicada. Para preparar la constitución de estos Consejos he hecho una gran consulta planteando dos preguntas a todos los lugares he querido saber cuales eran, según su opinión, los problemas principales que debían ser examinados

por el Consejo. En segundo término la diócesis debía decirme de qué manera debía establecerse este Consejo. El resultado de la encuesta es que recibí más de treinta mil contestaciones. Analizando estas contestaciones me di cuenta que el problema más importante que debía ser examinado

la evolución estadística del clero de mi diócesis.

—¿Influirá la disminución del número de sacerdotes en su repartición dentro de la diócesis?

—Evidentemente. Por todas partes se comprueba que en la enseñanza el número de profesores-sacerdotes en los colegios disminuye, mientras que los profesores de religión-sacerdotes, que están en función de la enseñanza oficial aumenta. Esto ocurre así a pesar de que se dispone cada vez más de laicos formados para la enseñanza de la religión. En las instituciones de Caridad nos encontramos cada día con más sacerdotes de mucha edad cuya función se limita frecuentemente a una pastoral individual. En lo que se refiere a las comunidades religiosas el número de capellanes disminuye de una manera sensible, principalmente porque una animación real de estas comunidades puede asegurarse difícilmente con sacerdotes viejos que asumían antes estas funciones.

—Es evidente que estos datos estadísticos tienen una repercusión directa en las funciones tradicionales del clero. Dentro de esta transformación, ¿dónde situaría el señor cardenal la parroquia, tal y como la hemos conocido?

—Estoy convencido de que la parroquia territorial conserva todavía todo su sentido, sin embargo, es cierto que sobre todo en las ciudades, la misma noción de parroquia se pone en duda. Me parece evidente que el sacerdote "en parroquia" mantiene todo su valor. El sacerdote vive con sus gentes y esto es muy importante. Pero también me parece evidente que debe cada día más desprenderse de sus preocupaciones administrativas y materiales: fin de que puedan consagrarse de una manera más total a su tarea de educadores de la Fe y a los sacramentos.

Aunque la parroquia conserve un valor, es preciso sin embargo, tender hacia unidades pastorales más amplias, tales como sector, decanato, etc., unidades que harán posibles estudios sacerdotales que expresen las diversas formas de vida sacerdotal en la actualidad y permitan una mayor especialización.

#### LOS EQUIPOS SACERDOTALES

—Sin duda el señor cardenal se está refiriendo a una nueva organización del clero. ¿Podría explicarnos, ya que sé que es una de sus ideas más dinámicas, cómo concibe esto que ahora se llama la vida de sacerdotes en equipos?

—Me alegra que me plantee esta cuestión ya que así me permite insistir sobre la importancia de la vida en equipo de los sacerdotes que trabajan juntos. En tales equipos se puede llegar con más facilidad a una mayor especialización que valorizará el trabajo de cada uno de los sacerdotes. Así, por ejemplo, me parece muy bien que al lado de un sacerdote responsable de la juventud en un decanato esté otro sacerdote responsable de la preparación de los matrimonios o de los equipos familiares o de la catequesis para adultos.

—¿Y quiénes dirigirían estos equipos de sacerdotes?

—También en esto debemos encontrar el sentido de la ecología de los sacerdotes, especialmente en el lugar donde se encuentran con más fre-

(Pasa a la pág. siguiente)



EL CARDENAL SUENENS

era el de la información en la Iglesia, problema apuntado en un 90 por ciento de las respuestas. En total se señalaron en esta encuesta más de cien problemas diferentes.

Después de este primer sondeo tuvieron lugar las elecciones a fines de 1968 y a comienzos de 1969 en las diversas zonas pastorales. Cada una de estas zonas organizó las elecciones a su manera, pero todos los cristianos votaron un domingo durante la misa. Este fue un momento bastante curioso.

En cada Consejo pastoral los miembros elegidos fueron completados por representantes designados por los sectores importantes de la pastoral. Así ocurrió, por ejemplo, con las obras sociales y educativas. Además en cada Consejo algunos miembros fueron designados por cooptación.

Como usted puede ver los diferentes Consejos han sido instaurados y en todas partes han comenzado ya sus trabajos. Pero como es fácil imaginar todavía es pronto para establecer un balance.

#### UN CLERO QUE ENVEJECE

—Me gustaría saber cómo ve en la actualidad la situación del sacerdote en Malinas-Bruselas y cómo prevé la evolución del sacerdocio en los años próximos.

—Creo que puede ser interesante que comience dándole unas cifras concernientes a la evolución de mi clero. En 1968 contaba con 1.795 sacerdotes diocesanos que según las previsiones estadísticas serán sólo unos 1.450 el año 1975. Si añade a estas cifras que, en 1968, los sacerdotes de 65 a 70 años eran el 10 por ciento del total y que normalmente serán el 15,6 del total en 1975 y añade además que los sacerdotes entre los 25 y los 39 años que en 1968 constituían el 23,3 por ciento del total, serán en 1975 sólo el 13,3 del total tiene ya una idea bastante completa de

**nadie nos gana!**

nadie nos gana en precio, calidad, novedad y garantía.

nadie presenta tan selecta colección de pantalones

**Terlenka YOUNG**

**!precios sin competencia!**

**LA MECA DE LOS PANTALONES**

MESONES, 30

# No existe ninguna duda de que en la Iglesia el centro sigue siendo un elemento esencial y vital

(Viene de la pág. anterior)

encia, es decir en el mismo seno de los equipos locales. Compréndame usted bien. La existencia de un jefe último responsable no debe ser puesta en duda. Lo que está en causa es más bien la naturaleza de su función y, consiguientemente cual debe ser su papel y su sitio. Quiero decir con esto que el problema no consiste en guardar la unidad del mando, es más bien un problema más profundo. La primera función del responsable es hacer posible una colegialidad que él garantiza. El responsable es tal para que cada miembro pueda ser miembro a parte entera y consiguientemente pueda tomar su responsabilidad en la obra común.

El verdadero papel del responsable no consiste por consiguiente en tomar las decisiones "personales" después de haber tenido en cuenta la opinión de todos. Esto constituiría todavía "su" decisión. El papel del responsable es hacer posible, en tanto depende de él, una decisión común que comprometa a cada miembro en esta decisión, haciéndolo solidario de todas las consecuencias de lo que ha sido decidido conjuntamente. Como usted puede ver el responsable último del trabajo pastoral local encontrará su sitio después de haber ayudado a cada uno a encontrar el suyo. Quiero añadir todavía que es importante que las nuevas generaciones se inicien desde el principio a vivir en equipos de trabajo, y a introducirse en el sentido de la corresponsabilidad que tendrán que practicar a lo largo de su vida.

—¿En qué medida la reforma pastoral que se esboza en lo que me acaba de decir Su Eminencia, tendrá efectos en la manera de administrar los sacramentos?

—La pastoral de los sacramentos ha sido frecuentemente estudiada en nuestra diócesis dentro de nuestro programa de formación permanente para los sacerdotes. El tema es amplio, pero quiero darle dos ejemplos concretos: el bautismo y el matrimonio.

Para el bautismo se pide actualmente a los padres que entren en contacto con el sacerdote tres meses antes del nacimiento. De esta manera la recepción del sacramento ya no será más un acto de rutina sino que se con-

vierte por parte de los padres y de la familia en un verdadero acto de fe. Me parece muy importante insistir en la acción que es el acompañamiento de la fe y de tener cuenta de sus diferentes niveles, de esta forma se puede elaborar una pastoral del sacramento adaptada a cada caso.

En cuanto al matrimonio me gustaría que se siguiese el mismo principio que se ha adoptado para el bautismo. Estoy contento de poder señalar que las escuelas de preparación matrimonial han llevado a cabo un admirable trabajo de formación.

## SEMINARISTAS EN DIASPORA

—Me parece que se va produciendo una transformación de la figura del sacerdote y que esto puede suponer para los seminaristas una formación muy distinta a la que recibían tradicionalmente. ¿Podría decirme cómo ve

la formación en los seminaristas en la hora actual?

—Nuestro campo de experiencia diocesana sigue siendo el Seminario Juan XXIII de Lovaina, donde los jóvenes, al concluir sus estudios secundarios se preparan al sacerdocio siguiendo una vía tradicional que de todos modos ha sufrido algunas modificaciones de detalle tendientes a prepararlos mejor para una vida de responsable en equipo.

Pero además de este camino clásico intentamos en este momento dos experiencias: una de ellas es para las vocaciones de los que, después de sus estudios secundarios, desean posponer su entrada en el seminario y dedicarse primero a los estudios superiores, universitarios o no. La otra experiencia afecta a las vocaciones de los mayores—que antes llamaban vocaciones tardías.

¿Por qué razón los jóvenes no desean entrar inmediatamente en el seminario? Sencillamente porque unos se consideran demasiado jóvenes para tomar decisiones o porque sus padres desean que obtengan un diploma antes de entrar en el seminario. En algunos casos es el mismo director espiritual del candidato el que estima que la vocación de un joven debe madurar más lentamente. Para estas diferentes situaciones el equipo sacerdotal del Seminario Juan XXIII ha establecido un sistema llamado de "acompañamiento externo". Mientras llevan a cabo su formación de estudios superiores estos jóvenes se reúnen regularmente al objeto de profundizar su fe y conocer mejor las exigencias de su vocación. De esta manera celebran un retiro mensual y también unas reuniones semanales con la celebración de la Eucaristía y una revisión de su vida.

Existe otra fórmula consistente en una reunión más larga durante el periodo de vacaciones. Después de unos años de estudios superiores el joven ingresa en el Seminario Juan XXIII donde cursa un año de filosofía para comenzar sus estudios teológicos.

En cuanto a las vocaciones mayores se agrupan —al menos para el momento francófono de la diócesis— en el Seminario Cardenal Cardijn que abrió en Junet en 1967. Allí se da una formación y preparación adaptada a las personas que han sido llamadas al sacerdocio ministerial en la Iglesia, pero que no han recibido una formación escolar tradicional. Esto no quiere decir, evidentemente, que no hayan sido formados tanto desde el punto de vista religioso como desde el punto de vista humano mediante la inserción en un determinado medio de vida. No se trata, pues, de un seminario para estudiantes retrasados, sino en cuenta al máximo del enriquecimiento anterior adquirido en su ciclo, en sus contactos humanos y en su acción apostólica. Todo esto implica sin ninguna duda que la duración y el contenido de la formación de cada uno de los candidatos debe ser determinada individualmente.

Si ustedes quieren, abrimos un paréntesis y hacemos una pausa antes de seguir traduciendo lo que me ha dicho —lo que nos ha dicho— el señor cardenal. Monsiñor Suenens nos ha recibido justamente la tarde del mismo día en que el Papa Pablo VI le ha aludido implícitamente a propósito de la entrevista publicada en "Le Monde". No hemos hablado para nada de este asunto, pero he podido dar cuenta de la preocupación de mi ilustre interlocutor. Me he dado cuenta en un momento concreto. El cardenal, una vez hemos salido de su despacho, me conduce a un salón contiguo donde, hace ahora cuarenta y cinco años, se celebraron las primeras conversaciones de Malinas que habían de iniciar la corriente ecuménica de la Iglesia. En estas primeras conversaciones, promovidas y presididas por su predecesor, el cardenal Mercier, estaban presentes lord Halifax y relevantes personalidades del mundo anglicano. El cardenal Suenens me muestra un regalo que le hizo el arzobispo Ramsey, jefe de la Iglesia anglicana y una serie de recuerdos esparcidos en este salón que se conserva prácticamente tal y como estaba. El cardenal se ha limitado a añadir algunos muebles y una serie de objetos entrañables en su vida. En un momento determinado monseñor se detiene para enseñarme un pequeño crucifijo de color que tiene a su pies dos figuras. Es una imagen pequeña que podía pasar inadvertida. La voz del cardenal me engaña. Tengo grabadas en el magnetofón sus palabras y las he oído muchas veces en casa, para reafirmar mi primera impresión. Las oigo ahora, sin que pueda transcribir un tono de serena y equilibrada tristeza, un tono de innegable dolor: "Este es un regalo del Santo Padre. Me lo ofreció la última vez que le vi. San Simón Pedro y San Pablo debajo de una cruz."

IGNACIO M. SANUY  
Corresponsal de "Pyress"  
en Bruselas



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

## DOÑA CONCEPCION BONEL CORREA

VIUDA DE DON JUAN PEREZ DE LA BLANCA

Que falleció en el día de ayer, a los 90 años de edad, confortada con los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad.

R. I. P.

El personal de las razones sociales "Concepción Bonel, Vda. de Pérez de la Blanca" y "Virtudes Bonel Correa",

**PARTICIPAN** a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, a las once de la mañana, desde su domicilio, calle Gracia, 24, hasta la iglesia parroquial de Santa María Magdalena, en donde se oficiará la misa de "corpore insepulto", por cuyos favores les quedarán agradecidos.

Granada, 7 de junio de 1970.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

## D.ª Concepción Bonel Correa

VIUDA DE DON JUAN PEREZ DE LA BLANCA

Que falleció en el día de ayer, a los 90 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual, Rvdo. P. don Alberto Gómez Matarin; sus hijos, Concepción, Carmen (ausentes), Juan y Nicolás; hijos políticos, don José Jiménez López-Perea, don José Serrano Pérez (ausentes), doña Consuelo Fernández Carrillo de Albornoz y doña Dolores Capilla Gómez; su hermana, doña Virtudes; hermana política, doña Paula Morales Menéndez; nietos, sobrinos, primos y demás familia, doña Francisca Pérez Laguna y las razones sociales "Concepción Bonel, Vda. de Pérez de la Blanca", "Virtudes Bonel Correa" y "José Pérez de la Blanca, S. A.",

**SUPLICAN** una oración por el eterno descanso de su alma y comunican a sus amistades que el entierro se verificará HOY, a las ONCE de la mañana, desde su domicilio, calle de Gracia, núm. 24, hasta la iglesia de Santa María Magdalena, donde se celebrará el funeral de "corpore insepulto", por cuya asistencia les quedarán agradecidos.

Granada, 7 de junio de 1970

## SEPELIOS, HOY

Sepeleos que se efectuarán en el día de hoy en nuestra ciudad, de personas que fallecieron en la jornada de ayer, partiendo sus entierros de los domicilios y horas que se indican:

**Doña Concepción Bonel Correa**  
Gracia, 24. — 11 mañana.

**Don José Luque Peso**  
Pardo, 5. — 4.30 tarde.

**Doña Consolación Segovia Delgado**  
H. Refugio. — 5 tarde.

ES UN DEBER y un deber la integración de los minutos físicos en la ciudad activa.

# CINCO NOTICIAS DE COLOR

## Campeón del mundo de conducción a ciegas

**MURCIA. (ALFIL).** — El campeón de conducción de automóviles a ciegas, el catalán Javier Sala "Xevi", ha realizado en Murcia una exhibición consistente en conducir con los ojos vendados un automóvil por el centro de la capital, con un recorrido de ocho kilómetros. Tardó en hacer el recorrido treinta y cuatro minutos y su paso por las calles fue presenciado por un inmenso gentío. No se produjo accidente alguno.

## Rally de coches antiguos

**ZARAGOZA. (PYRESA).** — Sobre las seis y cuarto de la tarde, entraron en Zaragoza por el puente de Santiago, los vehículos participantes en el rally de coches veteranos, después de haber cubierto la etapa de los sectores, con salida de Balaguer hasta Ciervo y luego desde este último punto a Zaragoza.

La prueba partió el viernes de Castelldefels y terminará el martes, en San Sebastián. Mañana saldrá la caravana con dirección a Tudela primer sector y luego hasta Logroño.

## Ruinas en el Cerro del Otero

**PALENCIA. (PYRESA).** — Las construcciones del cerro del Otero de Palencia, en el que se levanta el grandioso monumento a Cristo Rey, de veinte metros de altura, obra de Vitoria Macho, se encuentran en ruinas. Las edificaciones levantadas en el alto del cerro y a los pies del monumental Cristo están convertidas en montones de escombros, y sus paredes, en muñones de muro. No hay tejado y pocas paredes quedan en pie. La ermita en la que se encuentra enterrado Vitoria Macho presenta evidentes señales de ruina, con goteras y grietas.

Se ha dicho que el Otero palentino es algo así como el Montserrat de los catalanes, la Covadonga de los asturianos y el cerro de los Angeles de los madrileños.

## Alivio contra fatiga del automóvil

**MADRID. (PYRESA).** — La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ha editado un breve folleto conteniendo una serie de ejercicios gimnásticos para conductores profesionales del automóvil. Estos ejercicios, que pueden ser realizados en el propio automóvil o en el domicilio, tienen por objeto aliviar la fatiga física producida por un exceso de horas al volante. La colocación del conductor en el asiento, la situación de éste y del respaldo del mismo, la distancia o disposición del volante y de los mandos determinan unas condiciones susceptibles de pequeñas modificaciones individuales, que el folleto explica claramente.

Así, por ejemplo, el conductor se sentirá menos cansado si, apoyando las manos sobre el volante, flexiona el tronco, hacia adelante, redondeando la espalda o la endereza lo más posible, extendiendo una de las piernas hacia adelante y repite con la otra; o si extiende un brazo al frente, o lateralmente, seguido de flexión del mismo, llevando la mano por detrás de la cabeza.

El folleto expone también una serie de ejercicios sencillos, a realizar en el propio domicilio, y basados en flexiones de piernas, brazos y cuerpo.

## Monumento a Dulcinea

**ARGAMASILLA DE ALBA. (PYRESA).** — Coincidiendo con las fiestas de La Mancha Verde se está inaugurando en esta localidad un monumento a Dulcinea. Es obra del artista local Cayetano Hilario, autor de los otros dos monumentos cervantinos que ya existen en la localidad: Don Quijote y Sancho Panza.

# Los trabajadores extranjeros, referéndum en Suiza

HOY SE SABRA SI SE REDUCEN AL DIEZ POR CIENTO DE LA POBLACION INDIGENA

## EL PUEBLO, POCO PROPICIO A EJERCER EL DERECHO AL VOTO, SE HA VOLCADO SOBRE LAS URNAS

**BERNA, 6.** (Del enviado especial de "Pyresa", TEODORO DELGADO). — La iniciativa la tomó el ciudadano suizo James Schwarzenbach, consejero federal, y muy a contrapelo —por lo visto— de todas las ideas que sobre "euro-peísmo" han circulado y circulan por la Europa de nuestros días.

La iniciativa, al menos de momento, se ha abierto paso, por mor de que la Confederación Helvética tiene previsto que la misma puede revisarse parcialmente, para suprimir o modificar alguno de sus artículos, por el procedimiento de que a uno de sus ciudadanos se le ocurra tal cosa.

Para que una iniciativa se someta a referéndum, el Consejo Federal debe reunir acompañada de 50.000 firmas de otros tantos acordos con la misma, una vez comprobado que los que la firman "están" y tras una serie de trámites más o menos complicados, se lleva al referéndum.

Mañana, los suizos (las suizas no votan) decidirán, en realidad, si se reducen o no el número de extranjeros que residen en el país y si, a la vez, se reduce más estrechamente, de acuerdo con lo que pide el señor Schwarzenbach y los 50.000 "abajo - firmantes" su iniciativa que intenta enmendar la Constitución y la plana al Gobierno su país.

¿Dicen mañana sí o no los suizos a los extranjeros?

## LA PRENSA SE OPONE

**GINEBRA, 6 (EFE).** — Se abrieron esta mañana al público los centros de votación donde el electorado suizo se pronunciará, entre hoy y mañana, sobre la iniciativa Schwarzenbach. Caso de ser aprobada la propuesta del diputado por Zurich, el número de los extranjeros en Suiza deberá reducirse

en los próximos cuatro años en cantidad que no exceda al 10 por ciento en relación a la población indígena en cada cantón.

A esta disposición general se añade una excepción: la del cantón de Ginebra, donde la proporción puede alcanzar el 25 por ciento.

El electorado suizo, poco propicio generalmente a hacer uso de su derecho al voto, parece demostrar en esta ocasión un gran interés en estos comicios, según se desprende de las largas colas que se forman ante los centros de votación. Dichos centros permanecerán abiertos hasta las siete de la tarde de hoy. Mañana se podrá votar hasta las 12 del mediodía.

Los resultados parciales de cada cantón podrán ser conocidos sobre las seis de la tarde de mañana, calculándose que, para antes de las nueve de la noche, se sabrán los resultados definitivos.

Por otra parte, la prensa suiza de hoy —abiertamente opuesta a la iniciativa— lanza sus últimas andanadas contra los deseos del diputado Schwarzenbach, acusándole de querer implantar fórmulas nacionalistas propias del siglo pasado. En este sentido, la "Gazette" de hoy señala que "resulta más sano para una democracia directa, que casi de improviso, se provoque una ruptura entre lo que esperamos sea una minoría el domingo, y los miembros de los Cuerpos constituidos. Ello es señal, concluye la "Gazette", de que los mecanismos políticos no están bien engrasados y de que existen averías en las comunicaciones.

# EL COMUNISMO MUNDIAL, DIVIDIDO

HASTA DICIEMBRE ULTIMO, SUS AFILIADOS ASCENDIAN A CERCA DE CUARENTA Y SEIS MILLONES

El número total de partidos en el mundo es de ochenta y ocho

Cuarenta y uno están prohibidos por las leyes o proscritos

por decreto, mientras otros catorce ostentan el Poder

**WASHINGTON, 6. (EFE).** — El comunismo mundial ha hecho patente su división durante el pasado año, en el que sus miembros, sin embargo, aumentaron en 700.000, de acuerdo con el departamento de Estado norteamericano.

En su vigésimo segundo informe anual sobre «fuerza mundial de las organizaciones del partido comunista», el departamento de Estado señala que hasta diciembre de 1969, los afiliados habían aumentado de 45.200.000 hasta 45.900.000.

El documento, preparado por la Oficina de Inteligencia e Investigación a través del comité sobre comunismo mundial, especifica la existencia de 88 partidos comunistas en todo el mundo, cuya composición relata uno por uno.

El partido comunista norteamericano es el único que no aparece en el informe.

En su memorándum al secretario de Estado, el director de la Oficina de Inteligencia da cuenta de este hecho, aunque no aduce razones.

Cuarenta y un partidos están prohibidos por las leyes o por decretos de proscripción, mientras otros catorce ostentan el poder.

El aumento de 700.000 miembros en un año significa un uno por ciento sobre los cálculos anteriores, aunque algunos partidos han registrado descensos individuales.

La Unión Soviética, Bulgaria, Rumania, Yugoslavia y Cuba son los partidos, todos oficialistas, que han experimentado un mayor incremento.

Albania y Checoslovaquia, tras la invasión de agosto de 1968 por tropas del Pacto de Varsovia, son otros partidos comunistas en el poder que han sufrido, por el contrario, numerosas bajas y defecciones.

## LA INVASION DE CHECOSLOVAQUIA, PIEDRA DE TOQUE

La invasión de Checoslovaquia es tomada por la Inteligencia norteamericana del departamento de Estado, junto con el largo conflicto chinsoviético, como piedra de toque para revelar la tensión y división entre los diversos partidos.

Las defecciones de Albania se deberían al descontento por el bajo nivel de vida y por miedo a una posible intervención soviética, por lo que la propia organización, aunque todavía leal a Pekín, se está inclinando a una fórmula más independiente, como la yugoslava.

A partir del verano de 1968, varios partidos comunistas occidentales, como en Francia, Italia, Suecia y Gran Bretaña, retrocedieron en el número de afiliados.

Del número total de comunistas en el mundo, 43.300.000 pertenecen a partidos en el poder, y el 71,5 por ciento de estos se encuentran solamente en dos países, la Unión Soviética y China popular.

Según las conclusiones del departamento de Estado, que asegura haber dispuesto de las mejores fuentes, la división interna del comunismo se evidenció durante el congreso mundial de partidos comunistas celebrado en Moscú en junio de 1969.

La ausencia oficial en aquella reunión de 17 partidos, de ellos cinco gubernamentales, y el hecho de que Asia estuviera virtualmente sin representación son síntomas «de la desmembración del movimiento comunista mundial».

A estos datos, el departamento de Estado añade el agitado prólogo que tuvo el congreso, con varios retrasos e incluso sería amenaza de suspensión, cuando aún estaba reciente la invasión de Checoslovaquia.

## DEFENSA DE PEKIN

Las observaciones de la Oficina de Inteligencia norteamericana se fijan en

Mejor con un libro



que, pese a las críticas generalizadas contra China comunista por los delegados en un ataque empezado por el dirigente soviético Leonidas Breznev, una minoría defendió a Pekín.

Especial importancia da el informe a la negativa a firmar el documento final («tareas en el momento actual de la lucha contra el imperialismo y acción unida de los partidos comunistas y de

## El P. Lázaro Aspuru, nuevo consejero general de los capuchinos españoles

**ROMA, 6. (EFE).** — El padre Lázaro de Aspuru ha sido elegido consejero general por la Orden española, en el 70 Capítulo ordinario de los Hermanos Menores Capuchinos, que ha procedido a la elección de su nuevo Consejo.

Tras la elección del nuevo general, que se realizó el jueves pasado y que recayó en la persona del padre Pascual de Lens (de nacionalidad suiza y origen polaco que en el Consejo representará también a la "Orden" polaca, es decir, a los Capuchinos de Polonia), los 149 padres capitulares han elegido vicario general «a la Orden» al italiano padre Guiseppe de Como.

Han sido elegidos consejeros generales: por la "Orden" alemana, el padre Benedetto de San Paolo de Bressanone; por la "Orden" italiana, el padre Bonaventura de Male; por la "Orden" francesa, el padre Giovanni de Niza; por la "Orden" latina-americana, el padre Clodoveo de Alfredo Chaves; por la "Orden" flamenga, el padre Ottavio de Veghel; por la "Orden" inglesa, el padre Luigi de Dancaster.

Esta mañana el Capítulo, que estaba reunido desde el 17 de mayo pasado en la sede del Colegio Internacional de San Lorenzo de Brinsidi, ha suspendido sus trabajos para permitir a los padres capitulares italianos participar en sus respectivas sedes, en las votaciones electorales que se celebrarán el próximo domingo, día 7. Después de la pausa electoral la máxima asamblea de los Hermanos Menores Capuchinos reiniciará, el martes próximo, "a 9" sus reuniones, que concluirán, probablemente, hacia el fin de este mismo mes.

todas las fuerzas antiimperialistas») por cinco países: Cuba, República Dominicana, Suecia, Gran Bretaña y Noruega.

Esta negativa, las reservas de otros cinco países y la firma parcial solamente de cuatro más, uno de ellos Italia, significó «un despliegue sin precedentes de disensión pública».

En Europa Occidental, indica el informe, los líderes se encontraron con la presión disciplinaria y los deseos de no perder puntos ante Moscú, por un lado, y con la presión de muchos miembros que exigían la condena de la Unión Soviética por su intervención armada en Checoslovaquia, por otro.

En Francia, por ejemplo, la discusión abierta y los restos de la «revolución de mayo» parisiense hicieron que las elecciones mostrarán una decadencia comunista, pese a obtener el 21,4 por ciento de los votos.

## EN LATINOAMERICA

Sobre Latinoamérica, el documento del departamento de Estado, que consta de 223 páginas, llama especialmente la atención en el caso venezolano, al levantar el presidente Caldera la prohibición que persistía sobre el partido comunista.

El presidente venezolano habría dado ese paso, según el informe, «con la esperanza de neutralizar las fuerzas radicales del partido».

En otros países de la región, los casos brasileño y uruguayo, con movimientos guerrilleros, se atribuirían a jóvenes descontentos con la dirección «burocrática» central de los respectivos P.C.

Chile, por su parte, mostraría «a final de año estar cerca del éxito para conseguir una izquierda unida» de cara a las elecciones próximas, mientras en Perú, el P.C. animaría al actual Gobierno revolucionario para que afiliara su política antinorteamericana.

Para la Inteligencia estadounidense no pasó inadvertida la presencia en Moscú el año pasado de Cheddi Jagan, presidente del partido progresista del pueblo de Guayana, quien habría confirmado así su filiación.

Por último, China comunista habría recalado la necesidad de reforzar la unidad interna para hacer frente a los peligros exteriores.

La proclamación del mariscal Lin Piao como sucesor de Mao Tse Tung estaría dentro de toda una tarea de reorganización del partido.

Los incidentes fronterizos entre China y la Unión Soviética en el río Ussuri alarmaron al pueblo, pero luego la situación se distendió, aunque los partidos comunistas del mundo experimentaron algunos cambios respecto a su posición en esta controversia entre los dos gigantes.

Albania, por una parte, sería el único P.C. gobernante que continuaba en la línea de Pekín, al mismo tiempo que otros habrían acentuado esta tendencia.

Entre estos últimos están Birmania, Tailandia, Malasia, Singapur, Perú y Nueva Zelanda.

Aunque la mayoría permanecerían más cercanos a Moscú, varios partidos tomaron un criterio más independiente y neutral.

# SIGUE LA INTENSA BUSQUEDA DE ARAMBURU

ESTAN SIENDO ANALIZADAS LAS HUELLAS DACTILARES HALLADAS EN LOS VEHICULOS DE LOS SECUESTRADORES

**BUENOS AIRES, 6. (EFE).** — El hallazgo de la camioneta robada por los secuestradores de Aramburu, junto con un auto "Peugeot", también robado, constituye un elemento muy importante para los investigadores. En la camioneta existen huellas dactilares que están siendo analizadas y cerca del lugar donde fue hallado ayer dicho coche se descubrió un guante que pertenecía a uno de los delinuentes, según se cree.

Por otra parte, el secretario privado del expresidente, en un comunicado suministrado a la Prensa dice que el general Aramburu se encuentra sometido a un tratamiento que no debe suspenderse bruscamente, «de ocurrir tal cosa, podría acarrearle consecuencias en órganos fundamentales y la situación actual del secuestro es sumamente peligrosa para su salud porque puede precipitar un agravamiento imprevisible».

Este comunicado lo firma el médico personal del exmandatario.

Ayer, el nuncio apostólico, Lino Zanini, envió a la señora de Aramburu un mensaje en nombre del Santo Padre, haciéndole ofrenda de la bendición apostólica «como prenda de espiritual consuelo».

El mensaje, dice así: «Distinguida señora: tengo el venerado encargo de expresarle la paternal participación de Su Santidad, en la profunda pena por la ansiosa espera en que se encuentra toda su distinguida familia. En esta hora de común congoja, el augusto Pontífice eleva votos y plegarias por sus intenciones, mientras le envía a usted y a todos los suyos una particular bendición apostólica, como prenda de espiritual consuelo».

ción apostólica, como prenda de espiritual consuelo.

Al cumplir la misión que me ha sido encomendada, ofrezco, con el testimonio de mi personal adhesión a su dolor, mi respetuosa consideración en Nuestro Señor. Lino Zanini, arzobispo de Adianópolis. Nuncio apostólico.

## COMUNICADO OFICIAL

**BUENOS AIRES, 6. (EFE).** — La Presidencia de la nación argentina dio a conocer anoche el siguiente comunicado:

«El Gobierno nacional, luego de analizar algunas declaraciones formuladas por diversas personas o grupos de opinión, con motivo del secuestro del teniente general Pedro Eugenio Aramburu, señala a la ciudadanía:

Que las derivaciones intentadas por personas o sectores, del grave suceso que conserna al país, merecen ser reprochadas energicamente.

Que los intereses de grupos o parcialidades no deben perturbar el espíritu de concordia puesto de manifiesto por el pueblo argentino en estas circunstancias.

Que la confusión resultante de este tipo de declaraciones, sólo puede beneficiar a los verdaderos autores del atentado, y

Que los organismos de Seguridad prosiguen las investigaciones con la mayor intensidad.

En consecuencia, el Gobierno nacional exhorta a toda la ciudadanía para que continúe prestando su apoyo y colaboración a fin de lograr el total esclarecimiento de este lamentable suceso».

# EL RETORNO DEL HOMBRE

Por Juan APARICIO



MIENTRAS no se demuestre lo contrario, todos los novelistas, desde el novecientos de este siglo, de la decadencia británica, han servido en las Embajadas y Consulados de su Imperio declinante y han cooperado de puntillas a las necesidades y virtudes sagradas del espionaje, que por algo se ponía bajo la advocación de San Jorge a caballo, símbolo ecuestre y aureo de la libra esterlina. Todos contribuyeron en mantener el troquel de la vida occidental, que consiste, según el último novelista de la serie, John Le Carré, en ofrecer el máximo de libertades a la inglesa, y el mínimo de organización, salvo la imprescindible para acechar, contrarrestar y aniquilar al enemigo. Esa cohorte de narradores no sintieron escrúpulos de su profesión circunstancial, puesto que la aprovecharon como argumento para algunos de sus libros, o se especializaron en sus temas idóneos y tan propicios para ascender una obra novelesca a la categoría de «best-seller».

La libertad y la seguridad de los súbditos de la Gran Bretaña, paradigma de los demás mortales civilizados, habían dependido de los manejos clandestinos de estos célebres caballeros de la Literatura, denominados Mauricio Baring, Somerset Maugham, Graham Greene, Durrell y a la postre este David Corowell, alias John Le Carré, profesor de alemán y exdiplomático, autor de novelas policíacas con espías y agentes secretos, cuya trama revela la inseguridad y el pavor del hombre y la mujer contemporáneos, entre los terrores termonucleares y la absorción de las anónimas e inhumanas seguridades sociales y colectivas. Para Le Carré el figón, el soplón, dentro del antagonismo del Este con el Oeste, es un individuo que se debe sacrificar para proteger a la masa, inmolándose como paladines solitarios de una nueva nobleza.

Los existencialistas en sus distintas versiones nacionales y en la común cruzada marcusiana de Eros contra la reprimida y antigua Civilización, se han rebelado frente a los métodos estadísticos de la previsión y de la prospectiva, guiándose con exclusividad de

\*\*\*\*\*

OTRO "POESIA SETENTA" EN PERSPECTIVA

TRAS la aparición de "Poesía 70", números dos y tres, dedicados a la poesía cubana, que tan gran impacto han producido desde su salida, Juan de Loza, director de la revista, nos comunica el tema a tratar el próximo número cuatro: "Poetas andaluces de ahora", para cuya selección va está trabajando uno de los poetas andaluces vivos de la generación del veintiseiete.

Esperamos que con esta revista setenta dedicada íntegramente a Andalucía —poetas de ahora— encuentren estos una auténtica proyección mundial. Dame, con mucho gusto la noticia y esperamos la salida, que no se hará esperar demasiado, según nos informan.

los grandes números, aunque su muestreo se refiera a pequeñas cantidades y representativas unidades categorías. Los «hippies» de cualquier laya y filiación se sienten desvalidos e inseguros, porque vinieron a la luz solar, cuando se estaba eclipsando el concepto y la vivencia de Dios y se metía a la humanidad en el saco aséptico de las encuestas doxológicas y de las sociológicas previsiones, donde se exponía un resumen cifrado de la opinión personal reducida a entelequia, o se amparaba, obligatoriamente, de la cuna a la sepultura al beneficiario, re-matándole al nacer, porque ya no era un ser vivo y con alma transcendente, sino un número, dentro de una combinación de guarismos a merced de la prospección y de la Estadística.

Supondría una postura libertaria arremeter contra este complejo organizado y provechoso de la seguridad del Estado y de la Sociedad, cuando el Estado es un ente filantrópico y la

convivencia asociativa relaja la frase del pensador inglés para quien el hombre es un lobo para el hombre. Sin embargo, la corriente subrepticia de la conciencia humana, reflejada en la novelística de los ingleses, en las formas biográficas de la juventud mundial y en los tanteos inconscientes de cada persona, que no quiere someterse por completo a los supermercados, a las confecciones en serie, a los digestos intelectuales y a las forzadas previsiones del porvenir, dirige sus objetivos a los vetérrimos fines de asegurarse por sí misma la existencia, análogamente al gaucho de la Pampa y al cowboy o vaquero de la frontera, al jaque español y al cenobita del desierto, buscando su salvación sin recurrir a una mutua de seguros celestiales.

Lo más seguro, aparte de los seguros estatales y sociales forzados, es el seguro al estilo y horma de cada cual, con su orden de prioridades y de opciones psicológicas, que descubren la filigrana del alma y del carácter. Entendiéndolo así en el Segundo Plan de Desarrollo Económico Social se pronostica una intensificación de los seguros inalienables y complementarios, para nivelarnos con las naciones de la vanguardia progresora, y, también, para equipararnos con la irreprimible tendencia individual de afirmar y asegurar lo propio y relacionado con el yo, dentro de nosotros. Este ambiente se manifiesta en la gama tentadora de seguros agrícolas, sacados a relucir, ahora, por la Ley de F.O.R.P.P.A. y en la demanda actual, casi en la moda moderna, del Seguro de Accidentes Individuales y delante de la problemática moderna de los seguros de automóviles, en parangón con la arcaica y mutualista previsión de los incendios de los montes públicos o particulares.

Lo privado e individual, que es el modo latino de expresar la helenizante palabra atómico, contienen delante de lo público e interventor de la confianza plural de las sociedades tribales y desarrolladas, donde la huella indeleble de la mujer matriarca y del varón patriarcal no acababan de desaparecer. Por estas misteriosas y confidenciales razones, hasta hay un auge de las entidades privadas de asistencia médico-quirúrgica, al colaborar a esa propensión humana de escoger el galeno, como la novia elegía al galán y el doncel ha preferido, entre otras múltiples y diferentes, a su propio esposa. Siempre se retorna al hombre, como medida de todas las cosas, en cuanto existen y le rodean y en cuanto pueden ser inventadas y factibles por su cerebro y sus manos. Si así lo mejor, fuera de lo humano, es enemigo de lo bueno, consustancial con el hombre y su naturaleza finita: lo más seguro es el seguro del hombre, creyente consigo mismo, y la seguridad de su ser, asegurada así a imagen y semejanza divina.—(PYRESA).

¿TIENE USTED INQUIETUDES ESPIRITUALES?

¿Le preocupa la situación actual del mundo?

Diríjase al APARTADO 395. CARTAGENA (Murcia)

BALCON A LA CALLE

Exposición Fresneda

PASADO mañana, martes, se clausurará la exposición de arte abstracto que actualmente se exhibe en la Casa de América. Los hermanos Fina y Federico Fresneda han obtenido un gran éxito en esta su primera salida al público. Tanto Fina como su hermano Felipe han merecido favorables críticas y elogiosos comentarios. La exposición está siendo muy visitada por el público, y son muy numerosas las opiniones, frases y dedicatorias que dejan anotadas en un libro que, a tal efecto —y establecien-

do una costumbre que debe prevalecer en todas las salas de exposiciones granadinas— han puesto los hermanos Fina y Fructuoso Fresneda a disposición de los visitantes. Al día siguiente de su clausura, se montará esta misma exposición de Fina y Fortunato Fresneda en el Seminario Claretiano de Loja, donde se celebrará, con tal motivo, una sesión, dirigida por el profesor de Filosofía y Bellas Artes de aquel centro, Rvdo. P. Sierra, y en la que se tratarán los temas del arte de vanguardia; sometiendo al análisis de los alumnos claretianos los cuadros de los hermanos Fina y Florencio Fresneda.

Scouts y poetas

EL Grupo 29 «Estrella Polar», de la Asociación de Scouts de España celebró ayer tarde, en su local de la Plaza de las Descalzas, un acto poético con intervención de algunos jóvenes representantes de la poesía granadina actual. Intervinieron Justo Navarro, José C. Rosales, José L. Ramos, José Acosta, Ra-



JULIO GONZALEZ: MUJER CON SOBRERO.

ARTE, DESDE PARIS

## LA HORA ESPAÑOLA

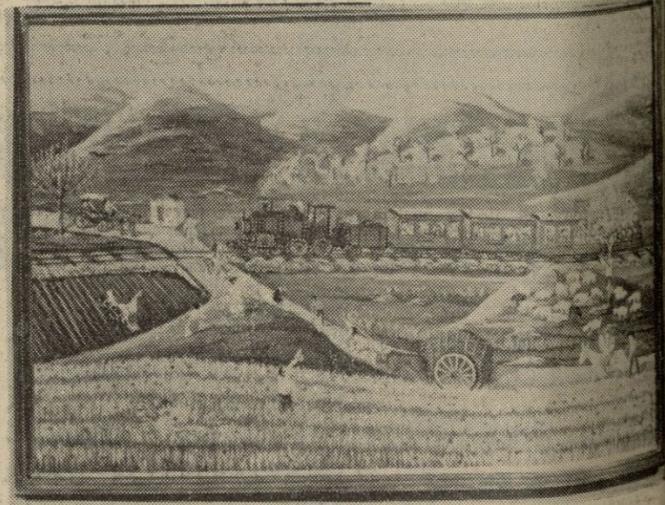
En la Galerie Vendome, rue de la Paix, el coleccionista Laszlo muestra actualmente la serie completa de las aguas-fuertes de Goya: los Caprichos, los Desastres de la guerra, la Tauromaquia, los Sueños.

Ocasión única de volver a considerar la fuerza de inspiración, la seguridad de expresión, y la violencia, la furia del estilo del aragonés. Ocasión también para leer "Triángulo negro", de nuestro ministro Malraux (Ediciones Gallimard), que en parte estudia la posición de Goya en el siglo XVIII.

En la galería Knoedler está expuesta la serie completa de la "suite Vollard", de Picasso. A dos pasos, en la galería Bernheim, un primo de Picasso: Manuel Blasco, pintor primitivo, "naif" decimos en francés, expone una tela graciosa, testimonio de la época lejana en que había cafés reservados para señoras y sacerdotes, y en que los acontecimientos menores de la vida cotidiana eran suficientes para regocijar a los seres humanos.

En la Galería de Francia hemos visto las obras del catalán Julio González, que murió en 1942. Padre de la escultura moderna, su obra inspiró a Brancusi, a Pevsner y a muchos otros escultores. Amigo de Picasso, partidario de los bodes del material y del espacio gracia, a la escultura en metal, González siempre pobre y modesto, luchó muchísimo durante su vida para llegar a crear sus bronce y sus hierros: "La mujer del espejo", "La bailarina con la paleta", "Los enamorados", "La Montserrat", etc., González es un descendiente brillante de generaciones de artesanos españoles que supieron dar vida a la materia.

JACQUELINE TESNIERE



MANUEL BLASCO, PINTOR «NAIF» ESPAÑOL.

món Burgos, Juan Titos y María Angustias R. Padilla. Me parece admirable que los scouts, además de las actividades propias de su organización, acojan también a los jóvenes poetas. La formación integral de la juventud requiere de modo muy especial una atención constante a los titulados valores espirituales, que se concretan en la poesía, el arte, la música... Y aprovecho la ocasión para repetir que esta labor de proyección poética debería extenderse a toda la provincia granadina. Todos los poetas —que fueron presentados por quien suscribe— fueron muy aplaudidos al término de sus actuaciones. Conste que no se trata de un novísimo grupo. Se trató, simplemente, de una reunión que, eso sí, debe repetirse, no sólo en Granada, sino también en sus pueblos.

Noticario

Se comenta en los medios intelectuales las dificultades de índole económica que sufren actualmente algunas entidades culturales granadinas. Habrá que

arbitrar soluciones. No me parece digno, para una ciudad con la categoría cultural de Granada, que un día de estos nos viéramos sorprendidos con la clausura—casi por derribo—de cualquiera de sus centros artísticos o literarios. La gravedad de la situación exige su inmediata solución. Confiemos.

\*\*\*

Ya está completamente terminado el libro «Cancionero granadino para andar por el aire de Granada», de Rafael Guillén. Segunda edición publicada por Miguel Sánchez, en su colección de autores y temas granadinos. Muy pronto estará en la calle.

\*\*\*

Sigue copiándose material para la antología de la poesía granadina que proyecta editar «Arnadina» que proyecta editar todo el tesoro. Una vez reunido todo el original, don Emilio Orozco Díaz trabajará en la selección de los textos que, en definitiva, contendrán este interesante libro.

LADRON DE GUEVARA

Feria del Campo

MADRID, 6. — (Crónica de "Pyresa", por JOSE LUIS FERNANDEZ-RUA). — Si Madrid, es, sin duda alguna, síntesis de las provincias de España, como lo demuestra el hecho de que la presencia en la ciudad, permanentemente, de personas que proceden de distintos puntos del país, incide en el desarrollo de la urbe, no cabe duda que, sin embargo nunca es tan patente esta manifestación, esta presencia de las provincias, como cuando se celebra un certamen de la envergadura de la Feria Internacional del Campo.

Allí, dentro del verde recinto, en donde cada provincia está representada por la arquitectura, el estilo, el calor y la gracia de su pabellón respectivo; en donde los productos típicos tienen un excepcional escape, y las costumbres y atuendos folklóricos son de permanente uso, y la provincia conserva su plástica singularidad, con un extraordinario encanto.

Plural y varia España, que celebra su genuinidad en toda ocasión y en donde es posible encontrar, al calor de un ambiente propicio, todo cuanto los pueblos significan y aportan a la Patria común.

Mañana, domingo, se clausura la VIII edición de la Feria Internacional del Campo. Tras el enorme bullicio de esta noche, y el previsto para mañana, domingo, otra vez el recinto del certamen volverá al silencio. Y los pabellones de las provincias permanecerán mudos, en espera, de que, dentro de dos años, vuelvan a recobrar su importancia.

Por qué no permanece abierto el recinto de la Feria, como una exposición permanente del pueblo español? Barcelona y Palma de Mallorca poseen su respectivo pueblo español, uno de los lugares turísticos de mayor interés. Madrid, que cuenta con todos estos pabellones —caserío, caserna, cortijo, barraca, masía, pazo...— debería mantener vivo ese color y esa comunicativa alegría de las provincias, como una exposición permanente de las plurales bellezas de España.

JUGAR AL FUTBOL

Lo he oído decir a un viejo aficionado al fútbol: —Cualquier semejanza entre el juego de la selección brasileña y el que se practica actualmente en España —incluida la Primera División— es pura casualidad.

Los críticos, por su parte, estiman, en su mayoría, que el partido que jugó Brasil ante Checoslovaquia fue una auténtica lección de lo que debe ser el balompié.

CONSEJOS A LOS DIPLOMATICOS

[Cuidado con llevar una rosa roja en la solapa, puede ser un detalle peligroso!

Y no es que la flor entrañe, en sí, ningún peligro, pero puede ser un detalle capaz de provocar la acción de los secuestradores.

Los países del Mercado Común, Gran Bretaña y alguno más han aprobado un código de recomendaciones para sus diplomáticos. La rosa puede ser un punto de referencia, de localización. Los diplomáticos constituyen, al parecer, uno de los alicientes del rapto.

El código aconseja, además, que los diplomáticos procuren cambiar de traje, y no conducir coche, singularmente de noche.

Estas recomendaciones evidencian un ambiente francamente derrotista. "Cambiar de vestimenta —comenta desde Londres, Fernández del Campo, en "YA"— es un importante factor. Su tradicional chaqueta negra y pantalones rayados, o un traje oscuro, todo fácilmente identificable, debe de ser alterado por trajes más informales".

LOS SILENCIOS DE LA SEÑORA BARNARD

Hora y media duró la "rueda de Prensa" del doctor Barnard, que habló al Club Internacional acompañado de su esposa.

A lo largo de noventa minutos —exactamente lo que dura un partido de fútbol— el famoso cirujano mantuvo un largo diálogo con los periodistas, hablando de los temas más diversos. Bárbara, su joven esposa, mantuvo un discreto silencio. Cuando algún periodista intentó preguntarle algo, el doctor Barnard intervenía rápidamente.

Alguien le preguntó al doctor, no precisamente con discreción, para qué había llevado allí a su esposa, si ésta prefería el que se mantuviera al margen del diálogo.

—Es que no quiero estar separado de ella ni un sólo momento, contestó sonriente el interpelado.

EL DIA DEL TEMPLO

Con ocasión de celebrar la Iglesia, mañana, domingo, el día del templo parroquial, el arzobispo de Madrid-Alcalá se ha dirigido a los fieles para dotar a la archidiócesis de los lugares de culto necesarios que estima en la urgente construcción de cincuenta iglesias en la capital y ochenta y ocho en la periferia, en el transcurso de los dos próximos años.

Entre mayo de 1964 y noviembre de 1969 se adquirieron 49 solares para la edificación de templos. Cuarenta y cuatro en Madrid y cinco en los pueblos de la provincia, con un coste total de treinta y siete millones de pesetas. También se adquirieron 14 locales para la instalación de parroquias.

Se trata, sobre todo, de atender a los núcleos de población comprendidos en el área metropolitana.

CONGRESO INTERNACIONAL DE LA MUJER

En el palacio de Exposiciones y Congresos del ministerio de Información y Turismo comenzará mañana, domingo, el Congreso Internacional de la Mujer, organizado por la Sección Femenina, y en el que participarán representantes de cuarenta y cuatro países.

Los temas que serán estudiados por esta Asamblea abordan los siguientes temas: "La mujer en la familia", de la que es ponente don Adolfo Muñoz Alonso; "La mujer en el trabajo", de la que es ponente don Luis González Seara; "La mujer en la comunidad social, cívica y política", que tendrá como ponente a don Manuel Pérez Olea y "La mujer en la educación y en la cultura", doña Angeles Gallindo.

Las sesiones de este Congreso durarán toda la semana próxima y será clausurado el domingo, día 14, al mediodía, con un solemne acto.

PUNTO Y APARTE

—"La idea fija" se titula la obra de Juan José Alonso Millán, estrenada a principio de temporada.

La colonia polaca de Madrid ha organizado una misa, para mañana, domingo, por el alma del general Anders, recientemente fallecido en Londres.

CONDUCTOR: Circule por la derecha. Evite así irritabilidades comprensibles.

EN AGOSTO, PEREGRINACION FRANCESA A SANTIAGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 6. (PYRESA). — En la segunda quincena del presente año se reunirán en la basílica, medio centenar de peregrinos franceses que en bicicleta y a caballo recorrerán el camino de las antepasadas peregrinaciones francesas a Santiago uniendo a ellos los tripulantes de los yates de la misma nacionalidad que llegarán a la bahía de La Co-

FALLECIO EL PERIODISTA LOPE MATEO

MADRID, 6. (PYRESA). — A la edad de setenta y dos años ha fallecido esta noche, en la clínica de Nuestra Señora del Loreto, el periodista y poeta, don Lope Mateo, colaborador que fue, durante varios años, de la Prensa del Movimiento.

El señor Mateo nació en Valladolid, ciudad que le concedería el título de hijo adoptivo.

Su vida literaria estuvo jalonada por el triunfo de importantes premios, entre ellos el Milenario de Castilla y el Manuel Llorente, de la Real Academia.

Figuran entre sus libros «Sendero enamorado», «Hablo contigo, España» y «La caña que piensa». Fue autor también de numerosos poemas.

De Gaulle hizo un recorrido turístico por Galicia

CIENTO SESENTA KILOMETROS EN DOS HORAS, CON UNA SOLA PARADA DE CINCO MINUTOS

Visitó La Toja y otros lugares típicos gallegos

ESTA MAÑANA ABANDONARA CAMBADOS PARA DIRIGIRSE A MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES

CAMBADOS, 6. (Del enviado especial de "Pyresa", JUAN DE LILLO). — "Va a salir a las cuatro de la tarde". El chófer del general De Gaulle me comunicó esta noticia a las cuatro menos cuarto. Después de tanto secreto y de tanta niebla, sin saber en cada minuto lo que el expresidente iba a hacer en el siguiente, esa confidencia me sorprendió. Algo seguramente escondía tras de sí esta confesión tan espontánea.

Efectivamente, así ocurrió, y se vieron confirmadas las dudas que entre todos se habían suscitado: A las cuatro y cuarto de la tarde, De Gaulle y su esposa subieron al "tiburón" negro, de tapicería gris, y tomaron la carretera en dirección a La Toja. Pero cuando llegamos al puente de La Barca —uno de los lugares visitados por De Gaulle durante el recorrido de esta mañana—, salió de un camino estrecho el automóvil que lleva las maletas del matrimonio De Gaulle y se cruzó en la carretera, dejando el paso totalmente taponado. Un periodista catalán que me acompañaba en el coche no pudo evitar un grito de angustia: "¡Se van a estrellar!".

El coche del general De Gaulle continuó solitario durante algunos kilómetros, hasta que de nuevo pudimos tomar contacto con él, una vez que había ya rebasado Pontevedra. Ciertamente, las sospechas de los periodistas se habían cumplido: la amabilidad y expresividad del conductor tuvieron entonces una explicación, aunque con un balance de destrozos de cierta consideración.

UNA TORRE DE BABEL

En los primeros momentos, cuando el vehículo en que viajaba el general De Gaulle salió del parador, algunos periodistas franceses, que habían alquilado un barco pesquero, se dirigieron al puerto. Subieron a su embarcación y salieron hacia la ría. Más tarde, uno de ellos me dijo:

—Se había dicho que iba a dar un paseo en lancha por la ría de Arosa y esa ha sido la razón de que nosotros hayamos salido al mar.

Durante los primeros treinta minutos, a partir de que el coche de acompañamiento se atravesó en el puente, las carreteras que cruzan toda esta zona cubierta de viñedos se convirtieron en un laberinto para los periodistas: treinta automóviles perseguían al coche del general, que había huido solitario. Varias veces nos cruzamos todos en las carreteras con cara de sorpresa, en un especie de carrusel interminable. Media hora duró la confusión, hasta que la mayor parte pudo encontrar el buen camino, en busca del expresidente francés.

DOS HORAS DE EXCURSION

Dos horas duró la excursión que en la tarde de hoy han hecho De Gaulle y su esposa. Ciento sesenta kilómetros recorridos por estas carreteras difíciles como una montaña rusa y durante todo este trayecto una sola parada de cinco minutos.

Desde Cambados, el general De Gaulle se dirigió a La Toja. Allí, ante uno de los hoteles, quedaron sobre la arena granulada y amarillenta las huellas aún calientes del vehículo al cambiar de dirección. Después, siempre sin detenerse y a una velocidad que a veces llegó a ser de 130 kilómetros por hora, el coche del general cruzó el Grove, Sangojo, Combarro, Pontevedra y Marín. A unos kilómetros de esta última ciudad, tal vez diez, hizo el automóvil la única parada del trayecto: fue en la playa de Lapaman. De Gaulle y su esposa descendieron del automóvil y se acercaron a un pequeño mirador situado sobre las aguas y contemplaron los pueblos de los alrededores, mientras hacían algún comentario.

De nuevo a la carretera y de nuevo la persecución tras el automóvil del expresidente de Francia, hasta que, a las seis y cuarto de la tarde, el "tiburón" negro se detuvo ante la puerta del parador. Esto ha sido todo lo que ha dado de sí este recorrido turístico del general en la tarde de hoy.

UN HOMBRE MADRUGADOR

Me habían dicho que De Gaulle era un hombre muy madrugador y acepté sin reparos esta afirmación porque nadie pone en duda el hecho de que los estadistas son hombres a quienes el peso de su responsabilidad obliga a robar muchas horas al sueño. Sin embargo, no había llegado a sospechar que el general De Gaulle pudiera levantarse a las cinco de la mañana, como lo ha hecho hoy. Pero su mecánico me lo confirmó: —Lo hace así muchas veces.

A esa hora, mientras todos dormíamos en Cambados, De Gaulle se trasladó a la habitación contigua a la suya —a la número dos—, que usa como despacho de trabajo durante las pocas horas que lleva en este pueblo.

—¿Qué hizo el general desde esa hora? —Estuvo escribiendo durante bastante tiempo. Está preparando sus memorias. Luego se acostó nuevamente hasta las ocho de la mañana, en que se levantó de manera definitiva.

El alcalde de Cambados es el único "del mundo exterior" que tiene acceso al parador sin que los dos guardias municipales que velan constantemente la puerta —no faltaría más— le pongan el menor inconveniente.

—Me ha dicho que se encuentra muy bien aquí. Que Cambados es un pueblo muy bonito y que las gentes son muy amables y cordiales.

—¿Qué impresión le produjo el general de cerca?

El alcalde piensa durante unos instantes, como si tratara de encontrar la palabra adecuada. Luego hizo un gesto con el mano y me respondió:

—La verdad es que a mí me pareció un abuelo muy paternal. Creo que es un hombre de una gran cordialidad y de una gran calidad humana.

LE HARAN ENTREGA DE OSEQUIOS

—¿Y cuándo se va? —Mañana por la mañana.

El general De Gaulle y su esposa se levantarán a las ocho menos cuarto de la mañana, y media hora más tarde, una camarera les servirá el desayuno en la habitación.

—A las ocho y media oírán misa en la capilla del parador, que será oficiada en francés por un padre salesiano. Luego le ofreceremos varios regalos.

El pueblo de Cambados, a través de su alcalde, le entregará al general De Gaulle —el hombre que ha hecho que el nombre de este pueblo marino tenga resonancia mundial— dos cestas de mimbres típicas de la región, en cada una de las cuales irán colocadas seis botellas de vino albariño. También le haremos entrega de un pergamino escrito en gallego, que es el símbolo del nombramiento de "caballero del capitullo serenísimo del albariño".

A las diez de la mañana, el general De Gaulle y su esposa abandonarán Cambados.

Aunque De Gaulle continúe su camino por las carreteras de España —tal vez hacia Madrigal de las Altas Torres—, el nombre de Cambados pasará a formar parte de la historia de quien ha llenado —por ausencia o por presencia— treinta años de la historia de Francia.

DE GAULLE, PEREGRINO A SANTIAGO

IRUN, 6. (PYRESA). —En ciertos sectores importantes de la Prensa francesa se indica que el general De Gaulle viene a realizar una formidable campaña turística en favor de España, porque en su viaje de dos semanas ha sabido cruzar la frontera del Bidasoa y prácticamente sigue una de las famosas rutas jacobeas a Santiago de Compostela, como un peregrino, debido a su catolicismo de siempre.

frigoríficos PHILIPS MOLINERO PLAZA MARIANA PINEDA ESQUINA GANIVET (EDIFICIO CERVANTES) frigoríficos PHILIPS MOLINERO-RADIO SANTA ESCOLASTICA,7

frigoríficos PHILIPS ELECTROGRAN SAN MATIAS,21

frigoríficos PHILIPS MOLINERO ELECTRODOMESTICOS GRAN VIA,24

PUBLISOL

Las fiestas y la «gota fría»

Las fiestas del Corpus se acaban. Esta noche, concretamente, a las doce, se quemará un castillo de fuegos artificiales en el Embovedado, y con él se habrá quemado también el castillo de nuestras ilusiones.

El cronista ha sentido, es verdad, un halo de tristeza, como lo siente cada hombre cuando observa que algo se le acaba. Mas la jornada dominiguera, la última de las fiestas del programa, está bien apretada de festejos y entretenimientos: por la mañana, pruebas deportivas; por la tarde, la última corrida de feria; por la noche, batalla de flores.

Después, el señor Seco de Lucena expuso ante los periodistas el programa que va a ser desarrollado este año, aludiendo a los escenarios en que tienen lugar sus sesiones. A preguntas de informadores extranjeros, explicó que en nuestro Festival se ha atendido, a lo largo de todas las ediciones del mismo, a la música sinfónica española y, particularmente, a la de Falla, que no ha estado ausente nunca.

Creo yo que estas divagaciones sentimentales tienen su causa en el tiempo que está haciendo. Porque hay que ver el fresco de las tardes y las noches. Nada, vamos a tener que arroparnos con una manta. Si el lector se enfada contra las veleidades del tiempo, le diremos que de todo tiene la culpa lo que los meteorólogos llaman la «gota fría».

ALIMENTO COMPLETO, elaborado con leche, huevo y azúcar. YA PREPARADO. Concesionario: GABRIEL ROSARIO LAZARO. Ctra. de la Sierra, 44 GRANADA

AQUI GRANADA

La princesa Sofía, presidenta honoraria del Festival de Música y Danza

EL I CURSO "MANUEL DE FALLA" SE CELEBRARÁ EN GRANADA DEL 25 DE JUNIO AL 7 DE JULIO

"RUEDA DE PRENSA" EN MADRID CON ASISTENCIA DEL SEÑOR SECO DE LUCENA

Como ya anunciamos, al dar cuenta de viaje del señor Seco de Lucena, el pasado jueves se celebró en Madrid una "rueda de Prensa" referida al ya inmediato Festival Internacional de Música y Danza de Granada, en su decimonoveno año de existencia.

Acompañaron al director general de Bellas Artes, don Florentino Pérez Embid, el comisario general de Música, don Salvador Pons, y el comisario del Festival de Granada, don Luis Seco de Lucena, y asistieron críticos musicales de la Prensa madrileña y corresponsales de periódicos y agencias extranjeras.

En primer lugar, el señor Pérez Embid comunicó a los informadores que la princesa doña Sofía ha aceptado la presidencia honoraria del Festival granadino, y a continuación, el señor Pons dio cuenta de la organización del I curso "Manuel de Falla", que se celebrará en nuestra ciudad del 25 de junio al 7 de julio, cuyo discurso de apertura, que se celebrará en el Paraninfo de la Universidad, estará a cargo del P. Federico Sopena, con el tema "La Universidad y la Crítica".

Después, el señor Seco de Lucena expuso ante los periodistas el programa que va a ser desarrollado este año, aludiendo a los escenarios en que tienen lugar sus sesiones.

Relación de los críticos españoles que asistirán al XIX Festival: Don Antonio Fernández-Cid, de "ABC"; don Antonio Iglesias, de "Informaciones"; doña Juana Espinós, de "Madrid"; don José María Franco Bordón, de "Ya"; don Fernando Ruiz Coa, de "Nuevo Diario"; don Enrique Franco, de "Arriba"; don Angel del Campo, de "Pueblo"; y don José María Fernández Quero, de "Alcázar".

Don Javier Montsalvaje, de "La Vanguardia"; de Barcelona; don Sabino Ruiz Jalón, de "Gaceta del Norte"; de Bilbao; don Eduardo López Chavarrí, de "Las Provincias"; de Valencia; y don Enrique Sánchez Pedrote, de "ABC", de Sevilla.

CRITICOS ESPAÑOLES QUE ASISTIRAN AL FESTIVAL

La Delegación nacional de la Sección Femenina comunica que han sido seleccionadas para realizar las pruebas de aptitud física, correspondientes al curso de instructoras de Educación Física las maestras que a continuación se citan, de las cuales no conocemos el domicilio: Josefa Acosta Gámez, María Rosario Quero, Fuensanta Ruiz Lanzas y María Mercedes Martín Rodríguez.

ORGANIZACIONES DEL MOVIMIENTO

SELECCIONADAS PARA EL CURSO DE INSTRUCTORAS DE EDUCACION FISICA

ALBERGUES DE VERANO PARA UNIVERSITARIAS

La Delegación nacional de la Sección Femenina comunica que han sido seleccionadas para realizar las pruebas de aptitud física, correspondientes al curso de instructoras de Educación Física las maestras que a continuación se citan, de las cuales no conocemos el domicilio: Josefa Acosta Gámez, María Rosario Quero, Fuensanta Ruiz Lanzas y María Mercedes Martín Rodríguez.

CURSO DE ACTIVIDADES DE TIEMPO LIBRE

Se pone en conocimiento de las alumnas de Magisterio (primer curso, nuevo plan) de las Escuelas Normales, Oficiales, de la Iglesia y Enseñanza Libre, que ha quedado abierto el plazo de matrícula (hasta el 10 de junio) para realizar el curso de actividades de tiempo libre, debiendo entregar los siguientes requisitos en la Regiduría provincial de Juventudes: Una foto de carnet, ficha médica con fecha de vacunación y reconocimiento, resguardo de haber solicitado el Servicio Social, resguardo de haber abonado el importe en metálico de la matrícula en la Regiduría de Administración de Sección Femenina.

ALBERGUE PARA UNIVERSITARIAS

Del 1 al 30 de julio se celebrará en Ronda (Málaga) el albergue universitario al que podrán asistir todas las alumnas de Preuniversitario y universitarias que hayan solicitado realizar el Servicio Social.

CONDUCTOR: Por el bien común y por su propio bien, circule por la derecha.

Visitas al Capitán general

Don Fernando Rodrigo Cifuentes, capitán general, recibió ayer, en su despacho oficial, las siguientes visitas:

En audiencia militar, a don Jesús Aragón Llorente, general de división, gobernador militar y a don Francisco Castellanos Conesa, coronel de Intendencia, jefe de los Servicios de Intendencia de la novena región militar.

Don Manuel Ramos, procurador de los tribunales

En los exámenes convocados por el tribunal en la Sala de lo Civil de la Audiencia Territorial, a procurador de los Tribunales, ha sido declarado apto, para el ejercicio del mismo, don Manuel Ramos Rodríguez, hijo del profesional en ejercicio señor Ramos Sánchez.

VIDA JUDICIAL

SEÑALAMIENTOS PARA MARAN

Sala de lo Civil. — Juzgado de Guadix, pleito sobre declaración de nulidad, apelante, don Rafael Martínez Martínez; apelado, don Bernardino Martínez; procuradores, señores Ceres Contreras y Carrascosa; ponente, señor Cacho. Secretaria del señor Navarro.

Sala de lo Criminal. — Juzgado de Granada número 2. Sección segunda. Causa número 3. Delito, robo. Promotor, Tomás N. P. y María del Pilar; abogado, señor Pérez Martínez; procurador, señor Ceres Contreras; ponente, señor Ojel Jaramillo.

Del mismo Juzgado: causa por imprudencia, procesado, Antonio; abogado, señor Manzano Núñez; procurador, García Valdecasas García; ponente, señor Zurera y Romero. Secretaria del señor Navarro.

Juzgado de Guadix, causa por imprudencia, procesado, María de los Angeles; abogado, B. S.; abogado, señor Pizarro; procurador, señor Puchol; ponente, señor García Llorente. Secretaria del señor López Linares.

EL MEJOR "souvenir" de viaje: un libro español

Hoy terminan las fiestas del Corpus

BATALLA DE FLORES Y CONCURSO DE CARROZAS Y CARRUAJES

Hoy llegan a su fin las fiestas del Corpus. En verdad que podemos decir que ha sido una semana y media en que los granadinos se han divertido de lo lindo y el programa ha sido, en general, de la complacencia del respetable. También el tiempo ha cooperado a que las fiestas hayan sido buenas si bien es verdad que en estos dos últimos días ha refrescado un tanto y ha habido hasta sus aguaceros. Ahora, a esperar un nuevo año que nos traerá nuevas fiestas del Corpus que esperamos sean mejores que las que hoy terminan, por aquello de que cada año hay que ir superándose y el capítulo de la diversión no puede ser menos.

El programa de este último día de fiestas es el siguiente: Por la mañana, a las nueve y media, salida neutralizada de la Plaza del Carmen de los corredores participantes en el IV trofeo Corpus de ciclismo (segunda y última etapa). Hora, aproximada de llegada a la Avenida de Calvo Sotelo, una y media; a las once, IV trofeo Corpus de motorismo (pruebas nacionales de velocidad), organizada bajo el Patronato municipal, por el Grupo Moto Club de la Obra Sindical de "Educación y Descanso", en el Polígono de Carrozas.

Por la tarde, a las seis, última corrida de feria; ocho toros de los berberiscos de don Bernardino Jiménez, para don Angel y don Rafael Peralta, Curro Girón, Pedrin Benjumea y Julián García.

Por la noche, a las nueve, concurso de carrozas y carruajes adornados y batalla de flores; a las doce, castillo de fuegos artificiales en el Embovedado y concierto de la Banda municipal.

LAS PRESIDENTAS DE LA CORRIDA DE HOY

La corrida de esta tarde será presidida por las señoritas: María Rosa Blázquez Herrera, Carmen Ruiz Castillo, Maribel Cruz Guzmán, Nieves Fernández Figares.

BATALLA DE FLORES

Hoy, a las nueve, se celebrará el concurso de carrozas y carruajes adornados seguido de batalla de flores en la Avenida de Calvo Sotelo. Se recomendará a todos los participantes que deberán concentrarse en la fábrica de Cervantes a las siete de la tarde.

Información Regional

VACUNACION ANTITUBERCULOSA, EN ALMUÑECAR

En Benamaurel funcionará el equipo móvil de radiofotografía

ALMUÑECAR. — (De nuestro corresponsal). — Los días 8, 9 y 10 del presente mes se realizará en el Hospital de Benamaurel la vacunación antituberculosa. Deberán acudir todos, desde recién nacidos hasta los 30 años, siguiendo el horario que se indica: mañanas, de media a una y tardes, de cinco a seis.

Los niños que pertenecen a las escuelas y colegios han sido ya vacunados durante el pasado mes de mayo. Se recomienda a todos los que no respondan ser vacunados y a los que no se hayan vacunado en Benamaurel, financiarse de esta vacunación completamente gratuita.

RADIOFOTOGRAFIA EN BENAMAUREL

BENAMAUREL. — (De nuestro corresponsal). — A partir del martes 9 se trabajará en la plaza del Ayuntamiento de Benamaurel con el equipo móvil de radiofotografía del Plan Nacional de Erradicación de la Tuberculosis.

Con este equipo se obtienen radiografías de tórax (pecho) de todos los habitantes del pueblo y su término municipal, que así lo deseen, mayores de diez años, con lo cual se pueden diagnosticar las enfermedades de pulmón y recibirles el tratamiento. Aquellos que resulten con imagen "sospechosa" serán citados a los dispensarios de Benamaurel, Granada, y los que se consideren normales no recibirán ninguna notificación.

Todos los servicios, así como los resúmenes y tratamientos que sean necesarios son completamente gratuitos.

DEMOGRAFIA

Diecinueve nacimientos, una boda y cuatro defunciones



En los Juzgados municipales de la capital se efectuaron las siguientes inscripciones: Nacimientos. — María Dolores Gutiérrez Pérez, María Gracia Cobos López, Eduardo Casares García, Rafael Abellán Cuesta, Antonio Esteban Cano, María Isabel Vargas Corzo, Rafael Ruiz Alonso, José Miguel Hernández Quirós, Juan Manuel Hernández Quirós, Carolina Sánchez Medina, Jesús Ramón Rodríguez Acosta, Juan Jesús Haro Vallejo, Torcuato Navarro Salamanca, Francisco Silverio Fuentes Vigil, Miguel Angel Prieto Herrera, Iván Iñigo Morales Ruano, Javier Martínez Arroyo, Marina Martín Cabello y Rosa María Fortes Amado.

Matrimonios. — Angel Ortiz Fajardo con Esperanza Teba Molina.

Defunciones. — Josefa Gallardo Correa, de 75 años; Catalina Rico Ruiz, de 81; María Oliva Llamas, de 77, y Antonio Matías Hernández, de 3 meses.

OJOS QUE NO VEN...! Abre los ojos, granadino, y verás cómo más de mil subnormales, granadinos como tú, están todavía sin ayuda. Cor los ojos bien abiertos, que tu corazón sienta el gran problema de los tuyos. ASOCIACION de SUBNORMALES

LO QUE EL QUIERE ES...



ALIMENTO COMPLETO, elaborado con leche, huevo y azúcar. YA PREPARADO. Concesionario: GABRIEL ROSARIO LAZARO. Ctra. de la Sierra, 44 GRANADA



# XIX FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA Y DANZA DE GRANADA

MIEMBRO DE LA ASOCIACION EUROPEA DE FESTIVALES DE MUSICA

ORGANIZADO POR LA COMISARIA DE MUSICA DE LA DIRECCION GENERAL DE BELLAS ARTES

AÑO 1970

## PROGRAMA

Domingo, 21 de junio **1** A las 10,45, noche

PALACIO DE CARLOS V  
RECITAL DE PIANO DE  
**SVIATOSLAV RICHTER**

SEIS VARIACIONES EN FA MAYOR, OP. 34	BEETHOVEN
SEIS VARIACIONES EN RE MAYOR, OP. 76	BEETHOVEN
QUINCE VARIACIONES (CON FUGA) EN MI BEMOL MAYOR (SOBRE EL TEMA DE LA "HEROICA")	BEETHOVEN
TREINTA Y DOS VARIACIONES EN DO MAYOR, SOBRE UN VALS DE DIABELLI	BEETHOVEN

Lunes, 22 de junio **2** A las 10,45, noche

PALACIO DE CARLOS V  
**ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA**

DIRECTOR: FRUHBECK DE BURGOS  
SOLISTA: SVIATOSLAV RICHTER  
SEXTA SINFONIA (PASTORAL) ... .. BEETHOVEN  
CONCIERTO NUM. 3. (para piano y orquesta) ... .. BEETHOVEN

Martes, 23 de junio **3** A las 10,45, noche

PALACIO DE CARLOS V  
**ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA**

DIRECTOR: FRUHBECK DE BURGOS  
SOLISTA: ALIRIO DIAZ  
DANZAS FANTASTICAS ... .. TURINA  
CONCIERTO DE ARANJUEZ ... .. RODRIGO  
SEXTA SINFONIA (PATETICA) ... .. TCHAIKOVSKY

Miércoles, 24 de junio **4** A las 8, tarde

PATIO DE LOS LEONES  
**RECITAL DE ARPA DE NICANOR ZABALETA**

OBRAS DE CABEZON, BACH, VIOTTI, PARISH, BACARISSE, PITTALUGA, TOURNIER y KAUMPHOLZ

Jueves, 25 de junio **5** A las 10,45, noche

PALACIO DE CARLOS V  
**ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA**

con la cooperación del ORFEON PAMPLONES  
DIRECTOR DE LA ORQUESTA: FRUHBECK DE BURGOS  
DIRECTOR DEL ORFEON: CARMELO LORENTE  
SOLISTAS: MARGARET PRICE, HELEN WALTT, JOHN MITCHINSON y VICTOR C. BRAUN  
NOVENA SINFONIA, EN RE MENOR ... .. BEETHOVEN

Viernes, 26 de junio **6** A las 8,30, tarde

PATIO DE LOS LEONES  
**NOVAK CUARTETO DE PRAGA**

CUARTETO EN FA MENOR, OP. 95	BEETHOVEN
CUARTETO EN DO MENOR, OP. 59	BEETHOVEN
CUARTETO EN FA MAYOR, OP. 96	DVOBAK

Sábado, 27 de junio **7** A las 8,30, tarde

PATIO DE LOS LEONES  
**NOVAK CUARTETO DE PRAGA**

CONCIERTO EN MI BEMOL MAYOR, OP. 74	BEETHOVEN
CUARTETO EN FA MAYOR, OP. 135	BEETHOVEN
CUARTETO EN LA MENOR, OP. 29	SCHUBERT

Domingo, 28 de junio **8** A las 10,45, noche

PALACIO DE CARLOS V  
**ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA**

Con la colaboración de ORFEON PAMPLONES, ORFEON DONOSTIARRA, ESCOLANIA DE SAN SEBASTIAN, ESCOLANIA DE PAMPLONA, NIÑOS CANTORES DE LA CATEDRAL DE GUADIX  
SOLISTAS: MARGARET PRICE, LON ANN WYCKOFF, HELEN KATTS, URSULE BOESSE, JOHN MITCHINSON, VICTOR C. BRAUN, PETER MEVEN  
OCTAVA SINFONIA (DE LOS MIL) ... .. MAHLER

Lunes, 29 de junio **9** A las 8,30, tarde

PATIO DE LOS ARRAYANES  
**RECITAL DE PIANO DE RAFAEL OROZCO**

SONATA EN FA MENOR, OP. 5	BRAHMS
EL ALBAICIN	ALBENIZ
EVOCACION	ALBENIZ
DOCE ESTUDIOS	CHOPIN

Martes, 30 de junio **10** A las 10,45, noche

PALACIO DE CARLOS V  
**ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA**

Con la colaboración del ORFEON DONOSTIARRA  
DIRECTOR DE LA ORQUESTA: FRUHBECK DE BURGOS  
DIRECTOR DEL ORFEON: ANTONIO AYESTARAN  
MISSA SOLEMNIS, EN RE MAYOR ... .. BEETHOVEN

Miércoles, 1 de julio **11** A las 10,45, noche

PALACIO DE CARLOS V  
**ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA**

DIRECTOR: FRUHBECK DE BURGOS  
PIANO SOLISTA: LUIS GALVE  
QUINTA SINFONIA, EN DO MENOR ... .. BEETHOVEN  
NOCHE EN LOS JARDINES DE ESPAÑA ... .. FALLA  
EL SOMBRERO DE TRES PICOS (PRIMERA SUITE) ... .. FALLA

Jueves, 2 de julio **12** A las 10,45, noche

PALACIO DE CARLOS V  
**ORQUESTA DE CAMARA DE MADRID**

DIRECTOR: JOSE MARIA FRANCO-GIL  
CONCIERTO GROSSO, EN RE MENOR ... .. VIVALDI  
SEPTIMINO, EN MI BEMOL MAYOR ... .. BEETHOVEN  
CAPRICHOS ARAGONES ... .. CONRADO DEL CAMPO  
QUINTA SINFONIA, EN SI BEMOL MAYOR ... .. SCHUBERT

Viernes, 3 de julio **13** A las 8,30, tarde

PATIO DE LOS ARRAYANES  
**RECITAL DE CANTO DE FELICIA WEATHERS**

Obras de BRAHMS, STRAUSS, KODALY y SPIRITUALS

Sábado, 4 de julio **14** A las 10,45, noche

PATIO DE LOS LEONES  
**RECITAL DE GUITARRA DE ANDRES SEGOVIA**

con obras de NARVAEZ, MORENO TORROBA, WLANNI, FRESCOBALDI, BACH, GRIEG, TANSMAN, CASTELNUEVO, DUARTE Y VILLALOBOS

**15** **16** **17**  
Domingo 5; lunes, 6 y martes 7 de julio, a las 11 noche

JARDINES DEL GENERALIFE  
**BALLET JOVEN BOLCHOI DE MOSCU**

CON SUS PRIMERAS FIGURAS  
CON UN PROGRAMA DISTINTO PARA CADA NOCHE  
— CUYO DETALLE SE DARA OPORTUNAMENTE —

DURANTE TODOS LOS DIAS DEL FESTIVAL SE CELEBRARA EN EL CARMEN DE LA FUNDACION RODRIGUEZ ACOSTA, UNA

EXPOSICION ANTOLOGICA  
DEL PINTOR

**VAZQUEZ DIAZ**

**OFICINAS DEL FESTIVAL:**  
**PALACIO DE LA MADRAZA**

—:—: CALLE DE LOS OFICIOS —:—:

TAQUILLAS: Calle de la Imprenta, 2 (Esquina a Plaza Nueva)

# IMPUESTO DE TENENCIA Y DISFRUTE DE VEHICULOS

QUIEN NO HAYA RECIBIDO LOS IMPRESOS CORRESPONDIENTES PUEDE RETIRARLOS EN EL SERVICIO DE INFORMACION, DE HACIENDA

LA AUTOLIQUIDACION E INGRESO SON OBLIGATORIOS

CALENDARIO DEL CONTRIBUYENTE PARA JUNIO

La oficina de Información de la Delegación de Hacienda nos envía la siguiente nota relativa al calendario del contribuyente, para el presente junio:

Por la Delegación de Hacienda de Granada se terminó el envío a los contribuyentes del impuesto general sobre la renta de personas físicas que habían efectuado su declaración por el anterior ejercicio de 1968, de los impresos correspondientes para la declaración del ejercicio de 1969. En nuestra nota informativa aparecida en la Prensa local del 15 de mayo último se daba cuenta del envío de dicha documentación y se advertía que aquellos contribuyentes que debiendo declarar por dicho ejercicio y que, por cualquier razón, no hubieran recibido los impresos indicados podían retirarlos, bien de la oficina de Información, bien de la Sección de Impuestos Directos (que tiene a su cargo la gestión del impuesto). Con respecto a los impresos que se especifica en dicha nota quienes están obligados a declarar por el impuesto de tenencia y disfrute de vehículos, que se presentará separadamente y se determinará, en forma reglamentaria, ha dictado el ministerio de Hacienda, la forma y plazo para dicha declaración, norma a la que se dará la máxima publicidad por medio de la Prensa. Aquellos señores contribuyentes obligados a declarar por el impuesto de tenencia y disfrute de vehículos, que no hubieran recibido el juego de impresos correspondiente, podrán retirarlos personalmente de las oficinas indicadas—sistema que se estima preferible—o bien reclamarlos por carta, o por teléfono a los números 235209 ó 235201.

Se recuerda también a los señores contribuyentes que a diferencia de años anteriores, en este año, la autoliquidación es obligatoria y, de ser positiva, lo es también su ingreso.

Que la falta de ingreso dentro del plazo legal de presentación de declaraciones es motivo de aplicación automática del recargo de prórroga del 10 por ciento establecido por el Reglamento general de Recaudación vigente.

Que se ha pretendido que las liquidaciones que deben practicar los contribuyentes resulten más sencillas, según se explica en el libro de instrucciones, que se acompaña a la declaración y que estas liquidaciones pueden simplificarse aún más con el empleo de las tablas de liquidación que se expenden en las oficinas de la propia Delegación de Hacienda, en su sección de Caja, al precio de 18 pesetas.

## QUIENES ESTAN OBLIGADOS A DECLARAR

Primero: Cuando sus rentas determinadas en los impuestos a cuenta (rústica, urbana, trabajo personal, rentas de capital y beneficios comerciales e industriales) excedan de 200.000 pesetas, o de 300.000 si se trata exclusivamente de rentas de trabajo personal.

Segundo: Si se encuentra en alguna de las circunstancias comprendidas en los apartados siguientes:

Cuando la cantidad satisfecha por utilización de viviendas exceda de 5.000 pesetas mensuales, o de 6.000 si el contrato de arrendamiento se hubiese celebrado dentro de los cinco años anteriores al 31 de diciembre del año al que la declaración se refiera.

Tratándose de vivienda propiedad del contribuyente, cuando el producto íntegro o renta catastral asignado a la misma exceda de 24.000 pesetas.

Que posea o utilice automóvil de potencia igual o superior a 9 HP. o más de uno, cualquiera que sea su potencia.

Cuando además de poseer o utilizar un automóvil de cualquier potencia, satisfaga por vivienda más de 4.000 pesetas mensuales, o de 4.800 si el contrato de

arrendamiento se hubiera celebrado dentro de los cinco años anteriores al 31 de diciembre de laño a que la declaración se refiere.

Cuando se trate de vivienda propia del contribuyente, se computará dicho signo si el producto íntegro o la renta catastral asignado a la misma excede de 18.000 pesetas.

Que hubiera satisfecho durante el año por la utilización de inmuebles urbanos de esparcimiento y recreo un alquiler superior a 40.000 pesetas.

Si el inmueble fuera propiedad del contribuyente, cuando el producto o renta catastral fuese superior a 20.000 pesetas.

Tercero: Si hubiera obtenido plusvalías por la enajenación de activos mobiliarios o inmobiliarios adquiridos por cualquier título, excepto el de sucesión hereditaria, con menos de uno o tres años de antelación, respectivamente.

Se recuerda que, el plazo para declarar, termina el 5 de julio próximo y que no deben de demorar esta obligación para los últimos días, en beneficio del propio contribuyente.

## IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES Y DEMAS ENTIDADES JURIDICAS, HASTA EL 30

A efecto del aludido impuesto y a tenor del decreto de 23 de diciembre de 1967 ("B.O.E." del 18-3-68), se recuerda que, según el artículo 72 de dicho texto legal y disposiciones complementarias, "la presentación de los documentos a que dichas entidades están obligadas, habrá de hacerse dentro del plazo de los veinte días siguientes a la fecha en que legalmente sea aprobado el balance definitivo del ejercicio".

Transcurridos seis meses desde la fecha en que se devengue la cuota sin haberse producido la aprobación de cuentas quedará finalizado el plazo de presentación de documentos, plazo que en las empresas en que el ejercicio coincide con el año natural, es el 30 de junio siguiente a la terminación de aquél, lo que se recuerda a todas las sociedades, cooperativas y demás entidades jurídicas, hayan tenido o no movimiento durante el ejercicio de 1969, que no deben dejar pasar, en ningún caso, la fecha tope del 30 de este mes para presentar la documentación indicada, con lo que evitarán las sanciones que establece la regla 39 de la Instrucción provisional del impuesto sobre la renta de sociedades de 13 de mayo de 1958 ("B. O. E." del 16 de mayo y 16 de julio) y las que entre las 100 y las 150.000 pesetas establece la Ley general Tributaria de 28-12-63 ("B. O. E." del 31) en el apartado a) del artículo 83 en relación con el artículo 78 del mismo Cuerpo legal.

## IMPUESTO SOBRE LAS RENTAS DEL CAPITAL

Del 20 al 30, inclusive, plazo para la presentación en las Administraciones de Tributos (Sección de Impuestos Directos) por parte de las empresas pagadoras de las relaciones de perceptores de rentas de capital representados por títulos que se pagaron o se abonaron en cuenta contra cupón o por estampillado de los mismos durante el primer trimestre del año, a efectos de la liquidación de dicho impuesto.

## SOLICITUDES DE CONVENIOS DE LOS IMPUESTOS DE TRAFICO DE EMPRESAS Y DEL LUJO PARA 1971

Has el día 30 de este mes y siguiendo las normas de la O. M. de 3 de mayo de 1966 y disposiciones complementarias, podrán las agrupaciones de contribuyentes solicitar convenios para 1971.

## IMPUESTO INDUSTRIAL

Durante el mes de junio actual, los señores contribuyentes incluidos en juntas de evaluación global del impuesto industrial deberán realizar el ingreso a cuenta establecido en la vigente instrucción provisional del impuesto. En las Juntas de período anual, el referido ingreso equivale al 33 por ciento de la cuota líquida señalada en el ejercicio anterior, y en cuanto a las juntas bienales, corresponde al 90 por ciento del ejercicio precedente, cuyas cantidades les serán deducidas de las definitivas que se les fije como consecuencia de las bases señaladas, en su día, por las respectivas juntas.

Para los contribuyentes comprendidos en juntas de período anual quedarán expuestas al público, en la Delegación provincial de la Organización Sindical—en cada sindicato—, copia de las relaciones - liquidaciones elaboradas por mecanización, con arreglo a los datos facilitados por la Administración de Tributos, en las que figuran las cantidades asignadas a cada contribuyente. Sin perjuicio de ello se pedirá a la Organización Sindical, que remita individualmente los avisos de liquidación con las cantidades asignadas a cada uno, como ha venido haciéndolo en ejercicios anteriores y, para mayor información y comodidad de los contribuyentes. Con respecto a contribuyentes incluidos en

juntas bienales está remitiendo las correspondientes notificaciones individuales a la Delegación de Hacienda directamente.

En uno y otro caso, las indicadas hojas o avisos de liquidación, en los cuales se comunica la cantidad a ingresar, habrán de presentarse en la sección de Caja de la Delegación de Hacienda en el momento de efectuar el pago de dichos ingresos a cuenta y hora de nueve a doce de la mañana, o remitirla con la documentación del giro postal tributario, si el contribuyente reside en algún pueblo y precisa utilizar este medio de pago.

Las liquidaciones no abonadas en el presente mes, podrán pagarse durante el plazo de 15 días hábiles, a contar desde el primero de julio, con el recargo del 10 por ciento de demora y en la forma anteriormente indicada. Pasado también este segundo plazo sin haber sido satisfechas se cargarán las liquidaciones a las distintas zonas de Recaudación de Contribuciones de la provincia para su cobro por la vía y con los recargos de apremio.

## TRANSFERENCIAS BANCARIAS A CORPORACIONES LOCALES

Las Corporaciones locales, de la provincia deben saber que, en cumplimiento de lo previsto en la O. M. 27-12-1966 (Instrucción provisional de Administración y Contabilidad de los Recursos Locales o Instituciones administradas por la Hacienda Pública) en el día de la fecha, se han verificado las transferencias de las cantidades que les corresponden percibir por el concepto de "entregas a cuenta" de los pagos definitivos a satisfacer a las Corporaciones Locales de esta demarcación, superiores a 2.000 habitantes, a través de las entidades bancarias designadas oficialmente por dichas Corporaciones. Las referidas transferencias han tenido lugar por los importes consignados en las nóminas, a tal respecto redactadas por esta dependencia provincial y relativas al período del mes de junio de 1970 como así se especifica también en las "Relaciones de Transferencias", remitidas a los Bancos para que, a su vez consignen, inexcusablemente, tales datos a los Ayuntamientos interesados para su correcta aplicación.

No obstante, en cumplimiento de lo previsto en la norma tercera, de la O. M. 15-12-68, se transcriben en el "B. O." de esta provincia, las cantidades liquidadas que, específicamente, se transfieren a cada Corporación por el concepto antes aludido, a través de las cuentas corrientes oficiales que también se detallan, radicadas en los Bancos o Caja de Ahorros, designados al efecto y cuya apertura se ordenó, inicialmente, por O. M. de 6-8-1963.

Los importes acreditados en la expresada nómina, cuyo pago se ha verificado, simultáneamente, en la misma fecha de su señalamiento, han sido minorados para determinados Ayuntamientos afectados, por las cifras relativas a "Deducciones por Empréstitos del Banco de Crédito Local", de cuyo organismo recibirán, oportunamente, los preceptivos justificantes.

# SINDICATOS

## AGRUPACION SINDICAL DE REPRESENTANTES DE COMERCIO

Todos los afiliados a la Agrupación Sindical de representantes de Comercio, que deseen asistir a la entrega a S. E. el Jefe del Estado. Genera ísimo Franco, de la medalla especial del Sindicato de Actividades Diversas, por su nombramiento de presidente de honor de las agrupaciones, grupos y subgrupos que integran el mismo, deben saber que la Agrupación Sindical de representantes de Comercio ha organizado un viaje colectivo para todos los afiliados, que pueden ir acompañados de los familiares que lo deseen, debiendo efectuar su inscripción en sus oficinas, Casa Sindical, quinta planta, Sindicato de Actividades Diversas, antes del día doce del actual mes de junio, en cuya fecha quedará cerrado el

## EL MARTES, CORTE DEL TRAFICO EN LA CALLE GRAN CAPITAN

Nota del Ayuntamiento.— Con motivo de procederse a la renovación de las redes de aguas potables y alcantarillado, a partir del próximo martes se cortará el tráfico rodado por la calle del Gran Capitán en el tramo comprendido entre la plaza del mismo nombre y la calle de San Juan de Dios.

## Cursillo de Verano. INSIGNE COLEGIO DEL SACRO-MONTE (Granada)

SOLO PARA LOS CURSOS 4.º, 5.º, 6.º, PREUNIVERSITARIO Y REVALIDA

PREPARACION INTENSIVA

CLASES DIARIAS DE TODAS LAS ASIGNATURAS FUNDAMENTALES

REGIMEN DE INTERNADO Y EXTERNADO

DE 6 DE JULIO A 12 DE SEPTIEMBRE

TELEFONOS 221444 - 221445

★

Apartado 321

★

GRANADA

## ESCUELA GRANADINA DE BALLE



Esta mañana, a las doce, en el teatro Isabel la Católica, se celebrará la representación por la Escuela granadina de Ballet, en su primera aparición cara al público, de los espectáculos «Una classe de ballet» y «Pedro y el Lobo», con guiones y coreografía de Virginia Anne Lee y Natalie Retamar, para la primera, y música de Sergel Prokofiev, la segunda. Esta Escuela está considerada como el segundo centro español y se espera que sus primeras representaciones constituyan un señalado éxito, en función benéfica organizada por distinguidas damas de nuestra ciudad. En la fotografía aparecen las alumnas durante el ensayo general celebrado ayer mañana.—(Foto FERRER)

# Educación y Ciencia

## BECAS PARA ESTUDIOS EN EL EXTRANJERO, DE LA FUNDACION "JUAN MARCH"

### EXAMENES EN EL CURSO DE MEDICOS PUERICULTORES

La Fundación "Juan March" acaba de abrir la convocatoria de las becas de estudios en el extranjero que anualmente concede, y que habrán de ser solicitadas antes del día 30 de septiembre próximo. Dos interesantes novedades hacen destacar a la convocatoria de este año y son fruto del esfuerzo de perfeccionamiento y actualización que anima a la institución: por una parte, la división de las becas en tres clases—las dedicadas a ampliación de estudios, las que se proyectan hacia el aprendizaje de nuevas técnicas de trabajo científico y las que versan sobre investigación científica o creación artísti-

ca—, y por otro lado, el aumento de los grupos de especialidades científicas humanísticas y artísticas, con el obvio incremento de los estímulos otorgados a cada uno. Se han constituido así dieciocho grupos, que abarcan desde los estudios técnicos e industriales hasta la música, y cada uno de los cuales cuenta con un prestigioso y representativo jurado que aglutinará los méritos de los solicitantes.

Pueden aspirar a estas becas los españoles que estén en posesión de un título superior y demuestren cumplidamente la oportunidad e interés de su viaje al extranjero para desarrollar una labor intelectual que añada valores al patrimonio de nuestro país. Los detalles concretos de la solicitud pueden ser consultados en la fundación "Juan March", Núñez de Balboa, 70, Madrid, donde se proporcionarán los impresos normalizados donde ha de expresarse.

### CURSO DE MEDICOS PUERICULTORES

La Escuela departamental de Puericultura pone en conocimiento de los médicos que han realizado el curso de médicos puericultores que el examen de primera infancia se realizará el día 10 a la una de la tarde, en segunda y última convocatoria.

### EXCURSIONES DE "VIAJESU"

La oficina de "Viajesu", tiene proyectadas las siguientes excursiones para el mes de junio.

Domingo, 21 junio. — Excursión al campamento de Viator (Almería). — Salida, 6 de la mañana. — Regreso, 6 de la tarde.

Domingo, 21 junio. — Excursión a Almuñécar. — Salida, 7 de la mañana. Regreso, 7 de la tarde.

Domingo, 28 y lunes 29 junio. — Excursión a Málaga. — Salida, domingo 28, 6 de la mañana. — Regreso, 29, 8 de la tarde.

Domingo, 28 junio. — Excursión a Almuñécar. — Salida, 7 de la mañana. — Regreso, 7 de la tarde.

Lunes, 29 junio. — Excursión a las Cuevas de Nerja. — Salida, 7 de la mañana. — Regreso, 7 de la tarde.

A estas excursiones pueden concurrir los estudiantes universitarios y de enseñanza media, así como familiares de los mismos.

Para inscripción, oficina de Viajesu, Santa Paula, 19 - segundo, de 10 a 2 de la tarde, teléfonos, 221514 y 221595.

## Premio especial de Líneas Aéreas a María José Arredondo Piédrola

Nuestra colaboradora María José Arredondo Piédrola ha salido hacia Madrid, donde mañana, en el ministerio del Aire, por el ministro se le hará entrega del premio especial que Líneas Aéreas de España le concedió por la serie de artículos periodísticos publicada en "Ideal", en los que glorificaba la historia de la Aviación civil española, la que conmemora el cincuentenario con varios solemnes actos.

Al final de ellos, se celebrará una cena de gala en el hotel "Eurobuilding", con asistencia del ministro, autoridades y personalidades españolas y extranjeras relacionadas con la Aviación civil y la Asociación de Líneas Aéreas de España, cuyo presidente, don Miguel de Marcos, en nombre propio y en el de dicha Asociación, ha invitado especialmente a María José a participar en las conmemoraciones de este cincuentenario.

# Fuente de la Plaza de la Trinidad

(Viene de la pág. última)

Esta fue centro de todo un complejo —como se dice hoy— para forzados turísticos provinciales, trajinantes, coleccionistas y recoveros que en los establecimientos alcañales encontraban alojamiento cómodo para sus personas, caballerías y carros. Viejas posadas (pasada viene de posar) de abigarrado patio con parra y abrevadero, modesta "suite", cama de hierro, encajada pared y cromo de la Virgen del Carmen con ánimas penando entre llamas, así como el huésped penaba entre chinchas y un olor a caballo de caballeriza, poniendo una nota campesina en el centro mismo de la ciudad.

Todavía queda alguna de estas viejas posadas, si bien en su patio no entran ni salen mulos, carros o diligencias, sino grandes coches lujosos en su carrocería oblicua batiendo en "rayo vallecano" del turismo pueblerino, venido a la capital en trance de ajuar para la niña que se casa, una vuelta al mozo en la "mil" o una visita al familiar en el "seguro" y ya no huele a cuadra sino a gasolina, ni en las paredes del habitáculo hay más chinchas que la sujetadora de la tarifa, como manda la Inspección hotelera.

Plaza de espera, mientras el comercio cierra; de hora punta al mediodía, de pavos en Navidad y de la tortilla y las sardinillas en el comedero del jardincillo, sin tarifa y sin propinas.

Más afortunada que sus hermanas, esta fuente de la plaza de la Trinidad, no ha viajado apenas, pues desde el patio donde los frailes blancos la pusieron, para ornato y apaciguamiento de ser contrada en sequedades africanas, por mor de cristianos cautivos, su pila octogonal, su base de blanco mármol, así como el precioso remate hecho de lo mismo, apenas hubieron de moverse unos metros, para quedar bien centrada en el corro de frondosa arboleda, repartiéndose sabiamente sombra y sol.

Pero eso sí, pareciendo liviana su estructura, le calzaron sin más, el conculado pedestal, de forma que para que el agua hay necesidad de subir unos escalones y por añadidura pisar el jardincillo que la rodea, desde por rara fortuna luce algún medrado rosal o mustio arbusto. Si hubiera tenido la precaución de reservar unos pasillos radiales, jalonados por alto y apretado de boj, como acceso a la pila, habría el parterre mejor aspecto, pero más que falta de cuidados está el peligro de visitantes furtivos que espolorean las plantas cuando van a buscar agua.

El agua, las más de las veces, de modo escasea que apenas logra cubrir el pelo endrino de alguna ginebra, borrar churretes del churumbol de aireadas nalgas o refrescar las narices del padre —tijerones en la boca— mientras aguarda caiga algún viento perruno a quien esquivar con silencio, a falta de mulos y asnos que no quedan por el mundo o siguen los dictados de la moda juvenil en lo referente a melenas.

Cuando el fantasmón gris del tranvía-taller se aleja Alhóndiga abajo, con sus luces funerarias y su

estridor de gritos acerados; cuando queda atrás el paréntesis de luz y ruido que abre algún coche en el sueño de calle Mesones; cuando el guardia, de paso para su Comisaría, deja de envolver en sus sospechas oficiosas, el pacífico catador de serenatas acuáticas, en esta alta hora de la ciudad, ya bien tumbada y soñando en su coichón de silencios, es bueno bajo el dosel verde que el foco piloto convierte en diadema de pulidas esmeraldas, arrellenarse en un banco junto a la fuente.

Una fuente, tan poco dadivosa como parca en el cantar, pero a su vera se oye muy levemente, entre suspirar de ramas, cómo lloran quedamente sus caños unas lágrimas profundas, serenas, lentas y espaciadas, como el canto metrónomo de los cuclillos burlones, escondidos en los castaños de la plaza.

(Viene de la última página)

llevara como consecuencia la posibilidad de un accidente.

Ya escribimos hace unas semanas sobre semejante problema de los discos de circulación. Ahora que está «de dulce» la Gran Vía con sus líneas continuas y discontinuas, con sus flechitas y todo, hemos de insistir sobre lo mismo: Hay que meter «en vereda» a los conductores que se atreven a incumplir lo ordenado.

La perfecta señalización de las calles permite a los conductores llevar sus vehículos a superior velocidad con un menor riesgo de atascamientos. Pero si el conductor que sabe va por su sitio, cumpliendo las prescripciones del Código de Circulación, se encuentra de súbito —y en la realidad viene ocurriendo con frecuencia— con otro u otros que pisan las rayas y se les pone delante, que sale de una calle y cruza la calzada por donde hay línea doble continua

## VISTO Y COMENTADO

o que vira a la izquierda por donde no debe, entonces el accidente puede producirse, y todo el gasto realizado con la mejor buena fe por nuestro Ayuntamiento no sirve para nada al chocar con la actitud irresponsable de quienes juegan con la vida de sus prójimos sin importarles lo más mínimo el dictado de su conciencia.

Son muchos, repito, los «valientes» que no hacen el menor caso a la nueva señalización. Sin duda alguna en la carretera harán lo mismo, pues está visto que su educación cívica deja mucho que desear, y por ello se atreven a actuar de ese modo.

Si en las carreteras actúan acaso de modo distinto, será por

el temor a las parejas de la Guardia civil de Tráfico, que hacen cumplir la ley justa e implacablemente. Pues si lo único que vale contra ellos es la dura y segura sanción, ya sabe nuestro Ayuntamiento el camino a seguir: sancionar con rigor a los infractores. De ese modo nuestras principales calles pueden ser un paraíso circulatorio que todos deseamos en beneficio de la seguridad de nuestros semejantes.

## SECANTE ROJO

NOTA. — En relación con mi comentario del pasado domingo «Autobuses de Granada» y con la carta abierta del gerente de «Rober, S. A.», publicada en este diario en aclaración a mis líneas, sólo me basta, de absoluta conformidad con todos los usuarios de este medio de transporte urbano, hacer mías en sentido figurado las célebres palabras de Galileo: «E pour si mouve», S. R.



## LA MAQUINA QUE PINTA

(Viene de la pág. última)

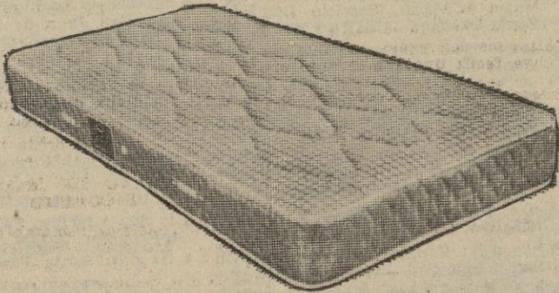
buscando su carro perdido, inician la decoración de sus hogares con sus propias obras de arte abstracto. No se hasta qué punto sería posible demandar, por intrusismo desical, a la máquina que pinta. Si antes se hacía una abstracción (de las que se hacen los artistas a mano) de tarde en tarde, ahora, con la dichosa maquinita, será de nunca en nunca. La ruina. Nada. Y no será porque se es lo venían advirtiendo. El arte es el arte. Y donde se ponga un fin, constancia de este hecho insólito en los anales artísticos de nuestra ciudad. Una epidemia de arte abstracto, ferocemente virulenta, afectó a la población de Granada en mayo de 1970. Sus efectos, por ahora, son imprevisibles. Fueron los feriantes. Yo espero que una vez nos haya nuestra sensibilidad de los aducados anticuerpos, volverá el público a las salas de exposiciones.

## COMERCIALES

Nuestra publicidad recordará a vuestra numerosa clientela vuestro establecimiento en el momento oportuno de sus compras. Por ello os interesa anunciarlos asiduamente en este diario.

# flexión en doble V

con el nuevo colchón de muelles diagonales



## FLEX MultiElastic

la nueva elasticidad

Del nuevo colchón Flex-Multielastic me encanta su tapicería y terminación, pero lo que me tiene verdaderamente admirada es su extraordinaria flexibilidad. ¡Es fabulosamente cómodo! ¡Un ensueño de colchón!



La razón de su comodidad está en la nueva carcasa Multielastic. Son muelles distintos, diferentes. Entre nosotras, algo así como amortiguadores en donde el peso se distribuye en diagonal por toda la superficie del colchón.

### FLEX MULTIELASTIC MULTIPLICA SU DESCANSO

VERTIENTES DEL EVANGELIO

# En la casa de Simón Pedro

Por Juan Pedro ALCANTARA CORREA



Está el Maestro en Cafarnaún. Precisamente, en la casa de Simón Pedro. Acuden a ella los curiosos, no faltando, además, los que desean oír con buenas intenciones a Jesús. Pero algo, por lo visto, no marcha bien. Por eso, "llegan su madre y sus hermanos, y, estando fuera, le mandan a llamar".

Jesús, por otra parte, no tenía hermanos. Se entiende esto, claro está, en un sentido carnal. Son sus primos, los hijos de María, la mujer de Cleofás y hermana de la Virgen, los que ocupan, dentro de una acepción usual, el lugar de aquellos. Y junto a Santiago el Menor y a Judas Tadeo, Marcos nombra concretamente a Simón el Zelota y a José. (6,3).

Pudieron ser estos, pues, los que llamaron a Jesús. Porque pensaban que éste "estaba fuera de sí". No implicaba este criterio en ellos una intención aviesa. No se trataba más que de una incompreensión. Aunque, desde luego en otra coyuntura, se anota por Juan el hecho de que "ni sus parientes creían en Él". (7,5). Y este detalle no es más que uno de tantos, con los que se pueden estimar las dimensiones del encono contra Jesús.

Pues el corte que lo circunva fue el primero en avisarle: "He aquí que tu madre y tus hermanos, fuera, te buscan. No deja de tener este aviso un eco inmediato en el Maestro. "¿Quién es —les pregunta— mi madre y mis hermanos? Y El mismo se responde que serán su hermano, su hermana y su madre todos aquellos que hagan la voluntad de Dios.

No envuelve, en modo alguno, esta afirmación del Maestro un juicio peyorativo de la familia. Sino que se proclama por ella una más alta vinculación humana, merced a que, por el quehacer suyo, podremos lograr todos en el Padre una misma filiación.

Pero lo anterior resulta, además, un quehacer nuestro. Porque no será posible, si no cumplimos la voluntad de Dios. Y esto supone una obediencia, por la que, si es necesario, habrá que de-

jarse atrás la implicación carnal. Con todas las demás implicaciones. Resulta esto muy claro en las formulaciones claras de Jesús.

(Domingo X durante el año. Mc. 3,20-35).

## Horario de misas para domingos y días festivos

Misas de hoy, día de precepto, con los siguientes horarios:

- A las cinco: Adoración Nocturna (Plaza de los Lobos).
- A las seis: Corpus Christi (Zaidín).
- A las seis y media: Sagrado Corazón (suitas).
- A las siete: Basílica de las Angustias Padres Dominicos, Santa María Micaela, convento Santo Angel, PP. Capuchinos, Hospitalicos (Agustinos).
- A las siete y media: Abadía Sacro Monte, San Antón, Escolapios, San Francisco Javier (Haza Grande), Santa Isabel la Real, Sagrado Corazón (Jesuitas), San Juan de Dios, Montserrat (La Quinta), Servicio Doméstico To masas (Albacín) y Trinitarias.
- A las ocho: San Agustín, San Andrés Basílica de las Angustias, San Cecilio Corpus Christi, Padres Dominicos, San Ildefonso, San José, Santos Justo y Pastor, Santa María Magdalena, San Matías, San Pedro, San Pío X, Sagrario, Nuestro Salvador, Adoratrices convento del Santo Angel, Nuestra Señora de los Angeles, San Bernardo Capuchinos, Carmelitas Calzadas Carmelitas Descalzas, Cartuja la Vieja, Santa Catalina (Realejo), Esclavas Hospitalicos (Agustinos), Ermita de San Isidro, Ave María de San Isidro Misioneras del Santísimo (López Argüeta), La Piedad, Presentación, Perpetuo Socorro (Redentoristas), Comendadoras de Santiago, Siervas de María y Angel Custodio (Ciudad Jardín).
- A las ocho y media: Catedral, Abadía del Sacro Monte, Santa Ana, San Antón, Carmen de Conchita, la Concepción, Cristo Rey (San Gregorio Alto), Cristo de la Yedra, Escolapios, Hogar José Antonio, Hogar Sacerdotal (C. Ronda).
- A las nueve: San Agustín, Nuestra Señora de las Angustias, Asunción (Sagrado Corazón (Jesuitas), Jesús Rey (calle Varela), San Juan de Dios, Mercedarias, Santa Paula, Salesianos, Siervas del Evangelio y Colegio de Sordomudos.

### TELÉFONOS DE

#### "PATRIA"

DIRECTOR,	229913
REDACCION,	222595
ADMINISTRADOR	229915
ADMINISTRACION,	222593
TALLERES,	229914

## Vida Religiosa

SANTORAL. — Pablo, Licarion, Pedro, Jeremias, Roberto y Antonio María.

JUBILEO CIRCULAR. — En la iglesia del Santísimo.

ADORACION NOCTURNA. — Corresponde al turno de "San Pascual Bailón".

NOVENA AL SAGRADO CORAZON DE JESUS

Hoy, cuarto día de ejercicio de la solemne novena que en honor de su titular se celebra en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús con el siguiente orden de cultos: A las siete de la tarde, exposición, rosario, ejercicio de la novena, misa, homilía, bendición y reserva. El día 12 último día de novena, comunión general y después del sermón, visita de altares.

Los predicadores de la novena serán los siguientes: Hoy, el padre Manuel Linares, S. J.; mañana, el padre Luis Martínez de la Torre, S. J.; el 9, el padre Carlos Muñoz Romero, S. J.; el 10, el padre Estanislao Olivares, S. J.; el 11, el padre Mariano Pérez de Ayala, S. J., y el día 12, el padre José Vilchez, S. J.

La procesión el día 14, a las ocho y media de la tarde, con el siguiente itinerario: Gran Vía a la plaza del Triunfo.

En la plaza se hará la consagración de las familias al Corazón de Cristo, como asimismo tendrá lugar en el Cerro de los Angeles para toda España, con motivo de la clausura del Año Cincuentenario.

### EN LA MAGDALENA

Hoy, tercer día de ejercicio de la solemne novena que en honor del Sagrado Corazón de Jesús se celebra en la iglesia de la Magdalena con el siguiente orden de cultos, que comenzarán a las siete y media de la tarde: Exposición, rosario, sermón, ejercicio de la novena bendición, reserva y misa con homilía.

### VISITA A LA CRIPTA DE FRAY LEOPOLDO

Iglesia de PP. Capuchinos.—El martes estará abierta durante todo el día la cripta del siervo de Dios fray Leopoldo. Se celebrarán misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. La misa vespertina será a las 8.

**NO LO DEJE para mañana que ya puede ser tarde. Por favor, vacune hoy mismo a sus hijos.**

## Convocatoria de setecientas becas para formación de personal investigador

PODRAN SOLICITARSE ANTE LA DIRECCION GENERAL, A TRAVES DE LOS CENTROS OFICIALES DE ENSEÑANZA SUPERIOR

Resolución de la Dirección general de Enseñanza Superior e Investigación por la que se convocan becas para la formación de personal investigador, correspondientes a distintas especialidades (B. O. E. de 23 de marzo de 1970).

De conformidad con lo dispuesto en la orden ministerial del 11 de mayo de 1970 por la que se establecen las normas generales reguladoras del plan de formación de personal investigador.

Esta Dirección general ha resuelto convocar concurso público de méritos para la concesión de becas destinadas a la formación de investigadores en España y en el extranjero, correspondientes a las distintas especialidades, y cuyas solicitudes de adjudicación se regirán por las siguientes normas:

Las becas convocadas son setecientas, para los siguientes grupos de especialidades: Informática, 15; Matemáticas, 20; Física, 50; Química, 95; Biología, 160; Geología, 20; Tecnología, 115; Medicina, 30; Farmacia, 15; Veterinaria, 10; Filosofía y Letras, 100; Ciencias de la Educación, 20; Economía, 30, y Derecho, 20.

En el grupo quinto se consideran incluidas las preclínicas de Medicina y en el octavo solamente las clínicas.

La Comisión nacional podrá efectuar los necesarios reajustes en función de la distribución de las becas en función del número de solicitudes.

### PLAZO

Las becas convocadas habrán de solicitarse en el plazo comprendido entre el 1 y el 25 del próximo mes de julio.

Condiciones de los solicitantes: Para optar a las becas será necesario ser español y tener aprobadas todas las asignaturas comprendidas en los planes de estudios de las distintas Facultades y Escuelas Técnicas Superiores, con posterioridad a la convocatoria de febrero de 1965. En el caso de las Escuelas Técnicas Superiores no será necesario haber realizado el proyecto fin de carrera, ni en las Facultades universitarias el ejercicio de licenciatura.

En la especialidad de Matemáticas podrán solicitar las becas los alumnos que cursen el quinto curso de Ciencias (Sección de Matemáticas).

En el caso de becas para el extranjero los solicitantes deberán presentar certificación acreditativa del conocimiento básico de idioma correspondiente al país donde disfrutarán la beca, avalada por la Comisión de Distrito, y documento conteniendo la admisión por parte del Centro extranjero donde hayan de realizar el trabajo de investigación.

Las dotaciones de becas para España serán de 10.000 pesetas mensuales para los licenciados e ingenieros y de 5.000 pesetas mensuales para los becarios del

grupo de Matemáticas que sean alumnos de quinto curso de dicha sección de la Facultad de Ciencias.

Las dotaciones para el extranjero serán de 17.000 pesetas mensuales en Europa Occidental y 21.000 pesetas en América.

El período de disfrute de estas becas comprende desde el 1 de octubre del presente año hasta el 30 de septiembre de 1971 en función de las disponibilidades presupuestarias.

Estas becas serán incompatibles con cualquier otra remuneración salarial de encargo de curso y las de profesores adjuntos y ayudantes en dedicación normal. Estarán totalmente excluidos los profesores adjuntos con plena o exclusiva dedicación y los ayudantes de clases prácticas en dedicación exclusiva.

Las becas, a la vista de los informes de los directores de los trabajos, podrán ser renovables por años hasta un máximo de tres, salvo el caso de los alumnos de quinto curso de la sección de Matemáticas, que tendrán una duración irrogable de un año. Excepcionalmente las becas podrán tener una duración de cuatro años, siempre que se conceda prórroga de un año más por la Dirección general de Enseñanza Superior e Investigación, a propuesta de la Comisión nacional.

### SOLICITUDES

Los impresos de solicitud se encontrarán a disposición de los interesados en los lugares de presentación de los mismos, que serán: los rectorados de Universidades y las secretarías generales del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, División de Ciencias Matemáticas, Médicas y de la Naturaleza y Patronato "Juan de la Cierva", respectivamente, así como en las secretarías de las Escuelas Técnicas Superiores de Ingeniería y en las mismas secretarías de los centros de investigación dependientes de otros departamentos ministeriales.

En caso de becas para el extranjero la solicitud deberá cursarse a través de un Centro oficial español y se presentará en los lugares arriba indicados.

Las solicitudes habrán de ir acompañadas de certificaciones académicas detalladas en que figuren las calificaciones obtenidas y las fechas de las mismas, así como de una Memoria sobre el proyecto del trabajo a realizar. En el caso de los alumnos de la sección de Matemáticas las certificaciones académicas necesarias serán las que justifiquen la posibilidad de matricularse en el quinto curso.

Tramitación de las solicitudes: en diez días siguientes a la terminación del plazo de presentación de solicitudes por rectores y directores de Escuelas Técnicas Superiores deberán remitirse a la Comisión de Investigación del Distrito Universitario para su correspondiente estudio, informe y elevación a la Comisión Nacional de Investigación antes del día 10 de septiembre.

Las solicitudes depositadas en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, a través de sus distintos organismos, serán elevadas, una vez informados, directamente a la Comisión Nacional de Investigación a través de su secretaria (sección de Investigación y Promoción Científica) en el ministerio de Educación y Ciencia, antes del día 10 de septiembre. Las depositadas en otros departamentos ministeriales serán remitidas directamente a la secretaria de la Comisión nacional.

La Dirección general de Enseñanza Superior e Investigación resolverá sobre las propuestas de adjudicación que hayan sido elevadas por la Comisión nacional de Investigación en el plazo prorrogable de ocho días.

**OBLIGACIONES DE LOS BECARIOS**  
Dedicación al trabajo propuesto según las normas propias del Centro en que se realiza.

Presentación de los informes que recaben por las Comisiones de Distrito y Nacional de Investigación o por la Dirección general.

Presentación, durante el mes de agosto de 1971, de un resumen explicativo de la labor realizada, con un informe final del director del trabajo sobre los resultados obtenidos y el grado de cumplimiento del becarío.

Ayuda a los centros.—La concesión de estas becas llevará automáticamente consigo la de ayudas paralelas, a los importes igual al de aquellas, a los centros en que los becarios realicen sus trabajos. Dichas ayudas habrán de hacerse exclusivamente a hacer frente a los gastos originados por la formación del becarío en el Centro de que depende pudiendo suprimir la ayuda por parte de la Dirección general de Enseñanza Superior e Investigación en el caso de que por distintos centros se incumpla dicha obligación.

Plazo de reclamaciones: Una vez publicada en el "Boletín Oficial del Estado" la resolución seleccionando las becas se establecerá un plazo de diez días para la formulación de reclamaciones que serán enviadas a la secretaria de la Comisión Nacional de Investigación para ser examinadas por dicha Comisión y resultas por la Dirección general de Enseñanza Superior e Investigación en el plazo de diez días siguientes a la publicación del plazo de reclamaciones.

# PROGRAMAS DE RADIO

## LA VOZ DE GRANADA

**PROGRAMA MATINAL.** — 7:55: Apertura y lectura de programas. — 8: Espectáculo a las ocho. (Servicio informativo de Radio Nacional de España). — 9: Agenda de la ciudad. (Información local). — 9:15: Agenda sindical. — 9:15: Alegre despertar. — 9:30: Feliz cumpleaños. — 10: Horóscopo. — 10:30: Selección musical. — 11: Canciones en la mañana. — 11:30: Sal y pimienta.

**PROGRAMA DE MEDIODIA Y SOBREMESA.** — 12: Avance de programas. — 12: Domingo joven. — 13: Recordando melodías. — 13:30: Festival de canciones. — 14: Panorama musical. — 14:30: Radio Nacional de España. — 15: Domingo. — 16: Concierto en la tarde.

**PROGRAMA DE TARDE.** — 17: Avance de programas. — 17:05: Viaje con música. — 18:30: Una orquesta en la tarde: Caravelli. — 19: Música para dos. (Club de baile).

**PROGRAMA DE NOCHE.** — 21: Avance de programas. — 21:02: Charlas de información religiosa. — 21:30: Antena de la ciudad. (Información local). — 21:45: Yo lo veo así. (Información de noticias). — 21:45: Música inmortal. — 22: Radio Nacional de España. — 22:30: Una comedia. — 23: Album de canciones. — 23:30: Desfile de éxitos. — 23:55: Al filo de la medianoche. — 24: Música para soñar. — 0:30: Lectura de programas, despedida y cierre.

## RADIO GRANADA

**PROGRAMA MATINAL.** — 7:40: Apertura y lectura de programas. — 7:41: Buenos días con música. — 7:58: Matinal. Cadena Ser. — Informaciones y reportajes. — Los deportes. — El tiempo. — Noticias. — 8:15: España es música. — 8:30: Mirando a América. — 9: Santa Misa, retransmitida desde la iglesia del Perpetuo Socorro. — 9:45: Santo rosario, retransmitido de la iglesia de Santo Domingo. — 10: Luz en las ondas. — 10:30: Fiesta andaluza. — 10:35: 15 minutos con... — 10:50: Orquesta "Ciudad de Málaga". — 11: Discorama. — 12: El programa musical.

**PROGRAMA DE SOBREMESA.** — 13:30: Familia desde la santa iglesia catedral. — La hora del aperitivo. — 13:45: ¿Usted qué? — 14:30: Radio Nacional de España. — Guía del espectador. — Concierto para la sobremesa. — 16: Biblioteca 70. — 17: Carrusel deportivo.

**PROGRAMA TARDE - NOCHE.** — 19: Carrusel Club. — Guía del espectador. — 19:30: El flamenco y sus cantos. — 21: Carrusel deportivo. — Mundial Méjico. — 22: Radio Nacional de España. — 22:30: Zambra gitana. — En la cueva de Amalaya del Sacramento de Granada. — 23: El fabuloso Mr. Rok. — 23:30: Viaje con música. — 0:15: Stop, pare y escuche. — 0:30: Maridiano de los músicos. — 1: Joyas de nuestra discoteca. — 1:30: La hora romántica. — 2: Carrusel de la estación.

## RADIO POPULAR

**PRIMER PROGRAMA.** — 7:50: Apertura, sintonía y avance de programas. — 8: El Angelus. — 8: Radio Nacional de España. — 9: Boletín de noticias.

**SEGUNDO PROGRAMA.** — 9:10: Buenos días. — 9:25: Oración musical. — 9:30: Santa Misa retransmitida desde la iglesia del Sagrado Corazón. — 10:05: Música para la carretera. — 11: Cita con el Ángel. — 12: El Angelus y Radio Nacional de España. — 12:15: Kiosco de música. — 12:30: Meridiano. — 13: Discorama.

**TERCER PROGRAMA.** — 14: Bendición de la mesa. — 14:05: Corpus en Granada. — 14:30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 15:05: Compases. — 15:15: Radiodeportes. — 15:25: Desde el patio de butacas. — 15:30: Pajaros en familia.

**CUARTO PROGRAMA.** — 16: Pequeño concierto. — 16:30: Solo para jóvenes. — 17: Pentagrama de París. — 17:30: Cuanto la fiesta es canto. — 18: Con Enoch Layt. — 18:30: Cinemúsica. — 19: Cantado en español.

**QUINTO PROGRAMA.** — 19:30: Atardecer. — 20: Sala de baile. — 21:35: Pausa musical. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22:30: El mundo de la música. — 23:30: Nocturno. — 23:50: Buenas noches al Señor.—24: Cierre.

## Teatro CHINO

Empresa: ANTONIO ENCINAS  
 INSTALADO EN LA FERIA  
**PROGRAMA Núm. 3**  
**FUNCIONES:**  
 6,15 - 8,30 - 10,45 y 12,45  
**CLAMOROSO EXITO DE TODA LA COMPANIA**  
 Las tres mejores atracciones cómicas de la actualidad  
 50 ARTISTAS INTERNACIONALES  
 20 BELLAS MODELOS  
**HOY, DESPEDIDA!!**

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## CINES DE ESTRENO

### ALIATAR CINEMA

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11  
 Taquillas de doce a dos :—  
**¡Divertidísimo estreno!**  
**JAMES GARNER, en**  
**TAMBIEN UN SHERIFF**  
**NECESITA AYUDA**  
 (Todos públicos). — Technicolor.  
 No habrá usted visto jamás un sheriff tan valiente

### ISABEL la CATOLICA

... A las 5, 7'30 y 10'15 :—  
 = VUELVE =  
 La versión más sincera de la más famosa leyenda de amor  
**ROMEO Y JULIETA**  
 — Technicolor —  
**OLIVIA HUSSEY**  
**LEONARD WHITING**  
 (Mayores de 18 años)

### CAPITOL

... Desde las 5, última a las 11 :—  
 = 3ª SEMANA =  
**CLAMOROSO EXITO**  
**DESPUES DE LOS**  
**NUEVE MESES**  
 Eastmancolor. (M. de 18 años.)  
 \* **CONCHITA VELASCO**  
 \* **TERESA GIMPERA**  
 \* **JUAN LUIS GALLARDO**

### MADRIGAL

SU LOCAL - SU PROGRAMA  
 A las 5, 7, 9 y 11. (M. 18 años.)  
**ESTRENO WARNER BROS**  
 del actual éxito mundial  
**LA LOCA**  
**DE CHAILLOT**  
 — Technicolor —  
**KATHARINE HEPBURN**  
**CHARLES BOYER**  
**YUL BRYNNER**

### GOYA

... A las 5, 7, 9 y 11 :—  
 = 2ª SEMANA =  
 :: Exito arrollador ::  
**JAMES (FLINT) CORBURN**  
 — en —  
**LADRON Y AMANTE**  
 Eastmancolor. (May. 18 años.)  
 Está a la venta la numerada de mañana

### PALACIO del CINE

... A las 5, 7, 9 y 11 :—  
**DIVERTIDO ESTRENO**  
**MAS VELOZ**  
**QUE EL VIENTO**  
 Eastmancolor - TODD-AO  
 con la maravilla del sonido estereofónico  
**BOURVIL - Robert HIRSCH**  
 (Todos los públicos)

### GRANADA

Horario especial: 5, 7'30 y 10'15  
 2ª SEMANA :—: Últimos días.  
 En TODD-AO, 70 m/m. COLOR  
**CHITTY CHITTY**  
**BANG BANG**  
 (Para todos los públicos)  
**SEGUIDAMENTE:**  
 ¡Gran acontecimiento!  
 La obra maestra del mago del "suspense", Alfred Hitchcock,  
**REBECA**, con Laurence Olivier y Joan Fontaine.

### REGIO

... A las 5, 7, 9 y 11 :—  
 Nunca la acción tuvo tan eficaces servidores  
**VIVOS O**  
**PREFERIBLEMENTE**  
**MUERTOS**  
 (Todos públicos). Eastmancolor.  
**GIULIANO GEMMA**  
**NINO BENVENUTI**

## ARTE Y ENSAYO

### PRINCIPE

HOY, DESDE LAS 5 - 7 - 9 y 11  
 ¡La maravillosa producción!  
**LA VOGLIA MATTÀ**  
 Con **UGO TOGNAZZI**  
 y **CATHERINE SPAAK**  
 — MAYORES 18 AÑOS —

### GRAN VIA

Sólo a las 5, en Technicolor, LA CENICIENTA, de Walt Disney. (Tolerada menores.)  
 Y desde las 7, última a las 11, en Technicolor - Technicolor, EL HALCON Y LA PRESA, por Lee Van Cleff y Thomas Mitchell. (Mayores 18 años.)

### ALHAMBRA = A LAS =

5, 7, 9 y 11  
**TRAMPA**  
**BAJO EL SOL**  
 Technicolor — (May. 18 años).

### ASTORIA = A LAS =

5, 7, 9 y 11  
**UNA PISTOLA**  
**PARA RINGO**  
 Technicolor — (May. 18 años).

### CENTRAL = A LAS =

5, 7, 9 y 11  
**FUNERAL**  
**EN BERLIN**  
 COLOR — (MAYORES)

### APOLO = A LAS =

5, 7, 9 y 11  
 Gran éxito. — PERET, en  
**EL MESON del GITANO**  
 Technicolor. — (Para todos.)

### VICTORIA = A LAS =

5, 7, 9 y 11  
**¡AHI VA ESE BOLIDO!**  
**DE WALT DISNEY**  
 (Para todos los públicos)

## Programa de Televisión

### BAQUERO MOTOR

CAMIONES

Avia

PRESENTAN EL PROGRAMA DE TV DE HOY

**PROGRAMA MATINAL.** — 10:15: Carta de ajuste: «La música en Cataluña». Siglo XIV. — 10:30: Apertura y presentación. — 10:32: La fiesta del Señor. Celebración del domingo en un programa religioso que dirige el P. José Miguel Sustaeta. Santa Misa, desde los Estudios de Prado del Rey en Madrid. — 11:32: Concierto. — 12:15: En directo. Retransmisión en directo desde el Circuito de Montjuich, de Barcelona de las pruebas de ciclismo «Midi-Libre». — 13:45: Horizontes.

**PROGRAMA DE SOBREMESA.** — 2:02: Avances. — 2:03: Club mediodía. Un programa escrito y dirigido por Ramón Barreiro. Presentan: Marisol González, Mario Beut, Patricia Nigel y Bobby Deglané. — 3: Noticias a las tres. — 3:30: TV

### MOLINERO-RADIO recomienda para hoy el programa de TELEVISION

A las 22,00 horas,  
**SESION DE NOCHE**  
 Presenta:  
**SOLO DIOS LO SABE**

Un soldado, naufrago en una isla del Pacífico, ha de relacionarse con la única persona que habita en el lugar, una monja católica, con la que sufre toda clase de avatares.

Director:  
**JOHN HUSTON**  
 Intérpretes:  
**DEBORAH KERR**  
**ROBERT MITCHUM**

VEALO EN UN TELEVISOR

VANGUARD

### MOLINERO-RADIO

TELEFONOS DE  
**"PATRIA"**  
**DIRECTOR,** 229913  
**ADMINISTRADOR,** 229915  
**REDACCION,** 222595  
**ADMINISTRACION,** 222593  
**TALLERES,** 229914

es noticia. — 4:05: Giro de Italia. Retransmisión del final de la etapa: Dobbiaco - Bolzano. — 4:30: Especial Pcp. Un programa musical dedicado al público juvenil. — 4:57: Daniel Boone. «El cebo». De regreso en la diligencia, Daniel Boone y el representante del Gobierno sufren una emboscada, en la que toman parte, además de un hombre, una joven compañera de fechorías.

**PROGRAMA DE TARDE.** — 5:49: Avances. — 5:50: Carrusel del domingo. Manolo Dicenta presentará: Receta para el invierno. El tarolero. El tesoro submarino. El tren loco. — 6:45: Avances. — 6:50: Campeonato del mundo de fútbol. Retransmisión en directo, vía satélite, desde Guadalajara (Méjico), del encuentro de fútbol que disputarán las selecciones nacionales de Brasil - Inglaterra. — 8:50: Dibujos animados. — 9: Vida salvaje. Hoy: «El corazón rojo de Australia».

**PROGRAMA DE NOCHE.** — 9:29: Avances. — 9:30: Telediario. — 9:50: Los goles del domingo. — 10:04: Sesión de noche. «Sólo Dios lo sabe». Un soldado naufrago en una isla del Pacífico, ha de relacionarse con la única persona que habita en el lugar, una monja católica con la que sufre toda clase de aventuras. — 11:55: Veinticuatro horas. 0:10: Buenas noches, por Ángel García Dorronsoro. — 0:15: Despedida y cierre.

## ULTIMO Y DEFINITIVO DIA DE ACTUACION, DEL FAMOSO



HOY, TRES GRANDIOSAS FUNCIONES,  
**5'30 y 8 tarde y 10'30 noche**

Para venta de localidades, en las taquillas ambulantes instaladas en Acera del Casino, o en el Circo, a partir de las 10 de la mañana.

## ¡ADIOS A GRANADA!

## El festival de cante en el Paseo de los Tristes

Anoche se celebró en el Paseo de los Tristes el último de los espectáculos programados por el Ayuntamiento para estas fiestas del Corpus.

Ahora es el momento, cuando todavía está caliente el escenario sobre el río, de meditar sobre el programa que se nos ha ofrecido este año y pensar que Granada por muchos atributos que sería prolijo enumerar se merece más y de mejor calidad que muchos de los espectáculos ofrecidos; sobre todo los teatrales.

También sería necesario pensar en un nuevo emplazamiento, pues si bien es verdad que el lugar es maravilloso e imponible de igualar, no menos es el frío que allí se pasa, a pesar del buen tiempo que de hemos disfrutado este año.

La inclemencia del tiempo, unido a lo especial del programa, hizo que el público asistente fuese menos numeroso que en anteriores días. En frase de flamencos, estábamos los cabales.

El programa ofrecía bastante atractivo, ya que nos permitía oír a Antonio Mairena, el gran maestro del cante, que ofreció lo mejor de su repertorio; Antonio Morente, el granadino que se está cotizando cada día más y que nos ofreció una muestra de todos los cantes; Gabriel Moreno, al que hemos visto

otras veces acompañando a Lucero Tenas; Juan Barba, etc. A la guitarra sobresalió Víctor Monge "Serranito", al que no vamos a descubrir ahora.

Como punto final al espectáculo, que fue muy bien acogido por los amantes del cante grande, actuó Mariquilla, conocida de todos y por todos.

AFE

## SEGUNDA PARTE DEL CICLO DE CINE ALEMÁN

Mañana, a las siete de la tarde, se inaugura la segunda parte del ciclo de cine alemán, con la proyección de la conocida película del año 1923 "Los Nibelungos", segunda parte: "La venganza de Crimilda", de Fritz Lang.

A continuación, se proyectarán las siguientes películas: día 10 de junio, "La calle de la vergüenza" de Pabst; día 11, "Fausto", de Murnau y día 15, "Tarzuffe", de Murnau. Para invitaciones o información pueden dirigirse al Centro Cultural Germano-Español, Plaza Matadero Viejo, o llamar al 223908 entre seis y ocho de la tarde.

## "ORLOFF Y EL HOMBRE INVISIBLE"

MADRID, 6. (PYRESA). — Se inició en Francia el rodaje de la coproducción hispano-francesa «Orloff y el hombre invisible», bajo la dirección de Pierre Chevalier. Se trata de un tema de «terror» que protagonizan Howard Vernon, Fernando Sanchez, Francisco Valladares y Solange Pradel. Howard Vernon ha trabajado anteriormente en los estudios españoles, precisamente, en varias producciones de «terror» que dirigió el español Jesús Franco.

## MAS "WESTERNS"

MADRID, 6. (PYRESA). — El americano Anthony Stephen y los españoles Aldo Sambrell y Roberto Camardiel son los protagonistas de un «western» que dirige actualmente en los estudios romanos el italiano Sergio Martino, bajo el título «Arizona, vuelve», sobre un guión de Castaldi y Romero Hernández. En la película intervienen también la italiana Rosalva Neri y los españoles José Manuel Martín y Florentino Alonso.

# LOS TOROS

## HOY, LA CORRIDA DEL AÑO

LA AFICION APLAUDIÓ EN LOS CORRALES DE LA PLAZA EL TRAPIO DE LOS FABULOSOS "BERNARDINOS"

Curro Girón, Benjumea y Julián García, toreros de Verdad, Valor y Vocación

LA VUELTA DE LOS HERMANOS PERALTA HA DESPERTADO UNA JUSTA EXPECTACION

TAQUILLAS DESDE LAS DIEZ. LA CORRIDA COMENZARÁ A LAS SEIS DE LA TARDE

Definitivamente, esta tarde será clausurada, con toda brillantez, la sensacional serie taurina del Corpus: Es una pena que llegue a su fin un programa de toros y toreros de la calidad e intensidad del que propuso la empresa a nuestra afición y que ha sido la admiración de todas las aficiones regionales y provinciales de España. Pero es que esa brillantez está más que justificada porque se trata de una corrida de toros con ribetes históricos.



La simple publicación de las fotografías de los seis ejemplares, incluida en nuestro número de ayer, ha movido los más elogiosos comentarios. Era natural. Desde primera hora acudieron a los corrales de la plaza centenares de aficionados que querían comprobar por sí mismos cuanto habíamos anticipado sobre la calidad de los ya famosos toros-toros de los herederos de don Bernardino Jiménez. Luego, por la tarde, durante la celebración del espectáculo del Bombero-Torero, volvieron a repetirse las visitas a los corrales. Resultado: hubo hasta aplausos de grupos de aficionados que no pudiendo ocultar el impacto que les causó la imponente presencia de los seis hermosos ejemplares, rompieron a aplaudir. El mayor recibió, también, multitud de felicitaciones y el deseo de que esta tarde tengan buen juego.



D. Rafael Peralta



Curro Girón

Los de hoy son seis toros de los que muy rara vez salen por la puerta de un chiquero. No queremos decir que sean seis mastodontes, porque no es preciso. Pero sí queremos decir que son toros hechos, con cuajo, con años, con peso, con casta, con cuerna. Toros para quedar en el recuerdo de los aficionados por mucho tiempo. Toros-toros para que cuantos acudan esta tarde a la plaza tengan comentario obligado para larga etapa.

### LOS TOREROS

Claro está que había que confeccionar un cartel de toreros-toreros. Es decir, de los que no exigen ganado, ni seleccionan compañeros de terna. Son, los tres, to-

### LOS TOROS DE ESTA TARDE

Peso y características

La ganadería de Herederos de don Bernardino Jiménez Indar-te, procede de Linares (Jaén), y su divisa es azul, blanca y encarnada.

Las características de los toros que serán lidiados esta tarde son las siguientes:

Número 2. Negro salpicado. CUIDADOSO. 485 kilos. Número 3. Negro. COMBATIENTE. 490 kilos. Número 19. Negro salpicado. ZAPATERO. 485 kilos. Número 21. Negro. CUBANO. 480 kilos. Número 25. Negro. ORGULLOSO. 530 kilos. Y número 30. Negro. BARRILITO. 520 kilos.



Pedro Benjumea

ros de los que ponen en el platillo de la plaza todo lo que son y allí, con toros— como tienen que ser— demuestran que son toreros y que el puesto que ostentan en la tauromaquia no es el capricho de una publicidad bien orientada, sino de su valentía, de su vergüenza, de su jugarse la vida cada tarde. Que así es como hay que entender el toreo, en

torno a las tres "V" de: Verdad, Valor y Vocación.

Pues todas estas virtudes taurinas, de entrega, de corazón, de responsabilidad, alcanzan tanto a Curro Girón como a Pedro Benjumea y a Julián García. Tres valientes —uno de ellos, Benjumea, con el calor de la herida de Madrid en el muslo— ante un encierro histórico, en una corrida memorable.

### LOS HERMANOS PERALTA

Despertó en su día una enorme satisfacción el que se hubiese contratado a los "Centaurus de la Puebla" para la corrida final de la Feria. Todos los aficionados han gustado en nuestra plaza sus grandes éxitos como artistas insuperables del toreo a caballo, como cabalistas excepcionales a los que se ha reconocido fama mundial. En España, en Portugal, en América, donde quiera que actúen los hermanos Peralta, estará en alto el pabellón de su dominio de todas las suertes del toreo a la jineta, en los que han sido innovadores, dotando este arte tan español de una vivacidad y alegría.



Julián García

Los hermanos Peralta se las entenderán, al alimón, con dos escogidos ejemplares de don Clemente Tassara.

La corrida comenzará a las seis. Taquillas desde las 10 de la mañana.

## La corrida de Beneficencia de Zaragoza quedó en mano a mano El Viti-Gregorio Sánchez

EL CORDOBES NO COMPARECIO ALEGANDO

### AFECCION INTestinal

ZARAGOZA, 6. (PYRESA). — Corrida de Beneficencia. Por incomparancia de Manuel Benítez «El Cordobés», que según telegrama enviado desde Córdoba padece una afección intestinal, que le impidió desplazarse a Zaragoza, quedó reducido a un mano a mano entre Gregorio Sánchez y Santiago Martín «El Viti».

Cuatro toros de don Antonio Pérez de San Fernando, y dos de doña Amalia Pérez, ambos de Salamanca. Tres cuartos partes de plaza y tiempo desapacible.

Gregorio Sánchez, en su primero, hi-

### ACTUO CON EXITO EL ESPECTACULO DEL BOMBERO TORERO

El público se divirtió mucho

El espectáculo del Bombero-Torero apenas si permite trazar unas líneas que vengan a repetir lo que ya hemos dicho año tras año. Lo es un espectáculo pleno de desenfado, de gracia, de música y que la clientela tiene asegurado el entretenimiento durante bastante más de dos horas.

Lo principal es que sin perder su línea de siempre —que es la que mantiene vivo el prestigio del Bombero-Torero— cada año se nos presenta renovado en sus ejercicios y comicidades. La risa, por eso, es permanente en los tendidos porque desde la arena no se da descanso a la pirueta o la sorpresa.

Con el Bombero-Torero sobresalen los ocho enanitos toreros, incansables, muchas veces geniales, con un valor que para sí quisieran muchos torerillos y otros que se llaman toreros. Manolín, Arévalo, Gran Ricardo y Luichi completan la actuación individual cómica del programa, pero la extraordinaria orquesta Caravana deleita, sin cesar, a todos porque están en posesión de un gran repertorio que interpretan con una rica variedad de matices, con una sonoridad realmente impresionante.

En la parte seria del espectáculo, actuó con fortuna Patricio Vicente García.

Y esta tarde, en fin, tendremos la conclusión de la feria con la ya anunciada corrida de toros.—K.

zo una faena de alioño, para media estocada y descabello. (División de opinión.) En su segundo, faena desligada para un pinchazo y estocada. (Palmas.) En su tercero, buena faena de muleta que se aplaudió. Media y una entera. (Silencio.)

Santiago Martín «El Viti», en su primero, faena con derechazos y naturales para una estocada y descabello al segundo intento. (Ovación y saludos desde el tercio.) En su segundo realizó una faena muy valiente, para tres pinchazos y una estocada. (Palmas al diestro y pitos al toro.) En el que cierra plaza, protestado por el público y sustituido por el sobrero, gran faena de muleta que fue ovacionada, para cinco pinchazos y una estocada. (Ovación y saludos desde el tercio.)

### REJONEADORES EN ELDA

ELDA (ALICANTE), 6. (CIFRA). — Cinco novillos de herederos de Bernardino Jiménez, mansos y difíciles, excepto el cuarto, bravo, para los rejoneadores Ángel y Rafael Peralta y el portugués Manuel Jorge.

Media entrada y tiempo desapacible. Ángel Peralta, silencio en el primero. Manuel Jorge, silencio en el segundo.

Rafael Peralta, dos avisos en el tercero. Bronca.

Los hermanos Peralta, al alimón, dos orejas, rabo y vuelta en el cuarto.

Los tres rejoneadores lidiaron conjuntamente el quinto. Un aviso. Dos orejas, aplausos y vuelta.

### CONFERENCIA DE VILLAYERDE, EN MEJICO

MEJICO, 6. (EFE). — En el hospital de la Beneficencia española de Méjico, pronunció ayer una conferencia sobre trasplante de corazón el doctor don Cristóbal Martínez Bordiú, marqués de Villaverde.

El doctor Martínez Bordiú presentó, al final de su disertación, una película relativa al sanatorio de la Paz, dependiente de la Seguridad Social española y mantuvo un coloquio con los especialistas del hospital.

Al acto, asistieron los médicos especialistas de dicho centro, el representante del Gobierno español en Méjico, señor Castillo, así como miembros de distintas corporaciones médicas mejicanas.

Posteriormente, el doctor Herman Cristerna ofreció una comida en honor del doctor Martínez Bordiú, a la que asistieron los citados especialistas.

## Hoy, solemne apertura del Congreso internacional de la Mujer

ASISTIRAN LA ESPOSA DEL JEFE DEL ESTADO Y LA PRINCESA DE ESPAÑA

MADRID, 6. (PYRESA). — Con asistencia de la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, y de la princesa de España, doña Sofía, mañana, domingo, en el salón de exposiciones del ministerio de Información y Turismo se celebrará la solemne apertura del Congreso internacional de la Mujer, que por primera vez se celebra en España y al que tienen anunciada su asistencia casi un millar de congresistas de medio centenar de países.

Pilar Primo de Rivera, presidente efectiva del Congreso, y el ministro secretario general, don Torcuato Fernández Miranda, intervendrán en el acto inaugural para dar la bienvenida a los congresistas. El vicerrector de la Universidad de Lima, profesor Ugarte; hará uso de la palabra en nombre de los concurrentes.

Cuatro ponencias van a ser discutidas en el transcurso de la semana que durarán las sesiones del Congreso. Llevan los títulos de: «La mujer en la familia»; «La mujer en el trabajo»; «La mujer en la comunidad social, cívica y política»; y «La mujer en la educación y la cultura». Estas ponencias, que comprenden un total de 273 comunicaciones, estarán presididas por los profesores Muñoz Alonso, González Seara, Pérez Olea, y la profesora doña Angeles Galino.

Todas las provincias españolas han colaborado intensamente en el estudio de la postura de la mujer ante los problemas del momento actual.

De los países que participan en el Congreso, la mitad aproximadamente aportan comunicaciones. Figura entre éstos, en primer lugar, Argentina, que ha presentado cuarenta y cuatro.

Los países que han anunciado su asistencia a este Congreso son: once europeos, Italia, Francia, Suiza, Alemania occidental, Bélgica, Chipre, Dinamarca, Inglaterra, Grecia y Portugal, además de España; diecinueve americanos, Estados Unidos, Argentina, Uruguay, Perú, Ecuador, Costa Rica, Colombia, Guatemala, Nicaragua, Bolivia, El Salvador, Méjico, Venezuela, Chile, Puerto Rico, Brasil, República Dominicana, Pana-

ma y Paraguay; siete asiáticos, China, India, Irán, Japón, Jordania, Turquía y Vietnam del Sur; y nueve africanos, Camerún, Jau, Senegal, Sudáfrica, Liberia, Marruecos, Mauritania, Nigeria y Túnez.

Como nota curiosa puede añadirse que en el Congreso están inscritos varios sacerdotes y monjas, una princesa marroquí de sangre real, un obispo.

El Congreso será clausurado el próximo sábado, día 13 de junio, con una lección magistral del profesor francés Gustave Thibon, que ha sido elegido para su disertación el tema «La mujer en el mundo moderno».

### UN GRUPO DE ALUMNOS DE LA ESCUELA DE CINEMATOGRAFIA PIDE LA DIMISION DEL DIRECTOR

MADRID, 6. (PYRESA). — Un grupo de alumnos de la Escuela Oficial de Cinematografía ha hecho pública su petición de que dimita inmediatamente el actual director del centro, don Julio Baena. Este grupo de alumnos basan esta petición en lo que ellos consideran mal funcionamiento y negativa enseñanza en los centros oficiales de cinematografía. Aluden a las expulsiones de varios profesores, así como de distintos alumnos y también a una suspensión de las clases prematuras. Este grupo de alumnos ha indicado que hace algunos meses se dirigió ya al ministerio de Información y Turismo solicitando la dimisión del actual director. Este, en unas declaraciones a un redactor de «Pyresa» ha desmentido rotundamente que durante su etapa como director del centro haya expulsado profesor alguno, así como toda posibilidad de suspensión de clases que han seguido su rumbo normal hasta la fecha reciente en que se iniciaron los trabajos prácticos, que ahora desembocan en los exámenes.

El señor Baena ha manifestado, asimismo, que, efectivamente, existe un grupo reducido y localizado en el seno de la Escuela que se muestra disidente con los mismos, pero que salvando a estos alumnos la situación en el centro «es absolutamente normal».

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

### EN MEMORIA DE UN ALMIRANTE AMERICANO



En Ciudadela (Menorca), se inauguró un busto de bronce en recuerdo del almirante David Glasgow Farragut, primer almirante de la Marina de los Estados Unidos. Ante el busto posan el alcalde de la ciudad, almirante Cervera, almirante Wendt, comandante en jefe de las Fuerzas Navales de USA en Europa, y Robert Hill, embajador norteamericano en Madrid. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

# MODA DE VERANO

## ROPA SENSATA PARA LA MUJER SENSATA

ESTAMOS rodeadas de zingaras, de hippies, de fru-frus, de midis, de minis, venos estómagos al aire y espaldas descubiertas. Hay de todo. Y para todos los gustos. Así se podría crear.

Sin embargo, ¿ha tratado una vez de comprar un sencillo vestido de verano, sin mangas, la falda evasé, con costuras rectas, de buena tela y a un precio asequible? Entonces sabrá lo difícil que es encontrar algo que no queramos vestir al estilo de la música: tirolés, o que no tenemos un presupuesto lo bastante amplio como para permitirnos el lujo de seguir la moda al pie de la letra. Lo que queremos nosotras son cosas sensatas, que duren más de una temporada y que no resulten anticuadas al cabo de cuatro semanas.

Se dibujado aquí cinco modelos que, estoy segura, gustarán a todas aquellas mujeres "conservadoras". Cinco modelos bonitos, bastante sencillos, e ideales para ese noventa por ciento de mujeres que, según expertos, no poseen un cuerpo perfecto. Así que si usted no ha hecho las maletas todavía para irse de verano, eche un vistazo al dibujo y piense si uno de estos modelitos no es

precisamente lo que usted necesita. ¿Quizá el vestido sin mangas? ¿O el pantalón con casaca (ésta muy larga, para disimular las caderas)? El vestido de noche con gran escote es más bien para una mujer delgada. Sin embargo, con algo más de tela, pero con las mismas líneas, es ideal para una fiesta de verano.

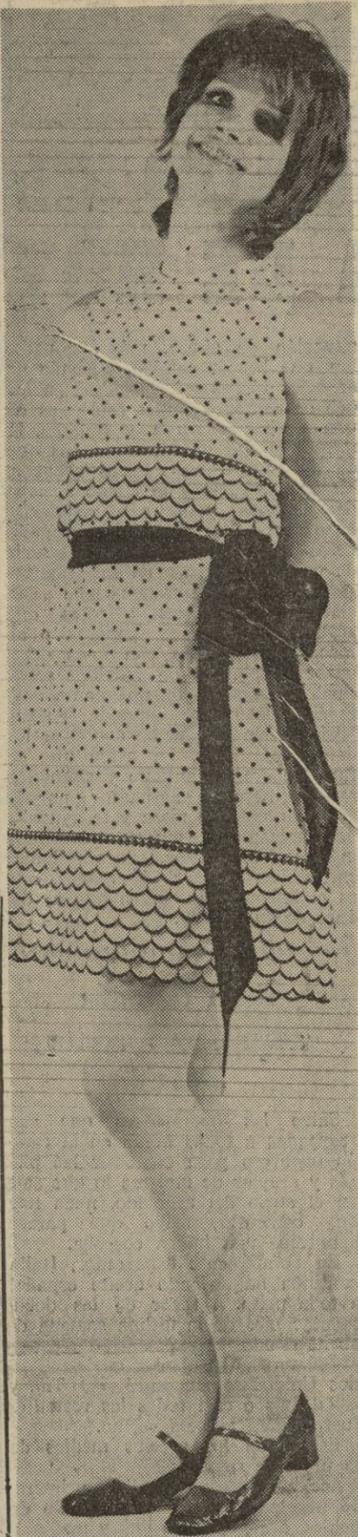
El cuarto vestido estilo Mao es para visitas a museos, y hecho de tela noble incluso para acontecimientos formales, como por ejemplo, bodas y bautizos.

Por último, un modelo de estilo francés, con cuello de enorme solapa y seis botones en el corpiño. El corte es ideal para aquellas mujeres cuyo problema es un exceso de centímetro en el busto. La solapa los disimula a la perfección.

Queda por decir que la tela preferida de este verano es el piqué blanco. Hay muchas clases, por ejemplo los que tienen una superficie tela de araña, arrugada, como hojas, o casi lisa. Búsquese la que más le gusta, y decídase por uno de los modelos del dibujo. Le aseguro que le durará muchos años.

I L O N A

"EUROPA PRESS"



Vestido entero, estilo bolero, de organza blanca, con bordado y faja azul marino.

SELECTO  
SURTIDO

PRENDAS  
CONFECCIONADAS  
PARA  
SEÑORA

LOS  
ESTILOS  
MAS  
NUEVOS



LA Santa Cruz

### GOLPE DE PEINE

## CEBADO: un peluquero con imaginación



No es la primera vez que le traemos a esta página, porque realmente la labor de este peluquero de Cebado merece una especial atención de quienes escribimos sobre modas femeninas. La imaginación de Cebado es tan prolifera que no nos da tiempo a los informadores. Sus creaciones son tan numerosas que no pueden hablarse de un estilo, una línea, o una tendencia. Cada poco tiempo Cebado hace una exhibición para el público, una demostración para sus colegas o simplemente una reunión con un equipo para dar paso a nuevas ideas. Es la actitud lógica de un profesional capacitado y un hombre de ideas evolucionadas de la moda, y de las inquietudes femeninas. El sabe que hoy, una línea por temporada no tiene sentido, porque cada mujer quiere ser a su propia. Y en lugar de detenerse a pensar en el problema de creación que esto plantea a un profesional, se pone a trabajar incansablemente y

plasma en los cabellos de sus manícuas múltiples peinados. Este puede ser el suyo, pero si no lo es, no se preocupe, quizá en este momento Cebado ya pensó en una mujer como usted, de su tipo, y creó el peinado en consecuencia. Quizá dentro de pocos días lo vea usted aquí, o en cualquier revista femenina especializada.

#### MINI-IDEAS - MAXI-RESULTADOS

Una idea tan mini, que se sintetiza en una sola palabra: Ineral. La magnitud de sus resultados, con sólo aplicarlo después del champú en los cabellos teñidos o decolorados, la convierte en la maxi-creación de la cosmética capilar.

Si usted es de las que gustan del cabello suelto, largo y liso, y quiere darle por la noche un toque exótico, femenino, elegante, prenda a un lado, debajo de la oreja, una rosa natural. Amarilla o blanca si es morena. Roja si es rubia.



Junio es el mes de la esperanza para quienes estudian... Momento de recoger la cosecha de meses y meses de intenso trabajo. ¡Qué pesado resulta este mes, de

## JUNIO

codos sobre la mesa, mientras las noches se acortan!...

Confianza en el fruto de la labor realizada un día tras otro... Hoy pienso en todas las que os encontráis a las puertas de un nuevo curso, como tantos otros que les precedieron... Ante un panorama de balance frente un libro abierto... Pero a pesar del trabajo del cansancio, de la falta de sueño, estás contenta. Tienes la alegría que proviene del trabajo realizado a lo largo de todo un curso de intenso trabajo.

Estás satisfecha porque has trabajado de firme. Si no que lo digan tantas horas de estudio, tantas noches en vela con una taza de café, hasta que "no podías más".

Quedan sólo unos días. La última etapa, la peor y más empinada. Prepara este mes con decisión. Haz un plan de estudios para cada día y esfuerzate por verlo cumplido... Sin nervios. Con calma.

Cubriendo las etapas de cada día hasta el máximo. Sin perder un minuto, pero también sin convertirnos en máquinas, con mala cara y peor humor...

No os empeñéis en creer que, después de todo el trabajo de todo un curso, a estas alturas no sabéis nada.

Pasea un rato por la tarde con amigas e incluso acepta, un domingo por la tarde, la invitación de ese chico que te gusta, para ir al cine...

Todo no va a ser estudiar...

A la vez que estudias, aprende a valorar los tiempos libres y las diversiones como una posibilidad de descanso, superación o diversión...

Porque te pases los días encerrada, este último mes, no conseguirás más, que permitiéndote unos minutos de distracción...

Pero fíjate bien que sólo son, "unos minutos". Después de este corto descanso, verás, cómo el reanudar tus estudios, lo haces más dispuesta y con ánimos nuevos después de la tregua.

Convéncete de que, hasta final de curso, debe acompañarte esa paz que has tenido en los meses anteriores...

Esa paz propia de los que marchan por caminos seguros.

¡Animo!... Los codos en la mesa y la voluntad dispuesta a luchar con el sueño y el cansancio.

El esfuerzo, no lo olvidéis, viene compensado por el triunfo.

MARIA-ELENA IBÁÑEZ



Mujer

# AGRICULTURA

## ES DIFÍCIL Y ABSURDO EL MERCADO AVÍCOLA DE HOY

TODOS LOS DIAS SE CIERRAN GALLINEROS  
PORQUE SON RUINOSOS

Pase a todo, como no hay gallinas abundantes en puesta, los huevos recobrarán el precio perdido antes que llegue el otoño

Es evidente que la economía agrícola se encuentra en difícil circunstancia. Y, diríamos que comparativamente —si fuera útil— le sucede lo que a ciertos equipos de fútbol, víctimas del ojo de los árbitros: son las graves consecuencias subsiguientes; pero, nada es útil cuando son eludidos resortes naturales de ordenación, subvalorando la importancia de los granjeros españoles y su negocio agropecuario; de aquellos hombres que en los momentos más difíciles de la nación, jugándose el todo por el todo abrieron de raíz las importaciones de huevos, pollos y gallinas y ahora —siempre por sus propios medios— hasta se permiten exportar los primeros a efectos de inoprobación nada menos que a Estados Unidos. El sacrificio merece otra estimación y cierto agradecimiento que el difícil y absurdo mercado de hoy.

Ahora, leemos, escuchamos y, en fin, sabemos, que hay pollos parados y tomar. Es cierto. Y no hay miedo de que suban, por tanto, durante los próximos meses estivales. ¿Cuánto tiempo será necesario para acabar con los broilers metidos en

### A los mercados de lanar siguen afluyendo muchas reses

Mal precio para el ganado de cerda y el vacuno de leche, y bueno para la carne vacuna

Parece que no se han vendido tantas cabezas de ganado lanar como se había previsto. En los grandes mercados —Medina del Campo y Talavera, principalmente— no se notan las sacas y si se manifiesta alguna mejoría es por el buen deseo de sacar a flote una economía ahora medio en precario y con vistas al verano. Los pastos, difíciles de ver, como no sea utilizando cristales de aumento acabarán pronto y se secarán. Los últimos precios —mejores, no hay duda— alcanzaron máximas cifras en las buenas corderas —cuarenta pesetas kilo, vivo— y los lechazos subieron tanto, por razones de escasez que algunos rozaron «los doce o trece duros, si bien lo normal se cotizara a 54 pesetas. Insistimos en que la afluencia de rebaños indica que sobra ganado y que las exportaciones son mucho más teóricas que reales.

Mal precio para el ganado de cerda porque sobra y, lo que empieza a ser peor, que a la tenencia y alimentación forzosas se une el terror de la reaparición de la peste africana. Añadan también que en los mataderos no existe interés comprador por razones cercanas a la falta de numerario.

Y también corren malos precios para el ganado vacuno de leche porque ahora hay más cabezas que nunca y sobra de todo, principalmente... leche. En cambio, los precios reaccionan en favor de la carne vacuna de abasto a muy buenas cotizaciones, llegando las mejores reses a 45 pesetas kilo, en vivo.

### Daños en los campos algodoneros

Los campos de algodón están saliendo a flote después de los daños, mas, por ahora ofrece mal aspecto. Los calores de principio de esta semana beneficiarán al desarrollo, todavía escaso, de estas plantas.

cámaras frigoríficas? Bastante y conociendo algunos puestos de gallinaria, más, si se piensa que las prescripciones sanitarias establecidas parecen exclusivamente reservadas para el avicultor que conoce bien lo que procede hacer. Es decir, el Código Alimentario debiera ser puesto en juego para todos y cuanto más cercano a la mesa del consumidor, mejor. Los buenos avicultores son los que ofrecen mercancías seleccionadas, como los buenos comerciantes rechazan mercancías deficientes, aun cuando no puedan afrontar competencias no siempre honestas.

Se escuchan quejas en todas partes y mercados de huevos y pollos. ¿Cuántos de éstos están conservados en frigoríficos y al salir de ellos son mezclados por razones exclusivas de tamaño con los recién puestos, sin otro límite que el precio global, a fin de que no sea mayor que el señalado en la tablilla del Mercado Central? Tan anómalo comportamiento es repugnado por los granjeros que con piensos altos se encuentran obligados a vender al mismo precio que hace un cuarto de siglo. ¿Que ganaban mucho, entonces? Es posible; pero, ahora se están arruinando a toda prisa a pesar de que el mundo sabe que esta economía es de mayor volumen dinerario que las más grandes empresas metalúrgicas, para señalar algo espectacular como ejemplo. El particular trato del mercado avícola llama la atención y el hecho de que los granjeros se encuentren en minoría respecto a los vendedores, mucho más, todavía.

Sin embargo, digamos como pequeño aliento que a pesar del maremagnum de hoy, como hay menos gallinas en puesta, irá la producción hacia abajo y la carencia lógica promoverá una elevación durante el próximo verano y de todas maneras antes de que se presente el otoño, aunque nos inclinamos abiertamente por la primera estimación.

Y no hablemos de precios. En la

situación de ahora, más que nada, hay que buscar calidad, huyendo de negocios fáciles y sospechosos, a los que desembocan gentes asustadas de una «debacle» sorda y amarga, lo mismo en las grandes ciudades que en los minúsculos núcleos urbanos. Mezclar lo malo y lo bueno acarrea desprestigios y si aún vendiendo buenas mercancías se cierran gallineros a diario, calculen lo que sería de corcar ejemplos de mezcolanzas rechazables. Continuamente son clausurados parques avícolas que acaban en conejeras, paneras o almacenes de alfalfa con unas docenas de adobes o de ladrillos como final escandaloso de una comercialización que no se entiende y sigue adelante sin que nadie contenga los daños que hace. La avicultura, en fin, que era un antiguo y simpático recurso para el agricultor por lo que mantenía su mesa y le ayudaba económicamente, aumentando unos ingresos necesarios, parece haber entrado en barrena. Al menos, este es el balance y resumen que se deduce de su estudio.

### Italia continúa adquiriendo aceite español

Salvo las operaciones que son realizadas a todas horas en el campo olivarero para combatir las plagas y limpiar de malezas lo que sale en el suelo del arbolado, nada hay que comentar, salvo que parece apuntarse una buena cosecha.

En el ambiente exportador, Italia continúa adquiriendo aceite español a toda prisa. A tenor de las documentaciones de la última semana de abril pasado, la exportación alcanzó 17.689 toneladas, de las cuales, Estados Unidos sólo compró 748 Tm. y demás o casi todas las restantes fueron para el país vecino.

Estos son los precios medios de la presente semana:

Aceite refinado, de oliva, primera 38 pesetas kilo; hasta un grado de acidez, a 37,60; hasta uno y medio, a 36,80; hasta dos, a 36,30; y hasta tres, a 35. Aceite de cacahuete, refinado, a 36,25; de girasol, r. a 36; de cártamo, a 35; de algodón, a 33,50; de pepita de uva, a 33,50; de orujo, a 33,50 el refinado y a 34,50, el winterizado, etc.

## ICAMPEONES!



Se celebró, bajo la presidencia del Jefe del Estado, los príncipes de España y varios ministros del Gobierno, el desfile y entrega de los premios a los propietarios de los ejemplares de ganado ovino, vacuno y caballar que han concurrido al concurso ibérico de razas selectas de la VIII Feria Internacional del Campo. En la fotografía, lote de ganado de la raza «hereford», propiedad del conde de Doña Marina. — (Foto CI-FRA GRÁFICA)

## LA UNIÓN Y EL FENIX ESPAÑOL



COMPANÍA DE SEGUROS REUNIDOS, S. A.

Subdirectores en Granada y su provincia:

**Luis Morales e Hijos**

GRAN VIA, 3.

TELF. 221079

"UN SIGLO DE EXPERIENCIA ASEGURADORA"

## JUNIO, ES EL MES MAS BELLO DEL AÑO

EL DOMINGO, 21, A LAS 19 HORAS Y 43 MINUTOS (G. N. T.), COMENZARA EL VERANO

"TORMENTAS POR SAN JUAN, QUITAN VINO Y NO DAN PAN", DICE EL REFRANERO

Este año es una mala excepción meteorológica en la mayor parte de España: no ha llovido a gusto de nadie. Aún así, junio es un mes alegre, risueño y esperanzador, incluso después de tantísimos quebrantos padecidos en el campo cereal, sobre todo, de Despeñaperros hacia el Norte. Como la ilusión es lo único que no prescribe, esperemos todos, si bien es posible que los más optimistas terminarán por vencerse de que los hielos de este mes agonizante deshicieron la cosecha de cebada, sobre todo, y dañaron la del trigo más avanzado. En resumen, será lo que sea y como cada año se cultiva mejor y con mayor desprendimiento en fertilizantes y labores es posible que algo pueda ser arreglado, si bien los calores últimos también dañaron las plantas con temperaturas de alto verano. Saludemos a junio a ver si se puede salvar lo que se entiende "muy" perdido.

Este mes, propicio a amores y cosas —"Mañanita de San Juan, mozas, ¡vamos a cortar rosas!"— es también de mucho trabajo campesino, con mecanización o sin ella porque menudean los riegos, crecen las preocupaciones de falta de tiempo, precisamente los días que más que largos, son interminables y no es fácil superar lo que siempre falta. El refranero está referido al campo y dejó retratado el ambiente reflejando lo más importante. Vean unas cuantas sentencias: "Hasta el cuarenta de mayo no te quites el savo". En junio, el pueblo en la era y en la torre, la cigüeña". Si quieres coquer pan, ara por San Juan". "Tormen-

tas por San Juan, quitan vino y no dan pan". "Por San Pedro, cada pastor con su rebañuelo". "Junio, julete; nubido, nubiete; si no graniza, no acopla, etc."; pero, la verdad real, por encima de todo, junio es el mes más bello del año.

Pero, ¿cómo ha de ser? Haciendo caso de las cabañuelas, calurosas, pero, ¿quién se fía? En 1969 fue frío, demasado, y húmedo menos en el norte, Valencia, y algo, en La Mancha. La primera semana resultó seca. El día 23, ya metido el verano, llovió mucho. Después los termómetros se pusieron de manos y serbieron demasado. Comenzarían esta vez aguas en tiempo bonancible...

Como nota dominante del calendario, el domingo, fiesta de San Luis Gonzaga, día 21, a partir de las 19 horas y 43 minutos del meridiano de Greenwich, empezará el verano. Es la fecha única en que el Sol es normal al Trópico de Cáncer y señala el solsticio del estío. Vienen, en un mes sin diferencias horarias —diez minutos aumentan los días— señalando los más largos del año, del 19 al 24, con duración aproximada de 15 horas y 4 minutos. Del 20 al 21 el Sol aparecerá a las 4 horas 44 minutos y aquellos en que el astro se pondrá más tarde será a las 19 horas 49 minutos, del 23 al 3 de julio. El tiempo de Rómulo y en el de Nueva York junio solamente 29 días. Después César le añadió uno que es como lo tenemos ahora. Estuvo dedicado a Mercurio "por ser este planeta significativo de gente moza, especialmente la que se dedicaba a las letras".

En la lista de quehaceres para junio destacan las siegas de cereales, más o menos, según las regiones; hacer trabajos de escudete y abonar los naranjos; en los olivos, combates por la eliminación de la mosca mediterránea, así como continuar luchando contra las enfermedades criptogámicas, aparte de ejecutar labores superficiales para evitar que las hierbas se anoderen de parte del árbol, etc. En los viñedos, trabajos de limpieza en las cepas y sus alrededores, azufrar y sulfatar v. finesmoldores, azufrar y sulfatar v. finesmoldores, preocuparse de que las bodas estén bien frías. ¡Ah! Recuerden los molacheros andaluces —que no hay falta— que hay que pensar en la recolección de estas raíces industriales.

Nada más que junio enderece la vida y que todo quede resuelto, como dice el refranero a propósito del campo triguero: "A promesa de San Pedro, cumplimiento por Santiago".

### Han empezado a salir remolachas, entre muchacho pulguilla

En Andalucía recogerán cosecha extraordinaria

Hay tantas noticias remolacheras en todo el país que hay necesidad de extractarlas. En todo el mundo aquellas semillas puestas en la siembra han empezado a asomar a la superficie, pero entre tanto «lujo» de pulguilla que con ser fácil de combatir está produciendo desazones.

En Andalucía esperan recoger cosecha tremenda, con un problema de transporte preocupante. Para evitar que suceda lo que el año anterior, los cultivadores quieren cargar en las fábricas, duplicando camiones.

# DEPORTES

## Madrid y Bilbao, semifinalistas de Copa

LOS MADRIDISTAS EMPATARON EN BARCELONA (1-1)  
Y LOS BILBAINOS GANARON AL SABADELL (2-0)

EN PARTIDO DE SEGUNDA DIVISION, EL OVIEDO  
VENCIO AL CLASIFICADO ESPAÑOL (2-0)

BARCELONA, 6 (Del corresponsal deportivo de "Pyresa", F. PERIS). — BARCELONA: Reina; Rifé, Gallego, Eladio, Torres, Zabalza; Rexach, Juan Carlos, Alfonseda, Marcial y Pujol.

REAL MADRID: Junquera; José Luis, Benito, Sanchis; Pirri, Zoco; Ortuño, Amancio, Grosso, Velázquez y Bueno.

Arbitro: Señor Guruceta, del Colegio guipuzcoano. Ha sido el gran protagonista de un accidentadísimo encuentro, que ha estado a punto de terminar en una batalla campal, no sólo entre los jugadores, sino incluso entre el público, que es lo peor. El señor Guruceta ha perdido pronto la brújula en la dirección de este partido y ha cometido un fallo garrafal al señalar un penalty hecho a Velázquez, cuando éste se disponía a entrar en el área, y por la acción de su carrera cayó dentro de la misma. El colegiado, sin dudarlo, señaló el punto de penalty, y la bronca que se armó fue fenomenal. Tanto es así que el juego estuvo detenido más de seis minutos. Ocurrió esta jugada en el minuto 14 del segundo tiempo, y ya hasta el final no dejaron de caer almohadillas al terreno de juego.

Incidencias. — En el minuto 15, a raíz de la jugada del penalty con que se sancionó al Barcelona, el árbitro expulsó a Eladio, por entender que había arretrido a Grosso. En el minuto 26 del segundo tiempo, Bueno fue sacado en camilla y le sustituyó Grande. El partido no llegó a los 90 minutos, puesto que unos cinco minutos antes, el público lanzó masivamente almohadillas al terreno de juego y no hubo forma humana de librar el césped de las mismas. Aparte de que los aficionados invadieron el terreno, aunque no con propósitos violentos, y ello determinó que el colegiado señalara el final del partido, como hacemos, algo más de cinco minutos an-

tes del tiempo reglamentario. Miguel Muñoz sufrió una herida en la parte occipital de la cabeza, a consecuencia de un cuerpo extraño que le alcanzó. Por este motivo no pudo atender a los informadores después del encuentro.

Goles: 1-0 (45 minutos). — A la salida de un córner sacado por Pujol, el balón fue a los pies de Rexach, quien hizo un dribling y tiró ladeado. El balón fue de poste y entró en la portería de Junquera.

1-1 (59 minutos). — Incurción en solitario de Velázquez, que es alcanzado por un jugador azulgrana cuando el madridista se disponía a entrar en el área, derribándole. Velázquez cayó, por el efecto de su impulso, dentro del área. El penalty lo lanzó Amancio, evitando que Reina pudiera hacer nada en su intervención.

Juicio crítico. — En realidad, por las circunstancias antedichas, el partido ha tenido poca consideración en el aspecto técnico. Únicamente en el primer período, el Real Madrid, después de soportar una salida en tromba de los barcelonistas, pudo ir capeando el temporal hasta el último minuto de este primer tiempo, en que Rexach abrió el marcador. De todos modos, parecía claro que al Barcelona no le iba a resultar fácil superar la eliminatoria, pero este gol, en los últimos segundos del primer período, abrió la esperanza de los barcelonistas. Sin embargo, en la continuación, desde el minuto 14 puede decirse que el partido terminó. El público, con su lanzamiento de almohadillas, fue ya protagonista circunstancial e imprevisto de este choque, que fue degenerando poco a poco en todo menos en un partido de fútbol. Algo realmente lamentable, impropio de un deporte tan popular como es el fútbol. Sería conveniente evitar que se sucedan actuaciones

arbitrales tan desafortunadas como la de hoy.

ATLETICO BILBAO, 2; SABADELL, 0

BILBAO, 6 (Del corresponsal deportivo de "Pyresa", CAMPUZANO). — Atlético de Bilbao, 2 (Rojo); Sabadell, 0. Alineaciones:

ATLETICO BILBAO: Iribar (3); Sáez (1), Echevarría (2), Aranguren (1); Igarate (2), Larrauri (2); Argotia (1), Uriarte (1), Arieta (2), Betzuen (1) y Rojo (3).

SABADELL: Comas (2); Isidro (1), Pini (1), Arnal (1); Montesinos (2), Marañón (1); Oñifano (2), Romero (1), De Diego (2), Garzón (1) y Cristo (1).

Goles: 1-0 (30 minutos). — Avance de Larrauri, que centra a Rojo y éste desde fuera del área marca.

2-0 (18 minutos del segundo tiempo). — Nuevamente es Rojo, en un rebote en Montesinos quien marca el segundo tanto.

Incidencias: Llano absoluto en San Mamés. Estéfano substituyó a Argotia a los treinta minutos de la segunda parte y Vidal (1) a Oñifano en el minuto 17 del segundo tiempo. Terreno en buenas condiciones. Temperatura agradable.

Juicio crítico: El resultado de hoy en San Mamés permite al Atlético de Bilbao pasar a las semifinales de Copa. Si este encuentro hubiéramos de resumirlo en una palabra, en un nombre, este sería Rojo. Porque el excelente jugador bilbaíno esta tarde ha dado una auténtica lección de bien hacer, realizando un partido completísimo de principio a fin, con sentido posicional, inteligencia en las jugadas, rubricando su actuación con dos goles que hacen bascular a favor del Atlético de Bilbao la eliminatoria. Un paseo a la semifinal muy interesante en las aspiraciones bilbaínas.

Sin bajar la guardia en ningún momento, el Atlético salió a buscar el K. O. Se encontró con un difícil enemigo, que encajaba bien y sabía atacar de modo efectivo, sobre todo, por medio de De Diego, haciendo un gran papel Comas bajo los palos, que tuvo una actuación más que inspirada, jugando-se el físico en varias ocasiones, pero la capacidad de maniobra del Atlético y sobre todo, como hemos dicho ya, la gran labor de Rojo "El gamo de San Ignacio" como llaman a este jugador, quizá en recuerdo de aquel otro gamo de Dublin, han hecho doblar la rodilla a un Sabadell compacto, que no pudo o no supo aprovechar algunas ocasiones, en donde el lograr un gol hubiese sido decisivo, como Pasieguito había anunciado.

OVIEDO, 2; ESPAÑOL, 0

OVIEDO, 6. (ALFIL). — El Real Oviedo ha vencido al Español de Barcelona por dos goles a cero en el último partido de la Segunda División, disputado hoy en el estadio Carlos Tartiere de esta ciudad.

La primera parte terminó con empate a cero. En la segunda, Uria, a los 5 minutos, de impresionante disparo marcó el primer gol del Oviedo. Galán, a los 25, en remate de cabeza cerró el marcador.

Oviedo: Lombardía; Rodríguez, Penci, Poladura II; Sistiaga, Iriarte; Genito III, Prieto, Galán, Uria y Ventanov.

Español: Bertomeu; Osorio, Mingorance, Martínez; Grifia, Gloria; Amas, Lico, Ré, Rodilla y José María.

El Oviedo ha sido un justo y legítimo vencedor, porque en la segunda mitad, ejerció una fuerte presión sobre el marco españolista. La primera mitad fue de juego equilibrado, aunque el Oviedo se mostró nervioso. Ninguno de los dos equipos se jugaba nada en este partido.

Martínez, Amas y José María destacaron en el Español, mientras que Prieto, Uria, Tenci, Rodríguez y Lombardía lo hicieron por el Oviedo.

SE CASA MEDIO EQUIPO DEL SEVILLA

SEVILLA, 6. (ALFIL). — Con intervalo de sólo tres días contraerán matrimonio la próxima semana seis jugadores de la actual plantilla del Sevilla Club de Fútbol. Es decir medio equipo.

Los esposales en cadena se iniciarán el día 12, viernes, con la boda del portero Bonilla, el sábado, trece, serán Chacón, por la mañana y Eloy por la tarde (éste ante la imagen de la Esperanza Macarena), los que oigan la lectura de la epístola de San Pablo. Y el domingo, día 14, las otras tres, las de Berrueto, en Málaga; el internacional Enrique Lora en su localidad natal de la Puebla del Río y la del portero titular Rodri, en el pueblo sevillano de la Algaba.

Inevitable entre los aficionados sevillistas es la siguiente cuestión: en esta temporada fueron varios los jugadores del Real Madrid que también se casaron y, sea o no por esta causa, lo cierto es que el eterno campeón dejó de serlo, realizando una floja campaña. Los aficionados se preguntan: ¿Le ocurrirá al Sevilla algo parecido en la temporada próxima?

## El Recreativo jugará en Adra

CUANDO LA EXPEDICION SE DISPONIA A VIAJAR A ALMERIA, LLEGO UN NUEVO TELEGRAMA DE LA FEDERACION CAMBIANDO EL CAMPO

La novedad del día gira en torno al encuentro que esta tarde deben celebrar el Adra y Recreativo. Llegamos justamente una semana "saboreando" las noticias que la Federación nos depara en cuanto al escenario del partido. Como les decíamos a ustedes ayer, y hoy vamos a repetir, el martes se dijo que se jugaría en Peligros. No rotundo de la Federación y charla inmediata con el Adra para proponer Motril. Cuando todo parecía indicar que se disputarían los puntos en esta capital costera, hay nueva negativa. Un telegrama federativo ordena viajar hasta Almería, para "gastar" los noventa minutos en el campo de La Cañada. El club granadino organiza el viaje hasta la vecina ciudad y prepara la salida para ayer tarde, a las cuatro. Horas antes de emprender el viaje, hay una llamada urgente para avisar que un telegrama está en camino, con las órdenes oportunas. Efectivamente, minutos después llega el texto, explicando que el partido se debe jugar en Adra.

TEXTOS DE LOS TELEGRAMAS

Para que no haya dudas, les damos a continuación los cuatro textos de los telegramas que se han recibido en Lepanto 11.

El primero, del día cuatro: "Por decisión del Comité de Competición, el partido Adra - Recreativo deberá celebrarse en Motril, a las cinco horas del domingo".

Segundo, día cinco: "Federación Española designa campo Almería para la celebración del partido Adra - Recreativo, el siete de junio, a las diecisiete horas de su tarde".

Tercero, día seis: "Definitivamente, partido Adra - Recreativo deberá jugarse en Adra".

Cuarto, día seis: "Autorizada celebra-

ción partido Adra - Recreativo. Advertido club organizador, ya que deberá responsabilizarse presencia árbitro y cumplido orden público".

Momentáneamente, no ha habido ninguna salvedad más. Quizá en esta mañana se reciba algún otro telegrama, pero ya sería tarde porque el Recreativo sale a las diez. Al mando de la expedición figura don Ricardo Alamego García, presidente del filial granadino.

ALINEACION

No hay novedad en cuanto a la alineación que va a presentar el Recreativo en Adra. Aldecoa sacará inicialmente a José Luis; Aldecoa, Puig, Santos, Gancedo, Delgado; Merino, Porta, Garrido, Ferreira y Manolin. Viajan también Navarro, Ramos, Ayala y Quintanilla.

Hay moral de victoria en las filas blanquiazules. Después de lo que se ha hablado, lo lógico sería que la incertidumbre reinara en Lanjarón. No ha sido así y esto sólo ha servido para dar ánimo a los pupilos de Aldecoa.

NO HAY ACUERDO

El Recreativo acapara la actualidad del fútbol granadino. Por ello hemos dejado para el final lo de las renovaciones. Al medio día de ayer, se reunieron en el despacho presidencial Martos, Lara y Noya con el señor Gómez Álvarez. Momentáneamente, no ha habido acuerdo. Claro que esto no es problema, porque dadas las buenas disposiciones de jugadores y clubs, esperamos que en la próxima reunión todo quede resuelto.

Las vacaciones han empezado oficialmente. Ya no habrá más entrenamiento hasta el veinte de julio, en que será la presentación.

NONO HIDALGO

## EL FUENGIROLA CIERRA LA TEMPORADA EN MOTRIL

PESE A LA TRASCENDENCIA DEL PARTIDO, SE CONFIA EN UN CLARO TRIUNFO LOCAL

MOTRIL (De nuestro corresponsal, José Martín González). — A las cinco de esta tarde en el "Escribano Castilla", se despide el C. D. Motril de su afición con su último partido oficial de Liga que ventilará frente al Fuenjirola.

La jornada llegó revestida de incertidumbres por el horario del encuentro que llegó a programarse por la mañana en atención a la doble perspectiva de ceder el terreno para la tarde al Adra-Recreativo, y la mayor conveniencia de dar libertad a socios y aficionados para el prometedor programa de la tarde. Resueltas todas las cosas quedó finalmente señalada la hora dicha que tampoco entorpece demasiado.

Por cuanto al partido en sí, se presenta con perspectivas halagüeñas, empezando por la sencilla ceremonia de entrega al tantas veces capitán del equipo, Manuel Amador, del trofeo de la Prensa, conquistado sin margen a la más simple duda en su extraordinaria campaña de la que sólo perdió un partido (en Puente Genil) conquistando, además, la simpatía de la afición que espera ver defender los mismos colores en la próxima temporada.

El Fuenjirola llega en un momento difícil, casi dramático, de su clasificación. Puede conservar la categoría con un simple empate, e incluso perdiendo

TORNEO VERANIEGO EN LA LINEA

MADRID, 6. (ALFIL). — Ha quedado concretado el trofeo Ciudad de La Línea, de fútbol que se celebrará los días 8 y 9 de agosto en La Línea de la Concepción.

Los cuatro equipos participantes serán el San Lorenzo de Almagro, de Argentina; Bandera Roja, de Sofía; El Sevilla y el Valencia.

Los encuentros se disputarán en el campo de la ciudad deportiva Francisco Franco, que se inauguró en octubre del pasado año con ocasión del partido internacional España-Finlandia.

Los beneficios que se obtengan en el torneo cuadrangular se dedicarán a la creación de un colegio para niños subnormales en el Campo de Gibraltar.

MALLORCA, 4; HIBERNIANS, 0

PALMA DE MALLORCA, 6. (ALFIL). El Mallorca ha vencido esta tarde al club irlandés Hibernians por 4 a 0, en un partido amistoso jugado en el estadio Luis Sitgar de esta ciudad.

La primera parte terminó a cero, pero en la segunda, el cuadro mallorquín encontró el camino de gol, logrando su abultada victoria.

Domínguez, a los 13 y 41 minutos, Pérez, a los 25 y Robles a los 31, fueron los autores de los goles.

el encuentro, si el Torremolinos y el Pavi... le superan en sus respectivos desplazamientos a El Palo y Baza (que todo puede ocurrir). Su tranquilidad precisa de una victoria v. tras el partido, es cuestión de minutos y de líneas telefónicas el saber a qué atenerse en definitiva. No puede permitirse, por eso, dejar la menor cojuntura al descubierto y presumimos que saldrá a luchar con desesperación por demás justificada.

Esto puede contribuir a una falta de lucimiento en un buen hacer, del que tan buen recuerdo nos dejó en el estadio "Eloia" de la costa malagueña, donde a pesar de que no jugó tan bien como el Motril y le estuvo sometido territorialmente en el curso del partido, alcanzó la victoria por 3-1 cuando se le iba de las manos, cosa que remedió eficazmente el colegiado de Jerez devolviéndole la paz con un discutidísimo penalty. De todas formas mereció nuestra admiración el Fuenjirola y nos ha sorprendido desués con la gama de resultados tan desfavorables cedidos inexplicablemente, al menos desde nuestra distancia observadora. Frente a triunfos rotundos de 4-0, 4-1, 5-0, 3-0, etc., ha cosechado fracasos ruinosos en su propio estadio y apenas ha logrado nada positivo en sus desplazamientos. Únicamente dos empates en Macael, la Trinitaria y Ojula y una sola victoria en Churriana por la mínima, forman el balance positivo de sus salidas. El promedio de resultados arroja casi un tres a uno por desplazamiento, lo cual le hacen sobre el papel un enemigo bastante permeable en condiciones normales que, dicho sea de paso, no son exactamente las condiciones en que le veremos esta tarde, por lo que el nivel puede quebrarse tanto en su favor como en su contra, y ello con desagradables consecuencias de cara a la temporada próxima.

El Motril, por su parte, le recibe con la tranquilidad del que todo lo tiene resuelto y sólo debe una hora de buen hacer ante su público. En Córdoba y Macael, pese a sus derrotas, los motrileños sentaron plaza de gran equipo. Nos defraudaron ante el Pavi, cuando también el resultado era decisivo. Hoy, afortunadamente va no lo es, y la ocasión es pintada para que brinden, o hagan lo posible por conseguirlo, la "tira" que esperan sus seguidores. Sería una gran despedida de los jugadores v. puede que también, una razón para que su gesto quedara en un "hasta luego" con cada uno de los que les vean hoy. Ellos están deseando conseguirlo, despedirse con buen hacer (Parrilla nos pedía que lo hicéramos constar así) para que su recuerdo sea por demás azarado a la hora de hablar de fútbol en Motril.

No es cosa nuestra, desde luego. Ellos tienen esta tarde la palabra en sus botas y allí estarán los aficionados para escucharla.



**"No pierda en un día el esfuerzo de varios meses."**

### asegure su COSECHA

**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL**

# Andrades, vencedor de la primera etapa del Trofeo Corpus de ciclismo

ANTONIO GARCIA FUE SEGUNDO EN LA META Y CLARO FAVORITO AL TRIUNFO FINAL

Hoy, la segunda etapa sobre el circuito de Guadahortuna

A las nueve y media de la mañana se dio la salida neutralizada desde la plaza del Carmen a los dieciocho participantes, para disputar la primera etapa del IV Trofeo Corpus de ciclismo entre los que se encontraba el vencedor de la edición anterior, Antonio García García. No había sido la inscripción muy numerosa debido a la coincidencia de fechas con otras pruebas de carácter nacional en otras regiones. La salida oficial se dio en el semáforo del Camino de Ronda, próximas las diez de la mañana.

## LA CARRERA

La primera dificultad de la jornada era el Suspiro del Moro, a trece kilómetros de la salida, subida que se vio muy perjudicada por el fuerte viento reinante y que prácticamente nos acompañó a lo largo de toda la etapa, salpicado de alguna lluvia. Este primer puerto puntuable fue coronado en primera posición por Antonio García García, que impuso su ritmo al resto de corredores, seguido de Andrades, Caballero, Camarero, Marin y Esteban, aunque sólo puntuaban los cuatro primeros. La primera escapada corre a cargo de Camarero y Caballero que se produce a la salida del Padul y que ambos corredores mantuvieron hasta las proximidades del túnel de Izob. Ya habían quedado rezagados por averías y pinchazos algunos corredores. Se ha tardado en llegar al viraje, aunque por carretera distinta, del puente de Vélez, una hora y treinta y tres minutos y comienza la subida al segundo puerto puntuable de Rules, que se hace por este orden: Antonio García, Andrades, Marin y Caballero. De resultados del sprint para los puntos, queda descolgado Angel Camarero, que no conseguiría cazar en toda la etapa al pelotón de cabeza.

En las subidas próximas a Orgiva, fuerza el ritmo Andrades al que sólo pueden seguir García García, Caballero y Marin que son los más fuertes. Por el Alto de Picardias pasan en este orden: Andrades, García, Marin y Caballero, este último un poco descolgado.

Por atrás José Jiménez, que venía con gran regularidad, logra conectar con el trio de cabeza, formado por Andrades, García y Marin antes de llegarse a Lanjarón, siendo el ganador de la primera escapada en la meta volante de esta localidad por "Aguas de Lanjarón, S. A.". En la bajada del Cerro de los Cañones, Caballero se cae y queda rezagado. Andrades baja con precauciones y el granadino Jiménez no puede aguantar el tren impuesto por sus contrarios, por lo que sólo quedan en cabeza Antonio García y Andrades. El granadino marcha por delante, pero el sevillano, en un magnífico esfuerzo, consigue cazarlo antes de la cuarta dificultad de la jornada, el Torrente, no obstante cruza la cima en primer lugar, seguido del sevillano consiguiendo, de esta forma, situarse en cabeza del premio de la montaña con dos puntos de ventaja sobre Andrades, a la espera de la etapa de hoy con el alto de Las Encuebras. En la meta instalada en la avenida de Calvo Sotelo, frente a la Virgen del Triunfo, vence en un apretado sprint Andrades seguido de Antonio García.

## EXITO DEL TENIS ESPAÑOL

Orantes y Muñoz, finalistas en el torneo de Saltsjoebaden (Suecia)

ESTOCOLMO, 6. (ALFIL). — Resultados registrados en el torneo internacional de tenis que se celebra en la cercana ciudad de Saltsjoebaden: Individual masculino. (Cuartos de final):

Martin Mulligan, de Italia, venció a Haakan Zahr, de Suecia, por 6-3, 1-6 y 6-1.

Antonio Muñoz v Manuel Orantes, de España, se calificaron para las semifinales por "byes" (exentos).

Semifinales: Jan Erik Lundquist (Suecia) gana a Orantes (España), por 4-6, 6-0 y 6-2. Martin Mulligan (Italia), a Antonio Muñoz (España), por 6-1 y 7-5.

Doble masculino. (Cuartos de final) Manuel Orantes y Antonio Muñoz (España), ganan a Zahr y Roger Bernow (Suecia), por 7-5 y 6-3.

Semifinales: Lundquist y Mulligan derrotaron a Terje Larsen y Role Norberg (Suecia), por 1-6, 6-2 y 6-2.

Orantes y Muñoz quedaron calificadas para la final por incomparecencia de sus adversarios.

## HERRERA, GANADOR EN PARIS

PARIS, 6. (ALFIL). — El español J. Herrera, ha vencido esta tarde al indio V. Amrithra, por 4-6, 7-5, 6-4, en la final de juveniles de los campeonatos internacionales de tenis de Francia que actualmente se juegan en el estadio Roland Garros, de París.

En la final simples juveniles femeninas, la británica Verónica Burton ha vencido a la checoslovaca, Renata Tomanova, por 6-4, 6-4.

## CLASIFICACION

La clasificación de esta primera etapa quedó como sigue: 1, Manuel Andrades (Werner), 3-52-25, media horaria, 34'076 k. p. h.; 2, Antonio García García (Genil), idem; 3, Francisco Marin (Macario), 3-53-32; 4, Vicente Caballero (Semar), 3-56-58; 5, José Jiménez Sánchez (Genil), idem; 6, Miguel García Roldán (Genil), 4-02-20; 7, Rogelio Sola (Macario), 4-03-52; 8, José A. Esteban (Genil), idem; 9, Antonio Terribas (Genil), idem; 10, Luis Hurtado (Semar), 4-04-20; 11, Ramón Guerrero (Jaén), 4-09-56; 12, Francisco Gálvez (Semar), idem, y 13, Angel Camarero (Genil), 4-15-20.

## LA ETAPA DE HOY

Esta mañana, segunda y última etapa de este Trofeo Corpus de ciclismo, con el recorrido Granada - circuito de Guadahortuna y regreso, con un total de ciento treinta y seis kilómetros, con el puerto puntuable del Alto de las Encuebras. Todo está confuso sobre el vencedor de la presente edición, tanto en la clasificación general como en el premio de la montaña, siendo el gran favorito el granadino Antonio García García. Hacemos un ruego encarecido a todos aquellos coches seguidores, advirtiéndoles que está totalmente prohibido remolcar a corredores o cubrirles siquiera del aire. Ayer se produjeron algunos casos y estos detalles van contra el espíritu deportivo que debe presidir estas pruebas y en perjuicio de quienes con sus propias fuerzas sudan la camiseta.



El granadino Antonio García García, segundo en la etapa de ayer, que se presenta como claro favorito al triunfo absoluto y de la montaña.

# La Midi-Libre entró en territorio español

EN SAN FELIU DE GIXOLS GANO AL "SPRINT" EL HOLANDES VAN DEN VLEUTEN

GOMEZ LUCAS HA PASADO AL SEGUNDO LUGAR DE LA GENERAL Y HOY JUGARA SU BAZA DECISIVA

SAN FELIU DE GUIXOLS (Girona), 6. — (Del envío especial de "Pyresa", PORRINO). — Jan Jansen había manifestado al cronista en Montpellier, después del "prólogo" del Midi-Libre, que había que tener mucho cuidado con los corredores españoles, cuando la carrera llegase a España. Aquel día Jansen conquistaba el maillot sangre y oro, que perdería al día siguiente. Había hecho un buen pronóstico.

El Midi-Libre ha llegado hoy a San Feliu de Guixols en la Costa Brava. Seis corredores españoles, que formaban parte del grupo de 13 escapados, han conseguido sobre el líder Hoban (que ya no lo es) siete minutos 30 segundos de ventaja.

La etapa la ha ganado el holandés Van Der Vleuten, pero Nemesio Jiménez se ha clasificado en segundo lugar y Gómez Lucas salta al segundo puesto de la general detrás del nuevo líder Ricci. Los otros cuatro españoles de la gran escapada han sido Barrigón y Albelda, del equipo de San Emeterio; López Carril, del equipo de Langarica y Martos del equipo de Fernando Manzanque.

De los 186 kilómetros de la quinta etapa, 45 transcurrían por territorio francés y el resto, 131, por España. El coll de Ares (primera categoría), en cuya cima está situada la frontera franco-española, comenzaba a 15 kilómetros en Arles-Sur-Tech. Cuatro hombres se destacaron en la subida del puerto, en cuyo descenso se decidió la etapa: Grosskost, Bellons, Parenteau y el español Barrigón. Otro español, el vasco Ereñozaga, también saltó del pelotón con el propósito de unirse a los cuatro escapados. Hizo enormes esfuerzos, tuvo al cuarteto a 200 metros, pero no consiguió unirse. Detrás, el pelotón reaccionó y las distancias antes de la cima se acortaron; pero no obstante Barrigón pasaba el primero por la cima del coll de Ares, seguido de Bellones, Grosskost y Menéndez, pues a Parenteau también lo absorbía el pelotón.

La situación de la carrera en San Jaime, a 100 kilómetros de etapa, era así: en cabeza un grupo de trece escapados, compuesto por los siguientes corredores: Barrigón, Grosskost, Albelda, Martelozzo, Guilmar, Wolfshohl, Bellone, Ricci, Gómez Lucas, López-Carril, Martos, Van Der Vleuten y Jiménez. A seis minutos, el gran pelotón, con el líder y los mejores, a 12 minutos un tercer grupo, en el que figuraban entre otros los españoles Perurena, Aurelio González, Ereñozaga, Galdos, Castelló, Gandarias y el holandés Jansen, primer líder en Montpellier.

## EL "SPRINT" FINAL

Los últimos kilómetros constituyeron

un emocionante codo a codo entre el holandés Van Der Vleuten, especialista en ganar etapas en los descensos (como la primera mitad de la última de la Vuelta a España de este año, que terminó en Llodio), y el toledano Nemesio Jiménez, que quiso recordar en San Feliu de Guixols su éxito de hace dos años, cuando se proclamó vencedor de una etapa de la Vuelta a España. Con ellos luchó Albelda, que resistió hasta 500 metros de la línea de llegada, donde se destacaron Van Der Vleuten y Jiménez. El holandés, más fuerte y experimentado en estos lances, batió fácilmente al español que no se rindió hasta 10 metros antes de la cinta.

Buen trabajo de las tres escuadras españolas más especialmente de la que dirige Fernando Manzanque, que coloca a su corredor Gómez Lucas en el segundo puesto de la general. Tan sólo a once segundos del nuevo líder y tras él a Martos. También Albelda sube al quinto puesto, López Carril al octavo, y Barrigón al noveno. Seis españoles en los 15 primeros puestos de la general. No cabe duda que el de hoy ha sido un golpe maestro del ciclismo español en el Midi-Libre. Tenía razón Jan Jansen... Pero la carrera no ha terminado, concluye mañana domingo, con la etapa San Feliu de Guixols-Barcelona, que acaba con seis vueltas al circuito de Montjuich, circuito duro con un fuerte repecho. Las diferencias entre los seis primeros son las siguientes: Ricci, líder; a once segundos, Gómez Lucas; a 54 segundos, Martelozzo; a 1-52, Grosskost; a 3-3, Albelda; a 6-11 Martos, etc.

## CLASIFICACION DE LA ETAPA

1, Van Der Vleuten, 4-57-24 (con bonificación, 4-57-19); 2, Jiménez, 4-57-25 (con bonificación 4-57-21); 3, Albelda, 4-57-34 (con bonificación 4-57-32); 4, Guilmar, 4-57-35; 5, Grosskost, idem.; 6, Bellone, idem.; 7, Ricci, idem.; 8, Barrigón, idem.; 9, López Carril, idem.; 10, Martos, idem.; 16, Menéndez, 5-4-55; 17, Balagué, idem.; 18, González, idem.; 25, Ventura Díaz, 5-05-20; 51, Gabica, idem. 57, Manzanque, idem.; 60, Galdos, 5-12-21; 62, Perurena, mismo tiempo, así como Castelló y Gandarias.

## CLASIFICACION GENERAL

1, Ricci, 19-57-35; 2, Gómez Lucas, 19-57-46; 3, Martelozzo, 19-58-29; 4, Grosskost, 19-59-27; 5, Albelda, 20-00-38; 6, Martos, 20-03-46; 8, López Carril, idem.; 9, Barrigón, idem.; 13, Balagué, 20-05-49; 22, Menéndez, 20-06-58; 23, Manzanque, 20-06-33; 26, Ventura Díaz, 20-10-00; 40, Aurelio González, 20-16-44; 44, Linares, 20-18-35; 45, Gandarias, idem.; 50, Perurena, 20-18-38; 57, Jiménez, 20-22-43; 58, Silloniz, 20-24-10; 60, astelló, idem.; 62, Ereñozaga, 20-24-29; 63, Gabica, 20-27-08; 71, Galdos, 20-44-

# TRIUNFO DE BITOSSÌ, EN LA DIECINUEVE ETAPA DEL "GIRO"

MERCKX SIGUE DE LIDER Y LASA GANO DOS PUESTOS EN LA CLASIFICACION GENERAL

DOBBIACO (Bolzano), 6. (ALFIL). — Una vez más, Bitossi ha ganado la etapa de hoy, 19 de la Vuelta Ciclista a Italia, la que llevaba a los corredores desde Rocca Pietore a Dobbiaco, después de 120 kilómetros de carretera, no siempre en buenas condiciones, y después de cuatro fuertes escaladas.

Noventa y nueve corredores han tomado la salida. No se presenta al control inicial el italiano Pella, que sufre una conmoción cerebral producida en una caída durante la etapa de ayer.

La carrera comienza lenta y apenas han transcurrido 20 kilómetros se produce la primera fuga del día. El italiano Dancelli, acompañado por el también italiano Armani, consiguen una apreciable ventaja. Ventaja que conserva en la primera cima del día. El paso del Falzarego (2.105 metros) y situado a 23 kilómetros de la meta. El orden en esta cima es el siguiente: 1, Dancelli; 2, Armani, a 5 metros, un poco más retrasado el belga Van Den Bossche, y a 2-10 sigue un grupo de 15 corredores donde figuran Merckx, Gimondi y Miguel María Lasa.

Después de 25 kilómetros, es decir, en 48 de carrera, se inició la segunda escalada del día. El paso de «Tres Cruces», 1.814 metros de altitud. Por la cima las posiciones de cabeza permanecen inalterables. Es decir, 1, Dancelli, seguido de Armani; a 1-40 pasan los cinco hombres más calificados de este «Giro». Bitossi, Merckx, Gosta Petterson, Gimondi y Van Den Bossche que ha quedado descolgado de la pareja de fugados.

Merckx y Gimondi continúan atacando fuerte y en el intermedio del paso de las «Tres Cruces» con el puerto de Zovo, tercer obstáculo montañoso del día, consiguen anular la ventaja de Dancelli y Armani. Ahora en cabeza el cuarteto «grande» de la competición: Merckx, Gimondi, Van Den Bossche y Bitossi.

Por el paso del Zovo cruza en primera posición Van Den Bossche, que mantiene así una cerrada lucha con Zilioli para el premio de la montaña, luego Bitossi, luego Merckx y por último Gimondi.

A 22 kilómetros de la meta se eleva el puerto de Monte Croce Comelico. Nuevo esfuerzo de Van Den Bossche y nuevo triunfo en la meta de la montaña. Merckx es segundo y les siguen Bitossi y Gimondi por este orden.

Faltando 15 kilómetros para la meta, los cuatro escapados tienen una ventaja de un minuto sobre Polidori, que ha saltado del grupo y «vuella» para unirse a los hombres de cabeza. A dos minutos marcha un grupo en el que figuran M. M. Lasa, Gosta Petterson, Dancelli, Poggiali y Cavalcanti. Más retrasados todavía van Zilioli, el alemán Puschel, Aldo Moser y Schiavon.

A ocho kilómetros de la conclusión, Polidori da «caza» a los cuatro escapados. Sorpresa del joven italiano. Nadie

habría apostado por Polidori. Sin embargo, alcanza a los primeros y se une a la rueda de Van Den Bossche, Merckx, Gimondi y Bitossi son los que sostienen el trabajo de «tirar» en los primeros lugares.

A quinientos metros de la meta, el joven Polidori ataca de largo. Demasiado largo cuando en el «sprint» hay un hombre como Bitossi. Este rebasa a todos y entra en primera posición. Detrás Polidori, Van Den Bossche, Merckx y Gimondi en el mismo tiempo. Lasa, que ha ganado un precioso «sprint» a Dancelli es sexto a 1.36.

## CLASIFICACION DE LA ETAPA

DOBBIACO (Bolzano), 6. (ALFIL). — Clasificación de la XIX etapa de la Vuelta Ciclista a Italia Rocca Pietore - Dobbiaco (120 kilómetros):

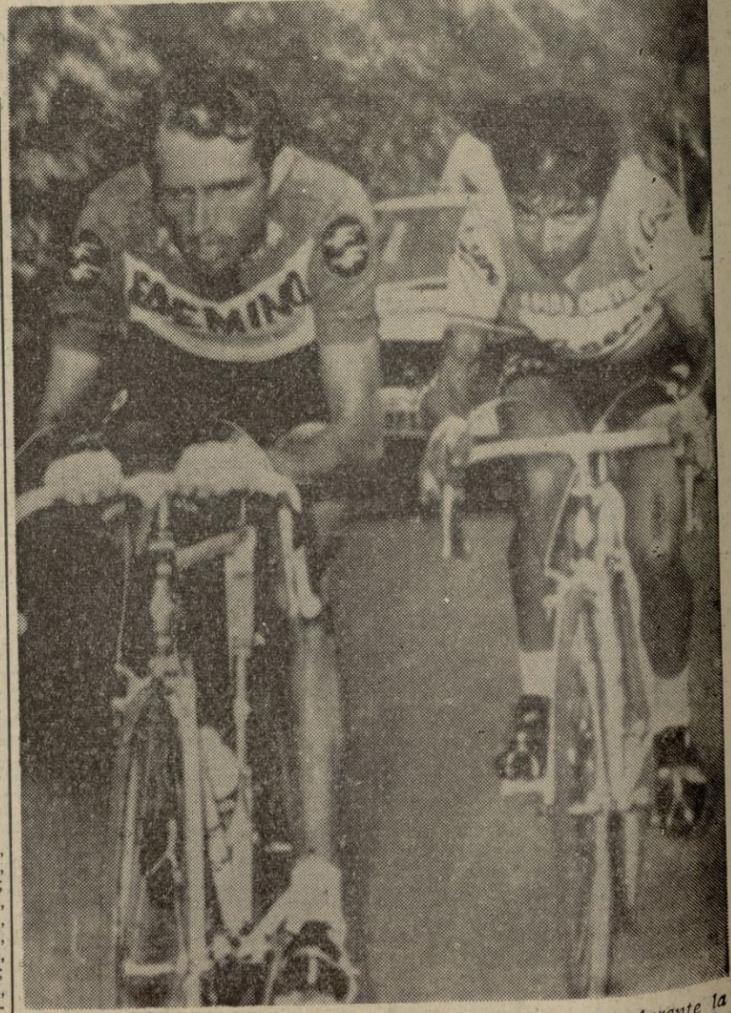
1, Franco Bitossi (Italia), 3-46-38, a la media de 31,777 kilómetros-hora; 2, Giancarlo Polidori (Italia), idem.; 3, Martin Van Den Bossche (Bélgica), idem.; 4, Eddy Merckx (Bélgica), idem.; 5, Felice Gimondi (Italia), idem.; 6, Miguel María Lasa (España), a 1-36; 7, Michele Dancelli (Italia), idem.; 8, Gosta Petterson (Suecia), a 1-40; 9, Franco Cavalcanti (Italia), a 1-43; 10, Roberto Poggiali (Italia), idem.; 31, J. M. Lasa (España), a 7-58; 35, Fernández Dueñas (España), a 10-48; 46, Sahagún (España), a 10-48; 48, Pontón (España), a 10-48.

Retirados en la etapa de hoy: Pella (Italia), que no tomó la salida y Favaro (Italia).

## CLASIFICACION GENERAL

La clasificación general queda así: 1, Eddy Merckx (Bélgica), 85-23-38, a la media de 36,736 kilómetros-hora; 2, Felice Gimondi (Italia), a 3-14; 3, Van Den Bossche (Bélgica), a 3-59; 4, Michele Dancelli (Italia), a 7-07; 5, Italo Zilioli (Italia), a 8-14; 6, Gosta Petterson (Suecia), a 9-20; 7, Franco Bitossi (Italia), a 13-10; 8, Miguel María Lasa (España), a 19-25; 9, Ole Ritter (Dinamarca), a 21-17; 10, Vittorio Adorni (Italia), a 21-29; 28, J. M. Lasa (España), a 1-03-41; 39, Sahagún (España), a 1-16-29; 41, Pontón (España), a 1-19-19; 47, Fernández Dueñas (España), a 1-23-48.

SI EL PROBLEMA DE LOS INVÁLIDOS te interesa, dirige todas tus iniciativas a la Delegación provincial, Plaza de los Campos, 4, o a la Presidencia Nacional, Evaristo San Miguel, 11.



Zilioli —izquierda— y el español José Pontón, en acción durante la dieciocho etapa del «Giro», que fue ganada por Dancelli. — (Telefoto CIFRA)

# aguas de mesa Lanjarón

SE CUMPLIO EL PRONOSTICO

## El Juventud de Badalona se adjudicó el trofeo Corpus de baloncesto

EN EL ENCUENTRO DECISIVO VENCIO AL KAS POR 76-56

Los bilbainos sólo resistieron la mayor velocidad y clase de los catalanes hasta poco antes del descanso

Se confirmó el pronóstico. El Juventud de Badalona ha conquistado el Trofeo Corpus 70 de baloncesto, patrocinado por el Excelentísimo Ayuntamiento de Granada y organizado por la Federación de este deporte, al vencer en el encuentro decisivo al Kas de Bilbao por el tanteo de 76-56. Primer tiempo 41-31, ya a favor de los catalanes.

Gran expectación y lleno a rebosar en la cancha de Salesianos. Hay que hacer constar que el tiempo que durante todo el día amenazaba lluvia, ésta no se produjo y pudo celebrarse el encuentro decisivo, ya que hubiese sido una pena la suspensión del mismo a causa de la lluvia. Entre grandes aplausos saltaron a la cancha los dos equipos. El público en su mayoría animaba a las huestes de Kas, como recuerdo de su sensacional partido de la noche anterior frente a los granadinos del Lanjarón.

### EL PARTIDO

Con presión y un gran acierto en el tiro por parte del Kas, comenzó el partido y pronto el marcador comenzó a favorecer los parciales de 2-8, 12-3 y 13-5 a favor de los vascos. Era el minuto 10 y el encuentro comenzaba a ponerse mal para los verdinegros del Badalona. En ese momento su entrenador ordenó el cambio de jugadores y entonces los catalanes comenzaron a ejercer su dominio que se iba traduciendo en puntos consecutivos rebasando a sus contrarios por los 13-13. Era el minuto noveno y este cambio tan brusco en el tanteo, hizo perder moral al Juventud, que ya no defendió su ventaja en el marcador durante todo el encuentro. Los vascos, Kas, apretaban de firme, pero la resistencia en defensa y ataque que el Juventud de Badalona había dado a su equipo no podía ser contrarrestada por los granadinos. Se sucedieron las igualadas de 23 y a falta de dos minutos para finalizar la primera parte, el Kas tomó unos segundos ventaja en el marcador con un 29-31. Los catalanes estaban empujados por esos dos segundos jugadores que son Buscató y Margall y un Santillana agresivo sobre los tableros. No le daba nunca balón por perdido. En poco más de dos minutos, el Kas no conseguía un solo punto mientras el Juventud lograba después de haber fallado dos tiros libres, terminando la primera mitad con los aplausos del público con 41-31 el favor del Juventud.

### SEGUNDA PARTE

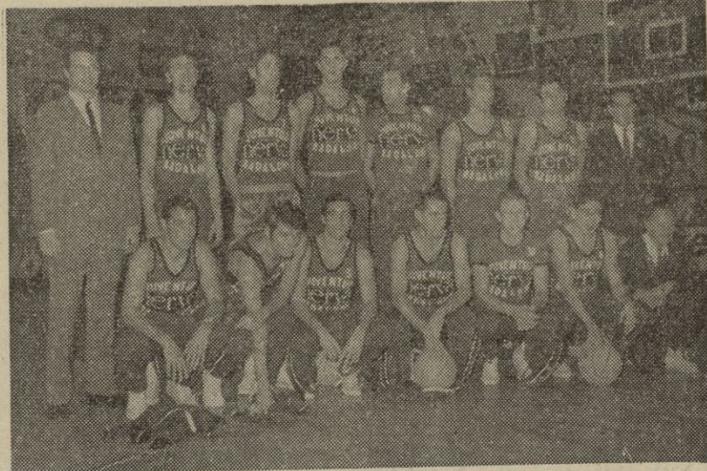
La segunda parte comenzó con la misma técnica. De salida el Juventud dejó en el banco a Santillana, pero pronto volvió a situarlo en la cancha, para no perder la iniciativa del juego. Este se desarrolló bastante, en situaciones producidas por los jugadores del Kas, algunos de cuyos componentes no sabían jugar la derrota, haciendo protestas y faltas. Sullivan cometió algunas desobediencias con los árbitros, pero ya el Juventud estaba embaldado e iba aumentando paulatinamente su ventaja. La salida de la cancha por personales de Sullivan hizo que el Juventud serenase su juego dándole una tranquilidad, ya que se le interesaba forzar la «máquina», el tablero vasco se daba de bruces a recibir con el partido asegurado. Se produjo en los tres últimos minutos con un parcial de 71-55 y en este tiempo se jugaron treinta segundos reglamentarios para ir a canasta cuando la situación le favorecía, pitando el árbitro el final del encuentro entre las ovaciones de los aficionados que gritaban ¡Juventud, Juventud!

### DESTACADOS

Como ayer presumíamos, cara al aficionado DON FELIX GONZALEZ CARBAJO, MEDALLA DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE VOLEIBOL

MADRID, 6. (ALFIL). — En la asamblea general de la Federación Española de Voleibol, entre otros acuerdos, se adoptó el de conceder la medalla federativa, entre los premios anuales, a don Félix González Carbaajo, expresidente de la Federación de Granada.

El partido final menos espectacular que el de la noche anterior, y a ello ha contribuido el sistema táctico empleado por el Kas, persiguiendo por toda la pista a los hombres claves del Juventud, táctica que sólo le dio resultado en los primeros siete minutos,



El Juventud de Badalona, brillante ganador del «Trofeo Corpus 70» de baloncesto, al vencer en el partido final al Kas, de Bilbao, por el resultado de 76-56.

ya que después se impuso la velocidad y mejor técnica de los catalanes. Por los vencedores, merecidos a todas luces, sus mejores hombres han sido, dentro de un buen nivel general, Buscató, Enrique Margall y Gol, con una dirección perfecta desde la banda por Lluís. En el Kas, Sullivan aunque muy vigilado bajo tablero ofensivo y González Capetillo. Arrondo no ha utilizado a sus hombres con la debida habilidad, ya que teniendo a un Luquero e Iradier, que no defendían y más aún, no retrocedían con la debida rapidez, ha dejado sentado toda la noche en el banco a Monsalve, a quien el público ha pedido a voces su salida a la pista.

El arbitraje a cargo de los granadinos señores Serrano y López Corral, magnífico y acertado en todo momento. Era un partido que tenía mucho que arbitrar y en el que la dureza apareció en diversos momentos. Amonestaron cuando las circunstancias mandaron a los jugadores del Kas, por sus malos modos y gestos antideportivos, para al final, recibir una gran ovación del público y las felicitaciones de vencedores y vencidos. Era el digno colofón, a este Trofeo Corpus, que ha resultado en todos sus aspectos de forma magistral.

### ENTREGA DE TROFEOS

Aunque ya al mediodía el Ayuntamiento granadino había obsequiado a todos los equipos participantes, tanto masculinos como femeninos con una copa de vino español en el salón principal de la Casa Consistorial, acto en que nuestra primera autoridad municipal, don José Luis Pérez Serrabona, saludó uno por uno a todos los jugadores, el acto final de entrega de trofeos constituyó un bello colofón a todos los partidos celebrados. Presidieron el alcalde de la ciudad a quien acompañaban el delegado provincial de Educación Física y Deportes, don Sebastián Pérez Linares; teniente de alcalde y gerente de «Aguas de Lanjarón, S. A.», don Rafael Zurita Requena, y otras personalidades.

Las mayores ovaciones de la noche correspondieron al jugador madrileño Brabender que con sus cincuenta y cinco puntos, había conseguido el premio al máximo encestador masculino del torneo y después para los dos equipos finalistas, siendo el momento cumbre cuando Buscató, capitán del Juventud, alzó el enorme trofeo en el centro de la pista, mientras todos los aficionados, puestos en pie vitoreaban su nombre y el del equipo. Todo ha resultado bello, deportivo y ojalá que este trofeo, que de superado en próximas ediciones. Nos consta que los dos equipos masculinos, han quedado satisfechos del trato recibido. No sería justo cerrar esta crónica sin la felicitación más efusiva al Ayuntamiento sin cuyo patrocinio no hubiese sido posible la celebración, a la Federación Granadina y a «Aguas de

Lanjarón, S. A., por su estrecha colaboración con la entidad provincial, en organizar todo lo concerniente a la cancha de juego.

### JUGARON Y ANOTARON

Juventud de Badalona. — Santillana (6), Rabasa (2), Enrique Margall (13), Oleart (17), Buscató (24), Narciso Margall (8) y Gol (6). Fue castigado con veinticinco personales, lanzando treinta tiros libres, de los que convirtió diecisiete. Abandonaron la pista por personales Oleart y Enrique Margall en los minutos nueve y diecinueve del segundo tiempo.

Kas de Bilbao. — Guimerá (1), Ira-

dier (16), Luquero (6), Zamora (5), Capetillo (5), Sullivan (19), Sarría (4) y Junguito. Fue castigado con veintinueve personales, lanzando veinticuatro tiros libres, convirtiendo dieciocho. Abandonaron por personales, Capetillo en el minuto dieciséis, Luquero en el dieciocho e Iradier en el diecinueve, todos de la segunda mitad.

### PARTIDO PRELIMINAR

Como preliminar de la gran final, se celebró el encuentro entre los Medina de Granada y Sevilla, que finalizó con la victoria de las granadinas por 35-10. Corto tanteo en un encuentro en lo que sólo ambos equipos se jugaban el segundo puesto, ya que el título desde la noche anterior lo tenía el Medina EFF, con todo merecimiento al vencer a sus dos contrarios del triangular.

### CLASIFICACIONES

Torneo femenino: 1, Medina EFF de Granada; 2, Medina de Granada, y 3, Medina de Sevilla.

Torneo masculino: 1, Juventud de Badalona; 2, S. D. Kas de Bilbao, y 3, Club Lanjarón de Granada.

Galarón al máximo encestador del torneo, Brabender que ha jugado reforzando al Lanjarón.

JOSE GONZALEZ

# LLERA GESTORIA ADMINISTRATIVA

## PLAZA TRINIDAD, NUM. 3-1.

ESQUINA CALLE ALHONDIGA

CANDIDA LLERA GONZALEZ

Licenciado en Derecho - Gestor Administrativo

## AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Confíenos también sus asuntos relativos a derechos reales y registro de la propiedad, les dedicaremos, como a cuantos otros nos encomienden, especial atención, e igualmente todo lo que se relacione con la contribución rústica y urbana

# HOROSCOPO DE SEGUNDA

Por MARTIN BENITO

Hemos llegado al final de la Liga de los veinte. De septiembre a junio se han sucedido las alternativas, con muchas altas y bajas en el juego de los equipos, cambiando muchas veces las ilusiones por los temores o al contrario. Ahora ya son definitivas. Ha llegado el momento de sentenciar el pleito por una temporada, un pleito en el que pocos están aún a salvo de contingencias.

Lo están el Gijón y el Español, que ya pertenecen a la Primera División y nada importa lo que hagan en esta última jornada y también el Orense y Salamanca, pero éstos, por desgracia, porque desde el domingo pasado perdieron la categoría.

El Gijón acude a Barcelona para enfrentarse al San Andrés, donde es posible que se produzca la igualada o el triunfo de los locales, porque aún pueden necesitar de un punto, cuando menos, mientras que al líder nadie le amenaza para su vuelta triunfal, en el primer puesto. El Español va a Oviedo, y, aunque pierda, como puede ser lógico, nada ocurriría, como tampoco si son los asturianos los que dejan los dos puntos en litigio, por encontrarse en la zona tranquila. Otro partido que no reviste trascendencia alguna es el Salamanca-Rayo Valle-

cano, ya que los madrileños nada tienen que aspirar y los salmantinos nada que defender, por haber perdido, como hemos dicho, la permanencia.

Para el tercer puesto de ascenso está la cerrada lucha del Betis y el Málaga, con ventaja de los de la Costa del Sol, ya que con idéntico resultado al de los verdiblancos sevillanos subirían, pero sin olvidar que debe mantener la actual ventaja de un punto, porque en caso de empate final sería el Betis el que ascendiese por mejor coeficiente particular. El Málaga va a Bilbao y el Betis a Castellón. Partidos de parecidas dificultades, porque vascos y castellonenses lucharán para evitar la promoción. ¿Quién ascenderá? Por el momento la ventaja está del lado malagueño.

Del resto de los encuentros todos pueden tener influencia para los últimos lugares, pero hay que considerar claves el que juega el Murcia en Elche frente al Illicitano y el Valladolid en Onteniente. De estos dos partidos depende bastante cómo quedarán los últimos lugares de la tabla de forma definitiva. No es nada fácil el partido de Altavilla, ya que los pimentoneros saldrán a por todo o nada, porque un empate nada les serviría y si la victoria, con lo que podrían cambiar el descenso automático por la promoción, siendo entonces el Illicitano el que descendería, siempre a condición de que el Valladolid pierda en Onteniente, lo que tampoco puede estar claro, aunque sea lo más probable. Sin embargo, lo más seguro es que el Murcia y el Valladolid acompañen a Tercera División al Salamanca y al Orense.

## ESTA MAÑANA, A LAS ONCE, TROFEO CORPUS DE MOTORISMO

Ayer en el polígono de Cartuja se celebraron los entrenamientos con vistas al Trofeo Corpus de Motorismo, que tendrá lugar esta mañana a las once. Dado que el circuito se puede considerar excelente y que el trabajo de organización responde en todos los casos, los aficionados granadinos que acudan hoy al polígono podrán pasar una buena mañana.

En los entrenamientos de ayer tarde se puso una vez más en evidencia el arrojo y pericia de nuestros pilotos, aunque no todos cuentan con las máquinas apropiadas, puesto que las casas sólo apoyan a los ases, a los ya consagrados. Creemos que existe un gran fallo en este deporte, puesto que las marcas comerciales tendrían que ser las primeras interesadas en su esplendor y muchas veces es penoso ver a chicos que abandonan una prueba por fallos mecánicos, por no disponer en suma de una máquina apropiada. Incluso los organizadores se nos quejan una y otra vez de la poca ayuda que reciben de quienes están más obligados a protegerles.

En Granada todo se salva merced al esfuerzo municipal y al trabajo que realiza el grupo capitaneado por Julio Latorre Amat, que pidiendo acá y allá consiguen el presupuesto íntegro para la prueba.

### PRUEBAS PROGRAMADAS

Las pruebas programadas en este Trofeo Corpus, son las siguientes: Primera, motocicletas de competición hasta 50 c.c., con un total de diez vueltas al circuito.

Segunda, motocicletas hasta 75 c.c., con un total de diez vueltas al circuito.

Tercera, motocicletas de más de 75 y hasta 125 c.c., con 15 vueltas al circuito.

Cuarta, motocicletas de competición de más de 125 y hasta 250 c.c., con veinte vueltas al circuito.

Los premios son relativamente modestos, pero eso no es obstáculo para que se hayan desplazado a Granada algunos valores cotizados, ya que en la mayor parte de los casos en el motorismo lo que impera es el amateurismo más puro.

## Facundo Alvarez ganó la Vuelta Aérea a España

MADRID, 6. (ALFIL). — Facundo Alvarez, sobre un aparato «Piper Cheroqui», ha sido el vencedor de la Vuelta Aérea a España, que terminó esta mañana en Madrid.

Alvarez, que pertenece al Aéreo Club de Vitoria, totalizó 9.388 puntos en las tres etapas de costo de la Vuelta. En segundo lugar se clasificó Ricardo Villar, del Aéreo Club de Málaga, quien pilotó un «Cesna 128», totalizando 9.366 puntos. La tercera posición fue ocupada por Francisco José Irigoyen, del Aéreo Club de Reus, sobre «Piper Cheroqui», con 9.304 puntos.

La segunda parte de la tercera y última etapa, disputada hoy entre Almería y Madrid, que fue suspendida ayer por el mal tiempo, fue ganada por Ricardo Villar, siendo segundo Facundo Alvarez.

# H O Y, LA LIGA

## SEGUNDA DIVISION

Illicitano - Murcia  
Oviedo - Español  
Burgos - Orense  
Salamanca - Rayo V.  
Bilbao At. - Málaga  
Ferrol - Córdoba  
Calvo Sotelo - Osasuna  
Onteniente - Valladolid  
San Andrés - Gijón  
Castellón - Betis

## TERCERA DIVISION

Hércules - Novelda  
Albacete - Iiturgi  
Cartagena - At. Calvo Sotelo  
Alcoyano - Manchego  
Eldense - Linares  
Valdepeñas - La Unión  
Benidorm - At. Cartagena  
Jaén - Orihuela  
Imperial - Gandía  
Adra - RECREATIVO

## PRIMERA REGIONAL

Plus Ultra - Torredonjimeno  
Trinitaria - Olula  
Palo - Torremolinos  
Vandalia - Churriana  
Malagueño - Loja  
Veleño - Maracena  
Motril - Fuengirola  
Cordobés - Macael  
Baza - Pavía

# RUSIA GANO CON HOLGURA A BELGICA (4-1) GOL A L E M A N I A

RUMANIA VENCIO A CHECOSLOVAQUIA (2-1)  
Y PERU A MARRUECOS (3-0)

ITALIA Y URUGUAY EMPATARON A CERO

GUADALAJARA (Méjico), 6. (ALFIL).—Rumania ha vencido a Checoslovaquia por dos goles a uno, tras concluir el primer tiempo con el resultado de uno a cero a favor de Checoslovaquia, tanto marcado por Petras a los tres minutos de juego.

En la segunda parte, Eaugu empató por Rumania a los 8 minutos. Gergely y Tataru sustituyeron en el

**CONDUCTORI**  
Respeto los derechos de los peatones.

segundo tiempo a Dumitru y Lucescu por Rumania, y Jokl relevó a Jorkanin y Erantisek Vesely a Jokl, por Checoslovaquia, también en el segundo tiempo.

**RUSIA, 4 - BELGICA, 1**

MEJICO, 6. (ALFIL).—Rusia ha vencido mercedamente a Bélgica por cuatro goles a uno, en partido correspondiente al grupo primero del IX Campeonato mundial de fútbol, disputado en el estadio azteca ante unos 85.000 espectadores.

El primer tiempo finalizó con ventaja rusa de un gol a cero. Marcaron los goles rusos: Bishovets, a los 16 minutos de juego; Asotiani, a

los doce minutos del segundo tiempo; Boshovets, a los 18 minutos, y Khemnitski, a los 31 minutos.

Lambert hizo el gol belga, a los 41 minutos.

En el equipo ruso, Kieselev substituyó a Szodzuasvili y Volchev a Kaplichni.

**ITALIA, 0 - URUGUAY, 0**

PUEBLA (Méjico), 6. (ALFIL).—Con empate sin goles ha finalizado el encuentro Italia-Uruguay, correspondiente al grupo segundo del IX Campeonato mundial de fútbol, disputado en el estadio Cauvhtemoc, de Puebla, ante unos 28.000 espectadores.

**PERU, 3 - MARRUECOS, 0**

LEON, 6. (ALFIL).—La selección nacional de Perú ha vencido a la de Marruecos por tres goles a cero. El primer tiempo concluyó con empate a cero.

Los goles fueron marcados por Cubillas, el primero y el tercero, a los 20 y 30 minutos, y el segundo por Challe, a los 19 minutos del segundo tiempo.



A los doce minutos de la segunda parte logró Alemania empatar medio de Seeler, y a los 36 logró el gol de la victoria por obra de Muller. Marruecos, supliendo el tecnicismo con entusiasmo, corazón y pasión, estuvo a punto de lograr un resultado sorpresa frente a los campeones del mundo. En la foto, el alemán Loehr —derecha— con la cabeza a su compañero Muller, que remataría y marcaría el gol de la victoria. Pendiente de la jugada, el marroquí Lamrani Abdallah. (Telefoto CIFRA)

## MEXICO-70

### LOS PROTAGONISTAS

EL SALVADOR: UN DEBUTANTE EN LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO

INICIO SUS ANDANZAS BALOMPEDICAS CUANDO SE INICIO EL CAMPEONATO

**XIII**  
Los tres noveles en la fase final del mundial —El Salvador, Israel y Marruecos— van por caminos distintos. En común no tienen, pues, sino el papel de víctimas con que concurren en representación de un pabellón balompédico cuya bandera no fue enarbolada en los más altos estratos del fútbol mundial hasta ahora.

Israel ha sido la peor librada, porque le ha correspondido un grupo en el que compete con dos campeones del mundo —Italia y Uruguay y un subcampeón, Suecia—, en tanto que a El Salvador le ha tocado el teóricamente menos fuerte, pues los equipos que con él van a participar en la serie de Méjico D. F. no han tenido el honor de verse situados a la altura de los grandes entorchados hasta ahora.

De cualquier forma, la papeleta de El Salvador resulta incómoda. Debuta con Bélgica, el día 3, el 7 se enfrenta a Méjico y el 10 cierra su presencia en el mundial, si el pronóstico se cumple, luego de medirse con URSS.

En su camino a Méjico, El Salvador se encontró, primero, y en sistema de liga, con Surinam y Antillas Holandesas. Perdió un encuentro, el de visitante de Surinam, pero pudo con Antillas en las dos ocasiones y goleó a sus posteriores vencedores con media docena de tantos. Diez goles en cuatro partidos hizo en esta fase y encajó cinco. Se clasificó, pues, para disputar la semifinal de la zona. Y aquí le esperaba Honduras y el problema de la casi guerra que desencadenó aquellos encuentros que requirieron un desempate, en Méjico, porque a la victoria de El Salvador en su campo sucedió la derrota en Tegucigalpa y la necesidad de resolver el pleito en Méjico, en donde un gol de "Chula" Martínez, su figura estelar, resolvió el pleito. Pero con ello, El Salvador no conseguía sino llegar a la fase final de la zona, y alcanzar el derecho para medirse con Haití. Nuevo balance de iguala por vencer cada cual en su campo, y otro decisivo desempate, esta vez en Kingston, el 9 de octubre de 1969. El Salvador alcanza la victoria y con ella, la primera clasificación para una fase final.

#### CUARENTA AÑOS DE RETRASO

Conviene recordar que cuando en el "Conte Verde" se aproximaban a Montevideo los que iban a disputar, con los antecedentes de sus éxitos o apariciones en las Olimpiadas, la primera edición de ese campeonato del mundo, que cumple ahora cuarenta años de existencia, en El Salvador se empezaba a correr detrás del balón.

Este retraso de cuarenta años ha quedado sólo parcialmente anulado y El Salvador se ha situado por delante de otros países en los que el balompie tiene mayor rango. En realidad, Gregorio Bundo es el autor de ese milagro, producto indudable de muchos años de callado trabajo. En la actualidad, la gestión se hace tripartita, porque junto a Bundo y en calidad de ayudante, se encuentra José Santa Coloma, y la preparación física la dirige el doctor Romero.

El trabajo del trío ha venido a producir el producto inesperado de una clasificación para Méjico. La valoración de calidad de la selección salvadoreña es equivalente a la

de un segunda división español. Quizás con el propósito de alcanzar un mejor nivel en el orden técnico, los responsables salvadoreños realizaron gestiones cerca de Tchaikowski, entrenador del Hannover, al que se invitó a compartir los desvelos de Bundo.

Este, origen italiano, vivió en Argentina y allí discurrió su carrera deportiva, desarrollada, aún cuando en un nivel modesto, en dos equipos de fama como son Independiente y Boca.

#### EQUIPO Y SELECCIONADOS

El equipo que utilizó el cuadro técnico salvadoreño para superar aquellas vicisitudes de la clasificación, semifinal y final de la zona, hasta desembocar en la fase postera del mundial, fue el siguiente: Fernández; Rivas, Mariona, Vázquez, Manzano; Cabezas, Quintanilla; Rodríguez, Martínez, Monge y Acevedo.

Expuesta en 4-2-4 queda su formación. Es el patrón en que actúan estos noveles, que si no están dotados de una calidad técnica estimable, si en cambio, poseen un alto espíritu de lucha, que se encuentra siempre amparado por una fortaleza física encomiable. Es un equipo peleón, de esos que se atragantan al más pintado, porque no se entrega en momento alguno. Procuran jugar al ataque, porque su objetivo es el gol, sin importarles demasiado los tantos que puedan encajar.

Su experiencia balompédica más reciente se remonta, en el orden inter-

nacional, a su participación en la Olimpiada de Méjico, donde perdieron con Hungría, por 4-0, con Israel por 3-1 y empataron con Ghana.

Sobre los encuentros que ya han quedado esbozados en su camino hacia la final de Méjico habrá que intercalar, para completar la última docena de sus actuaciones hasta abril, dos encuentros con Coraço, ambos ganados, y dos con Trinidad Tobago, también vencidos.

Y puesto que de los Juegos olímpicos hemos hablado como punto de referencia a los hechos más salientes de la historia balompédica de El Salvador diremos que de los hombres que Bundo tiene en plantilla para afrontar esta fase final del mundial el meta Walberto Fernández, del Atlante, de 28 años de edad, fue el más destacado.

Y esta es la lista de los hombres que desplaza para vivir ese sueño de enfrentarse a los grandes del fútbol mundial.

Nombre: Fernández, puesto: portero, club: Atlante, internacional: 17 veces; Suárez, portero, Once Municipal, 2; Rivas, defensa, Atlante, 8; Mariona, defensa, Atlante, 11; Vázquez, defensa, Atlante, 7; Manzano, defensa, At. Marte, 21; Quintanilla, medio, F.A.S., 18; Flamenco, medio, F.A.S., 16; Monge, medio, At. Marte, 3; Bucaro, medio, Atlante, 3; Rodríguez, delantero, Universidad, 28; Martínez, delantero, Universidad, 16; Acevedo, delantero, FAS, 25; Tapados, delantero, Once Municipal, 11; Rosales, delantero, Universidad, 5; Gómez, delantero, Atlante, 5.

Ramón Martínez es la figura del grupo. Marcó siete goles en la fase de clasificación y destaca por su constante desmarque.

Sea cual sea el resultado de su participación en esta fase final —y se duda de que pueda ser relevante— el éxito de 1970 para El Salvador ha sido grande. (PYRESA)

**JUAN CORTES**  
(Próximo capítulo: MARRUECOS)

### VICTORIA ITALIANA



El meta sueco Hellstrom expresa en su rostro su impotencia para atajar la trayectoria del balón que, disparado por un delantero italiano, saldría fuera por poco. A la izquierda, el italiano Riva, y los suecos Olsson —centro— y Axelsson contemplan el desenlace de la jugada. — (Telefoto UPI-CIFRA)

### GOL PERUANO



El peruano Teófilo Cubillas marca el decisivo 3-2 en la meta del marroquí Siméon Semenov. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

## Esta tarde, en el Mundial, BRASIL-INGLATERRA

LOS BRASILEÑOS HAN ENTUSIASMADO HASTA AHORA, PERO LOS INGLESES NO SON LOS CHECOS

MADRID, 6. (PYRESA). — A las siete de esta tarde, Televisión Española ofrecerá en directo desde Guadalajara el encuentro entre las selecciones de Brasil e Inglaterra, correspondiente a los octavos de final del Campeonato Mundial de Fútbol.

Brasil ha impresionado con su gran victoria sobre Checoslovaquia (4-1). Grande, tanto por el marcador como por la forma en que fue conseguida. Llega, también, con la lesión de Gerson, su fabuloso centrocampista, y con la satisfacción de saber que ha convencido a todos de que aquí hay un campeón. Inglaterra, por su parte, venció a Rumania (1-0), con justicia, pero sin jugar bien. Su fútbol fue lento. Su reserva, patente, Alf Ramsey sabía que frente a los rumanos sus jugadores debían ahorrar energías; a eso se redujo la primera actuación de los campeones mundiales. ¿Hay aquí, un campeón? Es indudable que, frente a Brasil, Inglaterra, jugará mucho más de lo que jugó frente a Rumania. Pero existe la duda de si esa mejoría será suficiente para frenar el fútbol bello y terriblemente práctico de los Pelé, Jair, Rivelino y Tostao.

**BRASIL: GERSON, BAJA IMPORTANTE**

Sigue siendo la defensa brasileña la

más débil del conjunto, y ha de notarse la baja de Gerson, extraordinario jugador de apoyo delante y detrás. Ante Checoslovaquia se vio claro: Petras, Adamec y Vescelev entraron con facilidad aunque sin acierto en la defensa brasileña. Recuérdese que Kavanal: estaba sólo delante del portero Félix cuando mandó a las nubes lo que podía haber sido el empate checo a dos goles. Los delanteros ingleses, más técnicos y rápidos, encontrarán huecos.

El equipo más probable será este: Félix (1); Carlos Alberto (4), Brito (2), Pizzi (3); Everaldo (16), Clodoaldo (5); Lima (18), Rivelino (11), Jair (7), Pelé (10) y Tostao (9).

Los demás jugadores son los siguientes: Stuhngin (12), López (13), Baldochi (14), Fontana (15), Feliciano (6), Joel (17), Américo (19), Dario (20), Rodríguez (21), Leao (22) y el lesionado Gerson (8).

Los números que figuran a continuación de cada jugador son los que llevarán en sus camisolas, por lo que resulta fácil su identificación en la pequeña pantalla.

Zagaló, el seleccionador-entrenador seguirá manteniendo su clásico 4-3-3 de apoderamiento de la zona media con el "sube y baja" de Rivelino, y Lima en funciones de enlace. El defensa

Carlos Alberto será el "hombre-libre" detrás de sus compañeros de línea, encargado de cerrar el camino a los peligrosos contrarios que tendrá enfrente mañana. En la delantera quedarán Jair, Pelé y Tostao, con las frecuentes subidas de Rivelino.

#### INGLATERRA: CUATRO DERROTAS EN CUARENTA PARTIDOS

Alf Ramsey, el seleccionador-entrenador británico, sabe perfectamente que Brasil no es Rumania. Sabe que la peligrosidad de los delanteros brasileños ha quedado suficientemente demostrada. Cabe prever el endurecimiento en la zaga inglesa, con respecto a los que se alinearon en el primer encuentro. Nada de particular tendría la incorporación de Stiles, que es además uno de los predilectos de Ramsey.

El patrón de juego es también uruguayo, con el centro del campo encomendado al trío Ball, Bobby Charlton y Moore. El equipo más probable es éste:

Banks (1); Wright (14), Stiles (15), Mullery (4), Cooper (3); B Charlton (9), Ball (8), Moore (6); Lee (7), Hurs (10) y Peters (11).

Los restantes jugadores son estos:

Labona (5), Bonetti (12), Hughes (13), Hunter (18), Bell (19), Osmond, Clarke (21), Astle (22) y el seleccionado en Méjico, debe de impresionar desde el 30 de julio de 1968 no conocido la derrota. Ha vencido a Rusia, Francia, Irlanda del Norte, Gales, Escocia, Méjico, Uruguay, España, Holanda, Portugal y Bélgica, ha empatado, fuera de Wembley, con Rumania, Méjico, País de Gales y Suecia. Y si esto no basta, diríamos que en sus últimos cuarenta partidos ha perdido cuatro.

#### PRONOSTICO

Es este un encuentro en el que el resultado, más que difícil, es prácticamente arriesgado. Brasil tiene el fútbol. Si no ha entusiasmado a los aficionados en Méjico, debe de impresionar desde el 30 de julio de 1968 no conocido la derrota. Ha vencido a Rusia, Francia, Irlanda del Norte, Gales, Escocia, Méjico, Uruguay, España, Holanda, Portugal y Bélgica, ha empatado, fuera de Wembley, con Rumania, Méjico, País de Gales y Suecia. Y si esto no basta, diríamos que en sus últimos cuarenta partidos ha perdido cuatro.

Arbitraré el colegiado israelita Klein; tiene 36 años y es profesor de Educación Física. Habla correctamente inglés, alemán, francés y húngaro.

**ANTONIO G. REMA**

# Anuncios por Palabras

## ALQUILERES

Almudécar (Mar del Sol), alquiler piso 7 camas, piscina, parque infantil. Teléfono 28799.

ALQUILAR piso amueblado, 5 habitaciones. Calvo Sotelo. Teléfono 28799.

## AUTOMOVILES

SERVICIO GRUA PERMANENTE. Mecánica y Pintura. Taller Reparaciones REGOVIA. Mirlo, teléfono, día, 28480; nocturno, 28186.

## TRABAJO

EMPLADOS de toda España (inscripción publicitaria) multiplicarán ingresos colaborando en estas plazas, con interesantes artículos. Apartado 866, Madrid.

### SERVICIO PROVINCIAL DE ENCUADRAMIENTO Y COLOCACION

#### OFERTAS DE TRABAJO

Existen en esta Oficina ofertas de empleo hechas por distintas empresas para cubrir los puestos de trabajo que a continuación se detallan:

- 1 Señorita con conocimientos de idiomas (inglés y francés), para atender caja de restaurante y teléfono.
- 1 Contable.
- 4 Aprendices. (Chicos o chicas).
- 5 Camareros profesionales para trabajar en Ibiza (Balears) durante la temporada.
- 20 Camareras de pisos y comedor, para trabajar durante la temporada de verano (o todo el año) en Benidorm (Alicante).

Aquellas personas interesadas en cualquiera de las mencionadas ofertas deberán personarse en esta Oficina, Avda. de Calvo Sotelo, s/n. (Casa Sindical), donde se les facilitará más amplia información.

### CUPON PRO CIEGOS

SORTEO 296 AYER

EL artículo sexto del Decreto de 9 de julio de 1959 determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de colocación el personal que necesitan.

### VENTAS

GANER dinero. Máquinas punto sistema italiano. Últimos adelantos. Facilidad de Imperio, Montero, 32. Madrid.

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

### FONOS DE PATRIA

Director... 223913  
Redacción... 222595  
Administrador... 223915  
Administración... 222593  
Fallecidos... 223914

# CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

IBERGRAF

**HORIZONTALES.** — 1: Extensión grande de agua; 2: Demostrativo; 3: Se atreviese; 4: Terminación verbal. Símbolo del sodio; 5: Al revés, evaluación. Mujer de cierta nación europea; 6: Al revés, rostro. Cielo; 7: Apócope de policía. Figura de una falsa divinidad a que se da adoración; 8: Preposición. Campeón; 9: Sentir; 10: Señal de socorro; 11: Atreva.

**VERTICALES.** — 1: Al revés, alimento; 2: Jugueté; 3: Al revés, aula de un centro de enseñanza; 4: Suplica, plegaria; 5: Período de tiempo. Plantigrado; 6: Asidero. Movimiento convulsivo; 7: Nivel. Guiso; 8: Enmarañar; 9: Cochés; 10: Pradería en que suele sestar el ganado vacuno; 11: Anillo.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Tul; 2: Así; 3: Anade; 4: Ap. Ma; 5: Mates. Asar; 6: Aran. Nido; 7: Sera. Vados; 8: Od. Ro; 9: Opina; 10: Aso; 11: Nas.

**VERTICALES.** — 1: Más; 2: Are; 3: Atado; 4: Apenado; 5: Tan. Pan; 6: Usa. Isa; 7: Lid. Nos; 8: Emanara; 9: Asido; 10: Ado; 11: Ros.

### Profesión

Un conocido abogado estaba en un restaurante cuando una de las camareras — una rubia despampanante — pasa a su lado y lo saluda con mucha confianza. El abogado se vuelve hacia su esposa y le dice: — No, querida; no abrigues sospechas de ninguna especie. Es una muchacha con la que he tenido tratos profesionales.

A lo que la esposa replica: — ¿Profesionales? ¿De ella o tuyos?

# MAGISTERIO

## REUNION DE LA COMISION DE ENSEÑANZA PRIMARIA

En la sesión celebrada por la Comisión provincial de Enseñanza Primaria, se tomaron los siguientes acuerdos:

Se concedieron todas las licencias solicitadas por enfermedad y alumbraimiento.

Por el contrario se denegaron las licencias solicitadas por doña Irene Martín Marzo, doña Pilar Ruiz Martínez, doña Felipa Velasco Mate y doña María Pérez Serrano, para contraer matrimonio.

Se concedió licencia para exámenes a don Francisco Cabrera Piña.

## DELEGACION ADMINISTRATIVA DE ENSEÑANZA PRIMARIA

La Delegación provincial de Enseñanza Primaria comunica que para un asunto de su interés, ruega a doña María Beatriz Muñoz Romero y a don Pedro María Mirón Trinidad, se personen en la misma, calle Angel Ganivet, 5, cuarto D.

# AGENDA DE URGENCIA

## Horas de visita a los monumentos y museos

**MONUMENTOS**

**Alhambra y Generalife:** De 9 de la mañana a 8.30 de la tarde.

**Alhambra Iluminada:** De nueve a doce de la noche todos los días, jueves y sábados, el día 7 y siempre que haya un número mínimo de 25 personas se adquirirán los billetes antes de la una de la tarde del día en que se vaya a visitar siendo el precio del billete igualmente de 50 pesetas por persona.

**Catedral y Capilla Real:** De 11 a 1 y de 3.30 a 6.30.

**Cartuja:** De 10 a 1 y de 4 a 6.

**San Jerónimo:** Iglesia, de 10 a 1 y de 3 a 6. Monasterio en restauración.

**Basilica de San Juan de Dios:** De 10 a 1.30 y de 4 a 7.

**Santa Isabel la Real:** De 11 a 2 y de 3 a 6.

**Santo Domingo e Iglesias Barrocas:** De 11 a 1 y de 3.30 a 6.

**Basilica de la Virgen de las Angustias y Tesoro:** De 11 a 2 y de 3.30 a 6.

**Baños Arabes:** De 9 a 6 de la tarde.

**Corral del Carbón:** De 10.30 a 1.30 y de 3 a 7.

**Casa de los Pisas:** De 10.30 a 1.30 y de 3 a 7.

**Palacio de Daralhora:** de 10 a 6 de la tarde.

**MUSEOS**

**Palacio de Carlos V:** Museo de Bellas Artes. De 10 a 1 y de 4 a 6.

**Palacio de Carlos V:** Museo Arqueológico de la Alhambra. De 9.30 a 7 y de 3.30 a 7. (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

**Catedral:** Museo Catedralicio. De 11 a 1 y de 3.30 a 6.30.

**Casa de Castril:** Museo Arqueológico provincial. De 10 a 2 y de 4 a 6. (Cerrado los domingos por la tarde).

**Museo - Abadía del Sacro Monte:** De 11 a 1 y de 4 a 7.

**Casa de los Tíros:** De 10 a 1 y de 4 a 7 (cerrado los domingos por la tarde).

**Casa de Falla:** De 10 de la mañana a 1 de la tarde y de 4 a 8.

**PROVINCIA**

**Baza:** Colegiata. De 10 a 1 y de 4 a 7.

**Guadix:** Catedral y Museo. De 10 a 11 y de 5 a 6.

**La Calahorra:** Castillo-Palacio. De 11 a 6 de la tarde.

**Montefrío:** Iglesia de la Encarnación. De 11 a 1 y de 4 a 6.

**OFICINAS DE INFORMACION**

**Oficina de Información de Turismo:** Casa de los Tíros (teléfono 221022). De 9.30 a 2 y de 4 a 7. (Domingo de 9.30 a 2).

**Festival de Música y Danza:** Palacio de la Madraza (teléfono 225201). De 5 a 7.

**Cursos de extranjeros:** Facultad de Letras (TL 222684). De 4.30-6.30.

**Teléfonos urgentes**

ROMBEROS	233222	POLICIA MUNICIPAL	221550
CASA DE SOCORRO	221263	POLICIA ARMADA	222863
HOSPITAL CLINICO	231885	GUARDIA CIVIL	221439
INP (Seguro Enfermedad)	233607	Compañía Sevillana de Electricidad	221465
POLICIA	250105		

## Líneas de autobuses interurbanos

Granada a	Salida	Llegada	Granada a	Salida	Llegada
Albendón	18.00	10.45	Málaga	8.00	19.45
Albafuelas	18.30	10.00	Málaga	16.00	12.45
Alcaudete	6.45	15.00	Málaga	18.45	10.30
Algarinejo	17.00	10.30	Montefrío	19.00	9.30
Almudécar	7.30	18.15	Motril (enl. Almería)	8.00	20.30
Almudécar	17.00	9.45	Motril	13.00	10.00
Almudécar-La Herra	17.30	9.30	Motril (enl. Almería)	15.30	12.00
Benalúa	13.00		Motril	18.00	15.00
Bérchules - Murtas	13.30	12.45	Orgiva	10.30	18.30
Berla	13.00	14.00	Orgiva	19.00	9.30
Campotéjar	13.00	16.30	Guájtar Faragüt	18.30	
Castillo de Tajarja	13.00	15.45	Pantano Bermejales	7.45	19.30
Castillo de Tajarja	19.15	9.30	Priego	17.30	9.45
Carchalejo	18.00	9.15	Salar	13.15	17.00
Córdoba por Baena	7.30	13.30	Salar	18.45	9.45
Córdoba por Rute	7.15	14.15	Sevilla	7.30	14.00
Guájtar Faragüt	18.30	9.00	Sevilla	15.30	21.30
Jaén	10.45	18.30	Siles	7.00	14.00
Jaén	17.00	9.30	Ugíjar	8.30	13.30
Jayena - Jatar	18.30	9.30	Zafarraya	18.00	10.15

## HORARIO DE TRENES

Destino	Salida de Granada	Procedencia	Llegada a Granada
ALGECIRAS PUERTO rápido 2.º Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Sevilla) Llegada. 14'10. Salida	8'30	MADRID expreso 1.º, 2.º y camasa. Salida. 22'15. Llegada.	8'00
ALGECIRAS omnibus 2.º Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga, Córdoba, Sevilla y Jaén). Llegada. 20'32. Salida	11'15	ANTEQUERA ferrobús. Diario. Salida. 6'05. Llegada	8'25
VALENCIA ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario (Vía Murcia-Alicante - La Encina). Llegada. 20'05. Salida	6'35	BAZA automotor 2.º Diario. Salida. 7'15. Llegada	10'15
BARCELONA expreso 1.º, 2.º cafetería. Diario (Vía Guadix. Murcia, Alicante y Valencia). Llegada. día siguiente. 12'00. Salida	13'05	LINARES - BAEZA omnibus 2.º Diario (Enlaza en Linares - Baeza omnibus Madrid-Cádiz saliendo de aquella a 23'40). Salida. 7'20. Llegada	8'50
LOJA ferrobús. Diario. Llegada. 14'35. Salida	13'30	ALMERIA omnibus 2.º Diario. Salida. 6'25. Llegada	12'50
MADRID ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. Llegada. 21'35. Salida	14'25	SEVILLA taf Diario 2.º y cafetería. (Toma en Bobadilla viajeros de Córdoba y Málaga). Salida. 7'45. Llegada	12'30
SEVILLA taf 2.º y cafetería. Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Córdoba) Llegada. 22'18. Salida	17'30	LOJA ferrobús. Diario. Salida. 14'45. Llegada	15'30
ALMERIA taf Diario. 2.º y cafetería. Llegada. 21'50. Salida	18'00	ALMERIA taf 2.º y cafetería. Diario. Salida. 12'05. Llegada	16'20
BAZA automotor 2.º Diario. Llegada. 22'08. Salida	19'00	BARCELONA expreso 1.º, 2.º y cafetería. (Vía Valencia, Alicante, Murcia, Guadix). Salida. 16'50 día anterior. Llegada	17'15
LINARES - BAEZA omnibus 2.º Diario (Enlaza en Linares-Baeza con omnibus Cádiz-Madrid con llegada ésta a las 7'00). Sale fusionado con unidades Baza y Almería. Llegada. 23'12. Salida	18'13	ALGECIRAS omnibus 2.º Diario. (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla, Córdoba y Málaga). Salida. 9'50. Llegada	19'25
ALMERIA omnibus 2.º Diario. Sale fusionado con Linares - Baeza y Baza. Llegada. 0'20. Salida	18'13	MADRID ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. (Llega fusionado con ter Valencia). Salida. 13'00. Llegada	20'13
ANTEQUERA ferrobús. Diario. Llegada. 22'20. Salida	20'00	VALENCIA ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. (Vía La Encina-Alicante-Murcia). Salida. 9'35. Llegada	21'20
MADRID expreso 1.º, 2.º y camasa. Diario. Llegada. 8'00. Salida	22'30	ALGECIRAS rápido 2.º Diario. (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla y Málaga). Salida 15'45. Llegada	23'00

## FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado desde las 8.30 de la mañana a las 11 de la noche y las correspondientes al turno séptimo:

San José Baja, 21; Príncipe, 10; Gran Vía, 23 (antes 31); Avenida Calvo Sotelo, 52; Ganivet, 1 (Puerta Real); Paseo de la Bomba, 17; Carril de San Nicolás, 16; Camino de Ronda, 63 (junto Callejón de Gracia); Camino de la Zulia, 8 (chalet A); Confluencia de Acera del Darro con Placeta de Arenas, s/n.; Polígono de Cartuja, 22 (barriada de la Paz) y Camino de Ronda, 33 y Carretera de Málaga, Bloque A (La Chana).

Servicio nocturno: Farmacias que estarán de guardia esta noche desde las 11 a las 8.30 de la mañana:

Plaza Nueva, 2; Alhóndiga, 37; Calvo Sotelo, 2 (Triunfo) y prolongación 18 de Julio, sin número.

# SIGUE EL TIEMPO INSEGURO

MADRID, 6. — (Servicio especial de PYRESA). — Esta semana, durante su primera mitad, las temperaturas han continuado altas, con máximas de 37 grados en Sevilla y 36 en Badajoz, Córdoba, Jaén y Ciudad Real, mientras que los mínimos superaron en gran número de poblaciones españolas. Las mínimas fueron también altas, especialmente en Huelva, Almería, Vigo, Cartagena y San Sebastián, donde hubo días que no bajaron de 20 grados y en Cáceres, Cádiz y Barcelona con 21.

Pero a partir del jueves, la situación de inestabilidad cambió por completo el panorama meteorológico. El asentamiento del anticiclón en Escandinavia produjo un descenso importante de la temperatura del orden de 12 a 14 grados y sobre todo a que el cielo se oscureció de nubes y se registraron lluvias que superaron ampliamente los 14 milímetros de promedio regional en Galicia y fueron de alrededor de 7 en el Cantábrico, centro, Extremadura y Andalucía atlántica. Destaca el observatorio de Lugo que recibió 42 litros de precipitación, La Coruña con 28 y Vigo con 21, seguidos de Avilés, Sevilla, Jerez de la Frontera y Tarifa con 14 y un número grande de poblaciones con alrededor de 7.

Estas lluvias de última hora no han sido suficientes para mantener el nivel de agua embalsada, que esta semana, aunque poco, ha disminuido sus reservas. Efectivamente, en estos siete días el volumen del agua embalsada ha disminuido en 34 millones de metros cúbicos, cantidad pequeña y que mantiene todavía el total disponible 26.657 millones, lo que supera en 8.205 millones el promedio existente en estas fechas durante los últimos cinco años.

## INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El mapa previsto del tiempo no ofrece ninguna novedad. Para mañana continuará el anticiclón en Escandinavia y la borrasca sobre la Península, bloqueada por fuertes vientos que la rodean e inmovilizan, la inestabilidad pues persistirá durante las 24 horas próximas con nubosidad variable en toda la Península y más abundante en el cuadrante Sur occidental, donde a su vez se registrarán las lluvias más importantes. De todos modos, es probable que no se ilustren de chubascos ninguna región española y concretamente Madrid tendrá nubosidad variable, que será abundante y con chubascos de lluvia intermitente. Tiempo semejante al de hoy. En el litoral mediterráneo y cantábrico, así como en el oeste de Galicia, el tiempo será menos malo aunque con nubes también en cantidad y abundantes los riesgos de chubascos e incluso alguna tormenta. En Baleares nuboso con riesgo de chubascos y Canarias, muy nuboso con chubascos. Las temperaturas se mantendrán estacionarias.

## PRONOSTICO MARITIMO

Gran Sol, nordeste fresco con fuerte marejada. Vizcaya y Cantábrico, nordeste flojo con marejadilla. Finisterre, nordeste flojo en el sector oriental con marejada y bonancible a fresco en el occidental con fuerte marejada. San Vicente, norte bonancible con marejada. Cádiz y Canarias, oeste bonancible a fresco con fuerte marejada. Alborán Palos y Argel, suroeste bonancible con marejada. Baleares, suroeste flojo con marejadilla. León, oeste flojo a bonancible con marejadilla a marejada.

## HOY, TEMPERATURA LIGERAMENTE INFERIOR

Datos del Observatorio de Armilla. — Temperaturas, 16 grados, a las ocho de la mañana; 16,2, a las diez de la tarde; 16,2, a las siete de la tarde. Presión en milímetros, 699,5, a las ocho de la mañana; 699,1, a las dos de la tarde; 699,1, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 47 por 100, a las ocho de la mañana; 59 por 100, a las dos de la tarde; 61 por 100, a las siete de la tarde. Temperatura máxima, 18,6 grados, a las 8.40 de la tarde; mínima, 12, a las 4.30 de la mañana; media, 14,9, junto al suelo, 9,4. Viento, 562 kilómetros de velocidad en las 24 horas. Dominante, Sur. Sol, sale a las 5:33; se pone a las 20,33.

Pronóstico. — Alguna nubosidad con probabilidad de chubascos aislados. Vientos racheados y temperaturas ligeramente inferiores a las anteriores.

Dos ventanas para el espíritu: leer y escribir

7 de junio de 1970

# PATRIA

## Nuevos precios de suscripción desde 1.º de Junio

GRANADA - Un mes	108 Ptas
PROVINCIAS - Un trimestre	324 Ptas
" semestre	648 "
" año	1.296 "
EXTRANJERO - Un trimestre	441 Ptas
" semestre	882 "
" año	1.764 "

(Incluido franqueo) - PAGO ADELANTADO

# LA MAQUINA QUE PINTA

(APUNTES DE UN PASEO POR LA FERIA)

Por JOSE G. LADRON DE GUEVARRA

El hombre vagabundea por la feria. Lo mismo de siempre. Un ruido estrepitoso. Vocinazos. El niño que llora. La mozoela que se carga. Los piropeadores. Algunos tipos pasan, pontificales y solemnes, con un enorme báculo relleno de caramelos. (Parecen obispos de paisano). En los coches de choche, la gente ensaya lo que luego sucederá realmente en las carreteras. El hombre que vagabundea por el real de la feria, advierte que muchos van o vienen con una pintura abstracta en la mano. El hombre, algo sorprendido, investiga sobre los orígenes de tales muestras artísticas. Y termina descubriendo, entre una rifa y un tiro al blanco, la máquina que pinta.

La máquina que pinta, como parece indicar su nombre y apellidos, resulta ser un artefacto que, al conjunto de veinticinco pesetas de curso legal, le ofrece a cualquiera la posibilidad de convertirse (eso dice la propaganda de la "casa") en un Picasso. Empecemos por advertir que don Pablo, hasta ahora, no podrá considerarse como un pintor abstracto. Vamos a lo nuestro.

Señalemos la fecha. En mayo de mil novecientos setenta, al mismo tiempo que las fiestas del Corpus, llega a Granada el arte abstracto. Hasta entonces, los más ilustres expertos lo habían tomado a pitorreo. No importa que algunos artistas, afrontando las sonrisas de rigor, se empeñaran en pintar, y, lo que es mucho peor, exponer en Granada pintura abstracta. Los moros notables del arte granadino (con las mínimas excepciones de rigor) señalaban la inexistencia oficial de una tendencia artística que, según las más ilustres enciclopedias, se reducía sencillamente a una tomadura de pelo. Donde se ponga un membrillo bien dibujado y mejor coloreado (que dan ganas de comerse) que se quiten las más excelentes abstracciones. Modas. Frivolidades. Chifaduras. El arte es el arte.

Vuelvo a señalar la fecha. En mayo de mil novecientos setenta, Granada sufre una epidemia de arte abstracto. El contagio se produjo a partir de unos feriantes que procedían, posiblemente, de Cuenca; donde según mis noticias existe un magnífico museo de la tal pintura. Luego hablaremos de la máquina que pinta por cinco duros.

Según mis cálculos, doce días de fiestas multiplicados por una producción diaria de unas dos mil abstracciones, arrojan un total de veinticuatro mil pinturas. Prácticamente en todos los hogares granadinos existe, ahora mismo, una abstracción ejecutada por el papá, el novio de Filuchi, la tita Matilde o el abuelito. Un milagro. Muy pocos se habrán librado de la tentación. Conste que yo también he picado. Y conmigo algunos artistas y similiares. (Cayetano Aníbal, Faustino Fresneda, Rafael Guillén...). Lástima que hayamos descubierto, en Granada, la existencia y vigencia del arte abstracto cuando ya celebran sus exequias en el resto del mundo, y se anuncia la resurrección del superfigurativismo academicista. Siempre a contrapelo.

Mientras tanto, la máquina que pinta gira y gira. El artista (en Granada, ya se sabe, todos tenemos alma de poeta, pintor, músico y accionista de alguna inmobiliaria) arropado por la expectación del público, vierte el azul, el amarillo, negro y negro bermellón; la máquina gira. Manolo Escobar, desde un estruendoso altavoz pregunta por su carro, que no lo encuentra. Un mono se quita las pulgas mientras alguien se decide a regalarle un cacahuete. Cambio de programa en el Teatro Circo Chino. (A mí la que me gusta es la morena delgadita. Pues a mí me gusta más la otra, la rubia ésa que canta lo del sombrero cordobés. Sobre gustos no hay nada escrito). Un tío, después de gastarse trescientas pesetas, consigue acertar en la diana del tiro al blanco (en color) y se retrata, pero sale movido. La rueda de la máquina que pinta, gira. Son cinco duros. Por veinticinco pesetas ya tiene usted su propia obra de arte abstracto. A uno se le va la mano en el amarillo y consigue algo parecido a una fuente de natillas. Otro logra un sensacional excremento de vaca pleno de matizaciones y delicadas transpa-



rencias sabiamente armonizadas en una difícil textura de contrastes cromáticos y delicuescencias que nos recuerdan a un Kandinski de la mejor época. Una señora obtiene lo que a primera vista parece una ensaladilla rusa. La imaginación del público funciona a pleno rendimiento. Aquí se aprecia una paella valenciana. Un par de huevos fritos con tomate. Una rana despanzurrada. Una rueda de tejerings. Un atardecer con ojeras. La máquina que pinta no cesa de girar. (Vaya negocio). La gente vuelve a sus hogares con un coco de la Habana, un cuarto de kilo de barretas, (algunos, con el báculo de los caramelos), un cubo de plástico, un bono para volver mañana al Teatro Circo Chino. (A mí me gusta la morenita ésa, etcétera), los timpanos machacados, los pies polvorientos y doiridos y el cuadro abstracto. Ahora se pondrá las botas el tío de los marcos. Ante tal competencia a nivel industrial, los hermanos Fina y Anselmo Fresneda se pasan al acade-

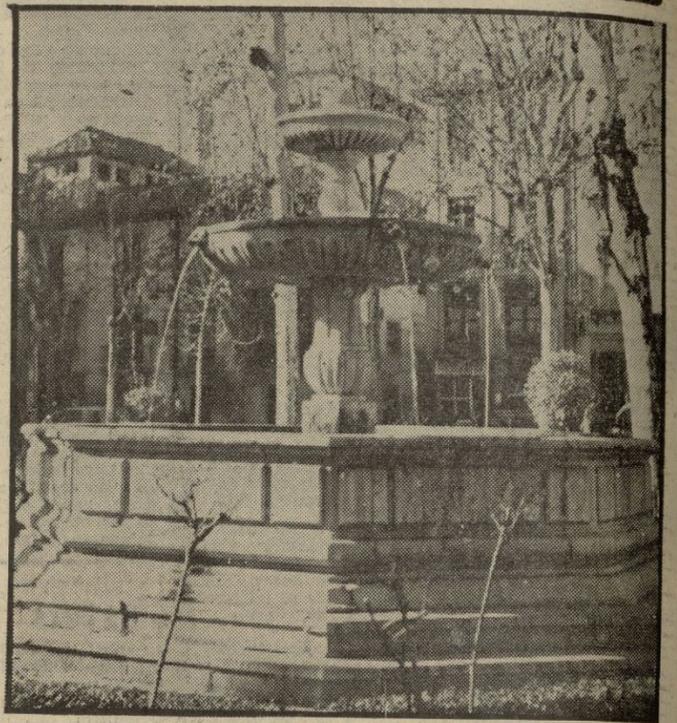
mismo. Hasta el año que viene, cuando venga para el Corpus la máquina que pinta figurativo, y haya que pasarse al neo-expresionismo regresivo.

La máquina que pinta (como en su día ocurría con la máquina que versifica) nos ha descubierto la camelancia del arte moderno. A frotarse las manos de gusto. Aleluya. El arte regresa al impresionismo; situación de la cual no podía, en buena ley, evolucionar, y mucho menos hacia la abstracción. Estamos, otra vez, en Manet. Volvemos al principio. Ni un paso más. La máquina que pinta nos ha levantado la liebre. Se echa el ancla en Augusto Renoir. Adiós muy buenas mister Pollock, monsieur Dubuffet, señor Tapiès. Recuerdos a Jean Fautrier.

Y los ciudadanos granadinos, al término de sus fiestas populares, después de aplaudir las picardías de don Simón (el de los etc.), y entre tanto continúa Manolo Escobar

(Vuelve a la pág. trece)

## GRANADA, SIEMPRE



### Fuente de la Plaza de la Trinidad

Por JULIO BELZA

hasta la iglesia parroquial de la Colegiata.

HACIENDO, como ya es costumbre en mí, un poco de historia para ambientar el actual emplazamiento de la fuente en turno, comenzaré por decir, como la hoy céntrica plaza de la Trinidad era, en tiempos moros, terrenos extramuros de la ciudad, a cuyo interior se pasaba por la Bibalmazda o puerta de las Juntas,alzada en el comienzo de la calle Capuchinas, donde se abría la muralla que desde Bibarramba, se extendía a través de las calles Lucena, Silencio y Escuelas

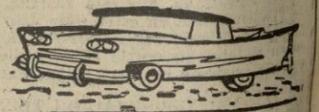
Esta puerta subsistió hasta el siglo XVII y junto a ella se había construido, en 1615, una carnicería para venta de lanar y cabrio, en doce tablas que dieron nombre a la vecina calle. Aquello fue después de la conquista, huerta del Hospital de los Locos, hasta que en 1517, se comenzaron las obras del convento de trinitarios calzados con su iglesia aneja, junto a la calle Mesones, todo lo cual fue demolido en 1889 y del solar resultante nació la plaza. Una plaza, no tan sugerente como la de Bibarramba, pero no por ello absolutamente fuera de recuerdos.

(Vuelve a la pág. trece)

## 24 HORAS

VISTO Y COMENTADO

### LA SEÑALIZACION DE LA GRAN VIA

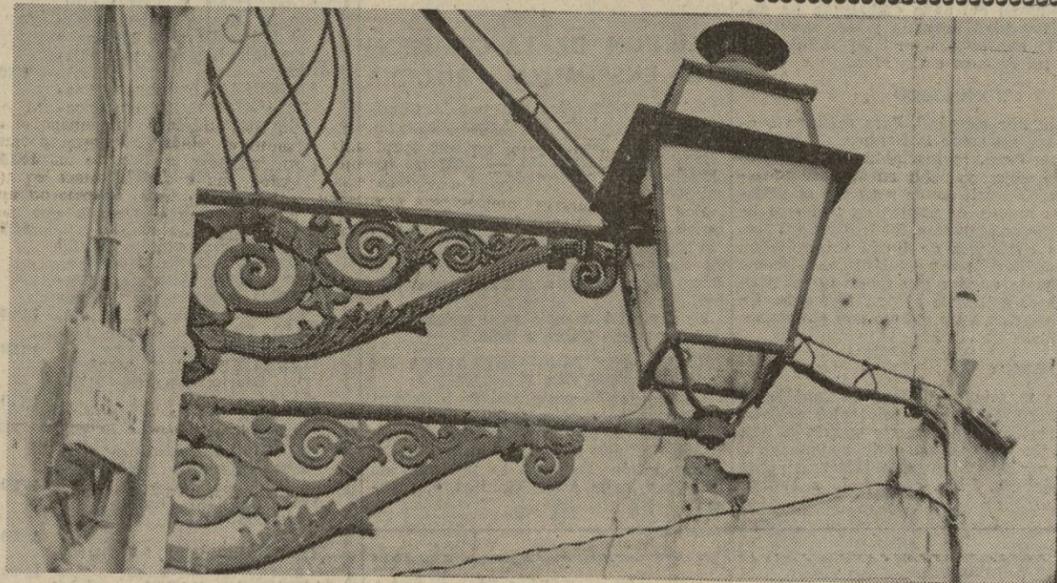


EN la víspera del Corpus—no creo que se olvide esta fecha en la circulación de Granada, pues el atasco fue de los que hacen época—quedaron pintadas en el suelo de la principal calle, las líneas amarillas que regulan el tráfico de la misma.

No sé si se cumplirá totalmente el fin fundamental de esta señalización. Falta hacia.

Lo que ya puede asegurarse es que con ellas se ha demostrado que el número de irresponsables es mucho mayor que el que a primera vista parece. Y es que el incumplimiento de las disposiciones del Código de Circulación—que se producen cada dos por tres—no tendría demasiada importancia en sí, si no

(Vuelve a la página trece)

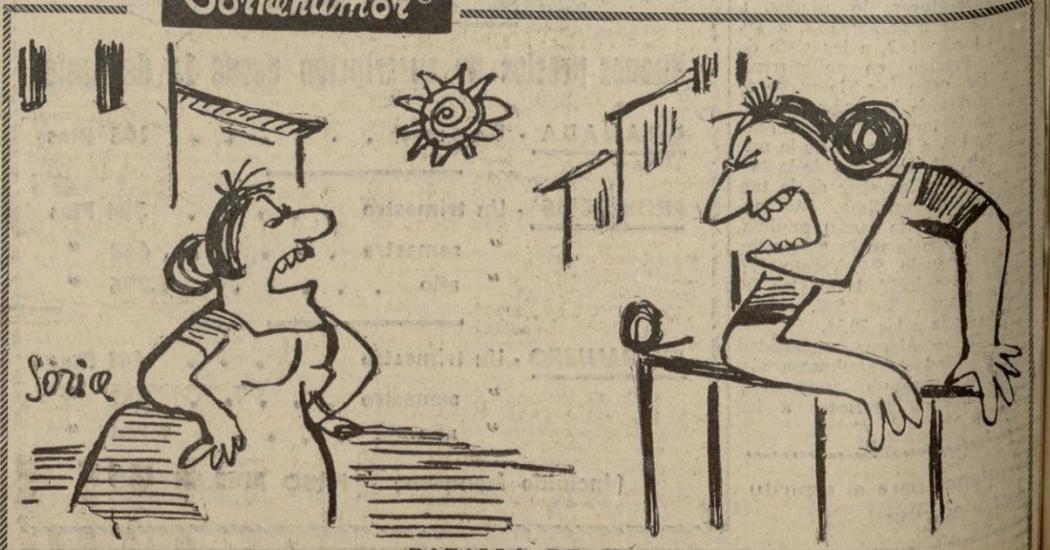


FAROLA FENOMENAL

Fenomenal, sí, pero no por lo grande, sino por lo de fenómeno. Posiblemente, es la única, en el mundo, que tenga duplicado el soporte, como si hubiese querido nacer "melliza", y luminosa y un par de extremidades suspensorias. La foto de Ferrer la captó en esas callejas que se desploman desde San Juan de los Reyes a la Carrera de Darro, mostrándola entre cabies, como prodigio circense que quisiera hacer su número sobre el alambre. Farola en fiestas, sí, con exceso de imaginación, y propicia para ser contemplada por los que vuelven alegres de las casetas del Ferial, y se preguntan preocupados:

—¿Pues no he empezado va a ver doble?

### Soriahumor®



BATALLA DE FLORES

# PATRIA

OFICIOS, 10 - APARTADO DE CORREOS 76